

Yarmiyāh

Rab kā Nabī Yarmiyāh

¹ Zail meñ Yarmiyāh bin Khilqiyāh ke paighāmāt qalamband kie gae haiñ. (Binyamīn ke qabāyli ilāqe ke shahr Anatot meñ kuchh imām rahte the, aur Yarmiyāh kā wālid un meñ se thā.) ² Rab kā farmān pahli bār Yahūdāh ke bādshāh Yūsiyāh bin Amūn kī hukūmat ke 13weñ sāl meñ Yarmiyāh par nāzil huā, ³ aur Yarmiyāh ko yih paighāmāt Yahūyaqīm bin Yūsiyāh ke daur-e-hukūmat se le kar Sidqiyāh bin Yūsiyāh kī hukūmat ke 11weñ sāl ke pānchweñ mahīne * tak milte rahe. Us waqt Yarūshalam ke bāshindoñ ko jilāwatan kar diyā gayā.

Yarmiyāh kī Bulāhaṭ

⁴ Ek dīn Rab kā kalām mujh par nāzil huā, ⁵ “Maiñ tujhe māñ ke peṭ meñ tashkīl dene se pahle hī jāntā thā, terī paidāish se pahle hī maiñ ne tujhe maḥsūs-o-muqaddas karke aqwām ke lie nabī muqarrar kiyā.”

⁶ Maiñ ne etarāz kiyā, “Ai Rab Qādir-e-mutlaq, afsos! Maiñ terā kalām sunāne kā saḥīh ilm nahīñ rakhtā, maiñ to bachchā hī hūñ.” ⁷ Lekin Rab ne mujh se farmāyā, “Mat kah ‘Maiñ bachchā hī hūñ.’ Kyoñki jin ke pās bhī maiñ tujhe bhejūngā un ke pās tū jāegā, aur jo kuchh bhī maiñ tujhe sunāne ko kahūngā use

* **1:3** Julāi tā Agast.

tū sunāegā. ⁸ Logoñ se mat ðarnā, kyoñki main tere sāth hūñ, main tujhe bachāe rakhūngā.” Yih Rab kā farmān hai.

⁹ Phir Rab ne apnā hāth baḥhā kar mere hoñṭoñ ko chhū diyā aur farmāyā, “Dekh, main ne apne alfāz ko tere muñh meñ ðāl diyā hai.

¹⁰ Āj main tujhe qaumoñ aur saltanatoñ par muqarrar kar detā hūñ. Kahīn tujhe unheñ jaḥ se ukhāḥ kar girā denā, kahīn barbād karke ðhā denā aur kahīn tāmīr karke paude kī tarah lagā denā hai.”

Bādām kī Shākh aur Ubaltī Deg kī Royā

¹¹ Rab kā kalām mujh par nāzil huā, “Ai Yarmiyāh, tujhe kyā nazar ā rahā hai?” Main ne jawāb diyā, “Bādām kī ek shākh, us daraḳht kī jo ‘Dekhne Wālā’ kahlātā hai.” ¹² Rab ne farmāyā, “Tū ne sahīh dekhā hai. Is kā matlab hai ki main apne kalām kī dekh-bhāl kar rahā hūñ, main dhyān de rahā hūñ ki wuh pūrā ho jāe.”

¹³ Phir Rab kā kalām dubārā mujh par nāzil huā, “Tujhe kyā nazar ā rahā hai?” Main ne jawāb diyā, “Shimāl meñ deg dikhāi de rahī hai. Jo kuchh us meñ hai wuh ubal rahā hai, aur us kā muñh hamārī taraf jhukā huā hai.” ¹⁴ Tab Rab ne mujh se kahā, “Isī tarah shimāl se mulk ke tamām bāshindoñ par āfat ṭuṭ paḥegī.” ¹⁵ Kyoñki Rab farmātā hai, “Main shimālī mamālik ke tamām gharānoñ ko bulā lūngā, aur har ek ā kar apnā taḳht Yarūshalam ke darwāzoñ ke sāmne hī khaḥā karegā. Hāñ, wuh us kī pūrī fasīl ko gher kar us par balki Yahūdāh ke tamām shahroñ par chhāpā māreñge. ¹⁶ Yoñ main apnī qaum par

faisle sādīr karke un ke ḡhalat kāmoñ kī sazā dūngā. Kyoñki unhoñ ne mujhe tark karke ajnabī mābūdoñ ke lie baḡhūr jalāyā aur apne hāthoñ se bane hue butoñ ko sijdā kiyā hai.

¹⁷ Chunāñche kamarbastā ho jā! Uṭh kar unheñ sab kuchh sunā de jo main farmāūngā. Un se dahshat mat khānā, warnā main tujhe un ke sāmne hī dahshatzadā kar dūngā. ¹⁸ Dekh, āj main ne tujhe qilāband shahr, lohe ke satūn aur pītal kī chārdīwārī jaisā mazbūt banā diyā hai tāki tū pūre mulk kā sāmna kar sake, ḡhāh Yahūdāh ke bādshāh, afsar, imām yā awām tujh par hamlā kyoñ na kareñ. ¹⁹ Tujh se larne ke bāwujūd wuh tujh par ḡhālib nahīn āenge, kyoñki main tere sāth hūñ, main hī tujhe bachāe rakhūngā.” Yih Rab kā farmān hai.

2

Allāh kī Jawān Isrāīl ke lie Fikr

¹ Rab kā kalām mujh par nāzil huā, ² “Jā, zor se Yarūshalam ke kān meñ pukār ki Rab farmātā hai, ‘Mujhe terī jawānī kī wafādārī ḡhūb yād hai. Jab terī shādī qarīb āī to tū mujhe kitnā pyār kartī thī, yahān tak ki tū registān meñ bhī jahān khetībārī nāmumkin thī mere pīchhe pīchhe chaltī rahī. ³ Us waqt Isrāīl Rab ke lie maḡhsūs-omuḡaddas thā, wuh us kī fasal kā pahlā phal thā. Jis ne bhī us meñ se kuchh khāyā wuh mujrim ṭhahrā, aur us par āfat nāzil huī. Yih Rab kā farmān hai.’ ”

Isrāīl ke Bāpdādā ke Gunāh

⁴ Ai Yāqūb kī aulād, Rab kā kalām suno! Ai Isrāīl ke tamām gharāno, dhyān do! ⁵ Rab farmātā hai, “Tumhāre bāpdādā ne mujh meñ kaun-sī nāinsāfi pāi ki mujh se itne dūr ho gae. Hech butoñ ke pīchhe ho kar wuh ḳhud hech ho gae. ⁶ Unhoñ ne pūchhā tak nahīn ki Rab kahān hai jo hamēñ Misr se nikāl lāyā aur registān meñ sahīh rāh dikhāi, go wuh ilāqā wīrān-o-sunsān thā. Har taraf ghāṭiyōñ, pāni kī saḳht kamī aur tārikī kā sāmna karnā paṛā. Na koī us meñ se guzartā, na koī wahān rahtā hai. ⁷ Maiñ to tumheñ bāghoñ se bhare mulk meñ lāyā tāki tum us ke phal aur achchhī paidāwār se lutfandoz ho sako. Lekin tum ne kyā kiyā? Mere mulk meñ dāḳhil hote hī tum ne use nāpāk kar diyā, aur maiñ apnī maurūsī milkiyat se ghīn khāne lagā. ⁸ Na imāmoñ ne pūchhā ki Rab kahān hai, na sharīat ko amal meñ lāne wāle mujhe jānte the. Qaum ke gallābān mujh se bewafā hue, aur nabī befāydā butoñ ke pīchhe lag kar Bāl Dewatā ke paighāmāt sunāne lage.”

Rab kā Apnī Qaum ke ḳhilāf Muqaddamā

⁹ Rab farmātā hai, “Isī wajah se maiñ āindā bhī adālat meñ tumhāre sāth laṛūngā. Hān, na sirf tumhāre sāth balki tumhārī āne wālī nasloñ ke sāth bhī. ¹⁰ Jāo, samundar ko pār karke Jazīrā-e-Qubrus kī taftīsh karo! Apne qāsidoñ ko Mulk-e-Qīdār meñ bhej kar ḡhaur se dariyāft karo ki kyā wahān kabhī yahān kā-sā kām huā hai? ¹¹ Kyā kisī qaum ne kabhī apne dewatāoñ ko tabdīl kiyā, go wuh haqīqat meñ Ḳhudā nahīn haiñ? Hargiz nahīn! Lekin merī qaum apnī

shān-o-shaukat ke Ḳhudā ko chhoṛ kar befāyḍā butoñ kī pūjā karne lagī hai.”¹² Rab farmātā hai, “Ai āsmān, yih dekh kar haibatḍādā ho jā, tere roṅṅṭe khaṛe ho jāeñ, hakkā-bakkā rah jā!¹³ Kyoñki merī qaum se do sangīn jurm sarḍad hue haiñ. Ek, unhoñ ne mujhe tark kiyā, go main zindagī ke pānī kā sarchashmā hūñ. Dūsre, unhoñ ne apne zātī hauz banāe haiñ jo darāroñ kī wajah se bhar hī nahīñ sakte.

Isrāīl kī Bewafāī ke Natāyj

¹⁴ Kyā Isrāīl ibtidā se hī ḡhulām hai? Kyā us ke wālidain ḡhulām the ki wuh ab tak ḡhulām hai? Hargiz nahīñ! To phir wuh kyoñ dūsroñ kā lūṭā huā māl ban gayā hai?¹⁵ Jawān sherbabar dahāṛte hue us par tūṭ paṛe haiñ, garajṭe garajṭe unhoñ ne Mulk-e-Isrāīl ko barbād kar diyā hai. Us ke shahr nazar-e-ātish ho kar wīrān-o-sunsān ho gae haiñ.¹⁶ Sāth sāth Memfis aur Tahfanhīs ke log bhī tere sar ko munḍwā rahe haiñ.

¹⁷ Ai Isrāīlī qaum, kyā yih tere ḡhalat kā m kā natījā nahīñ? Kyoñki tū ne Rab apne Ḳhudā ko us waqt tark kiyā jab wuh terī rāhnumāī kar rahā thā.¹⁸ Ab mujhe batā ki Misr ko jā kar Dariyā-e-Nīl kā pānī pīne kā kyā fāyḍā? Mulk-e-Asūr meñ jā kar Dariyā-e-Furāt kā pānī pīne se kyā hāsīl?¹⁹ Terā ḡhalat kā m tujhe sazā de rahā hai, terī bewafā harkateñ hī terī sarzanish kar rahī haiñ. Chunāñche jān le aur dhyān de ki Rab apne Ḳhudā ko chhoṛ kar us kā khauf na mānane kā phal kitnā burā aur kaṛwā hai.” Yih Qādir-e-mutlaq Rabbul-afwāj kā farmān hai.

²⁰ “Kyonki shurū se hī tū apne jue aur rason ko tor kar kahtī rahī, ‘Main terī k̄hidmat nahīn karūngī!’ Tū har bulandī par aur har ghane darakht ke sāye meñ leṭ kar ismatfaroshī kartī rahī. ²¹ Pahle tū angūr kī maḥsūs aur qābil-e-etamād nasl kī panīrī thī jise main ne k̄hud zamīn meñ lagāyā. To yih kyā huā ki tū bigar kar janglī * bel ban gāi? ²² Ab tere qusūr kā dāgh utar nahīn saktā, k̄hāh tū kitnā khārī soḍā aur sābun kyon na istemāl kare.” Yih Rab Qādir-e-mutlaq kā farmān hai.

²³ “Tū kis tarah yih kahne kī jurrat kar saktī hai ki main ne apne āp ko ālūdā nahīn kiyā, main Bāl dewatāon ke pīchhe nahīn gāi. Wādī meñ apnī harkaton par to ghaur kar! Jān le ki tujh se kyā kuchh sarzad huā hai. Tū bemaqsad idhar-udhar bhāgne wālī unṭnī hai. ²⁴ Balki tū registān meñ rahne kī ādī gadhī hī hai jo shahwat ke māre hāntī hai. Mastī ke is ālam meñ kaun us par qābū pā saktā hai? Jo bhī us se milnā chāhe use zyādā jidd-o-jahd kī zarūrat nahīn, kyonki mastī ke mausam meñ wuh har ek ke lie hāzir hai. ²⁵ Ai Isrāīl, itnā na daur ki tere jūte ghis kar phaṭ jāeñ aur terā galā k̄hushk ho jāe. Lekin afsos, tū bazid hai, ‘Nahīn, mujhe chhoṛ de! Main ajnabī mābūdoñ ko pyār kartī hūñ, aur lāzim hai ki main un ke pīchhe bhāgtī jāūñ.’

²⁶ Suno! Isrāīlī qaum ke tamām afrād un ke bādshāhoñ, afsaron, imāmoñ aur nabiyon samet sharmindā ho jāeñge. Wuh pakare hue chor kī-sī sharm maḥsūs kareñge. ²⁷ Yih log

* **2:21** Lafzī tarjumā: ajnabī.

lakaṛī ke but se kahte haiñ, ‘Tū merā bāp hai’ aur patthar ke dewatā se, ‘Tū ne mujhe janm diyā.’ Lekin go yih merī taraf rujū nahīn karte balki apnā muñh mujh se pher kar chalte haiñ to bhī jyoñ hī koī āfat un par ā jāe to yih mujh se iltijā karne lagte haiñ ki ā kar hameñ bachā! ²⁸ Ab yih but kahāñ haiñ jo tū ne apne lie banāe? Wuhī khare ho kar dikhāeñ ki tujhe musibat se bachā sakte haiñ. Ai Yahūdāh, ākhir jitne tere shahr haiñ utne tere dewatā bhī haiñ.” ²⁹ Rab farmātā hai, “Tum mujh par kyoñ ilzām lagāte ho? Tum to sab mujh se bewafā ho gae ho. ³⁰ Maiñ ne tumhāre bachchoñ ko sazā dī, lekin befāydā. Wuh merī tarbiyat qabūl nahīn karte. Balki tum ne phārne wāle sherbabar kī tarah apne nabiyon par tūt kar unheñ talwār se qatl kiyā.

³¹ Ai maujūdā nasl, Rab ke kalām par dhyān do! Kyā maiñ Isrāīl ke lie registān yā tārīktarīn ilāqe kī mānind thā? Merī qaum kyoñ kahtī hai, ‘Ab ham āzādī se idhar-udhar phir sakte haiñ, āindā ham tere huzūr nahīn āenge?’ ³² Kyā kuñwārī kabhī apne zewarāt ko bhūl saktī hai, yā dulhan apnā urūsī libās? Hargiz nahīn! Lekin merī qaum beshumār dinoñ se mujhe bhūl gāi hai.

³³ Tū ishq dhūndne meñ kitnī māhir hai! Badkār aurateñ bhī tujh se bahut kuchh sīkh letī haiñ. ³⁴ Tere libās kā dāman begunāh gharīboñ ke khūn se ālūdā hai, go tū ne unheñ naqabzanī jaisā ghalat kām karte waqt na pakaṛā. Is sab kuchh ke bāwujūd bhī ³⁵ tū bazid hai ki maiñ bequsūr hūñ, Allāh kā mujh par ghussā thandā ho gayā hai. Lekin maiñ terī adālat karūnga, is

lie ki tū kahtī hai, ‘Mujh se gunāh sarzad nahīn huā.’

³⁶ Tū kabhī idhar, kabhī idhar jā kar itnī āsānī se apnā ruḡh kyoñ badaltī hai? Yaqīn kar ki jis tarah tū apne ittahādī Asūr se māyūs ho kar sharmindā huī hai usī tarah tū nae ittahādī Mīsr se bhī nādīm ho jāegī. ³⁷ Tū us jagah se bhī apne hāthoñ ko sar par rakh kar niklegī. Kyoñki Rab ne unheñ radd kiyā hai jin par tū bharosā rakhtī hai. Un se tujhe madad hāsīl nahīn hogī.”

3

Isrāīl kī Rab se Bewafāī

¹ Rab farmātā hai, “Agar koī apnī bīwī ko talāq de aur alag hone ke bād bīwī kī kisī aur se shādī ho jāe to kyā pahle shauhar ko us se dubārā shādī karne kī ijāzat hai? Hargiz nahīn, balki aisī harkat se pūre mulk kī behurmatī ho jātī hai. Dekh, yihī terī hālat hai. Tū ne muta'addid āshiqoñ se zinā kiyā hai, aur ab tū mere pās wāpas ānā chāhtī hai. Yih kaisī bāt hai?

² Apnī nazar banjar pahāriyoñ kī taraf uṭhā kar dekh! Kyā koī jagah hai jahān zinā karne se terī behurmatī nahīn huī? Registān meñ tanhā baiṭhne wāle Baddū kī tarah tū rāstoñ ke kināre par apne āshiqoñ kī tāk meñ baiṭhī rahī hai. Apnī ismatfaroshī aur badkārī se tū ne mulk kī behurmatī kī hai. ³ Isī wajah se bahār meñ barsāt kā mausam rokā gayā aur bārīsh nahīn paṛī. Lekin afsos, tū kasbī kī-sī peshānī rakhtī hai, tū sharm khāne ke lie taiyār hī nahīn. ⁴ Is waqt bhī tū chīkhtī-chillātī āwāz detī hai, ‘Ai mere Bāp, jo merī jawānī se merā dost hai, ⁵ kyā

tū hameshā tak mere sāth nārāz rahegā? Kyā terā qahr kabhī ṭhanḍā nahīn hogā?’ Yihī tere apne alfāz haiñ, lekin sāth sāth tū ḡhalat kām karne kī har mumkin koshish kartī rahtī hai.”

⁶ Yūsiyāh Bādshāh kī hukūmat ke daurān Rab mujh se hamkalām huā, “Kyā tū ne wuh kuchh dekhā jo bewafā Isrāīl ne kiyā hai? Us ne har bulandī par aur har ghane daraḡht ke sāye meñ zinā kiyā hai. ⁷ Maiñ ne sochā ki yih sab kuchh karne ke bād wuh mere pās wāpas āegī. Lekin afsos, aisā na huā. Us kī ḡhaddār bahan Yahūdāh bhī in tamām wāqiyāt kī gawāh thī. ⁸ Bewafā Isrāīl kī zinākārī nāqābil-e-bardāsht thī, is lie maiñ ne use ghar se nikāl kar talāqnāmā de diyā. Phir bhī maiñ ne dekhā ki us kī ḡhaddār bahan Yahūdāh ne ḡhauf na khāyā balki ḡhud nikal kar zinā karne lagī. ⁹ Isrāīl ko is jurm kī sanjīdagī mahsūs na huī balki us ne patthar aur lakaḡī ke butoñ ke sāth zinā karke mulk kī behurmatī kī. ¹⁰ Is ke bāwujūd us kī bewafā bahan Yahūdāh pūre dil se nahīn balki sirf zāhirī taur par mere pās wāpas āī.” Yih Rab kā farmān hai.

Mere Pās Lauṡ Ā

¹¹ Rab mujh se hamkalām huā, “Bewafā Isrāīl ḡhaddār Yahūdāh kī nisbat zyādā rāstbāz hai. ¹² Jā, shimāl kī taraf dekh kar buland āwāz se elān kar, ‘Ai bewafā Isrāīl, Rab farmātā hai ki wāpas ā! Āindā maiñ ḡhusse se terī taraf nahīn dekhūngā, kyonki maiñ mehrbān hūñ. Maiñ hameshā tak nārāz nahīn rahūngā. Yih Rab kā farmān hai.

13 Lekin lāzim hai ki tū apnā qusūr taslīm kare. Iqrār kar ki main Rab apne K̄hudā se sarkash huī. Main idhar-udhar ghūm kar har ghane darakht ke sāye meñ ajnabī mābūdoñ kī pūjā kartī rahī, main ne Rab kī na sunī.’” Yih Rab kā farmān hai. 14 Rab farmātā hai, “Ai bewafā bachcho, wāpas āo, kyonki main tumhārā mālik hūñ. Main tumheñ har jagah se nikāl kar Siyyūn meñ wāpas lāūngā. Kisī shahr se main ek ko nikāl lāūngā, aur kisī k̄hāndān se do afrād ko.

15 Tab main tumheñ aise gallābānoñ se nawāzūngā jo merī soch rakheñge aur jo samajh aur aql ke sāth tumhārī gallābānī kareñge.

16 Phir tumhārī tādād bahut barhegī aur tum chāroñ taraf phail jāoge.” Rab farmātā hai, “Un dinoñ meñ Rab ke ahd ke sandūq kā zikr nahīn kiyā jāegā. Na us kā k̄hayāl āegā, na use yād kiyā jāegā. Na us kī kamī mahsūs hogī, na use dubārā banāyā jāegā. 17 Kyonki us waqt Yarūshalām ‘Rab kā Takht’ kahlāegā, aur us meñ tamām aqwām Rab ke nām kī tāzīm meñ jamā ho jāeñgī. Tab wuh apne sharīr aur ziddī diloñ ke mutābiq zindagī nahīn guzāreñgī.

18 Tab Yahūdāh kā gharānā Isrāīl ke gharāne ke pās āegā, aur wuh mil kar shimālī mulk se us mulk meñ wāpas āeñge jo main ne tumhare bāpdādā ko mīrās meñ diyā thā.

19 Main ne sochā, kash main tere sāth beṭoñ kā-sā sulūk karke tujhe ek k̄hushgawār mulk de sakūñ, ek aisī mīrās jo dīgar aqwām kī nisbat kahīn shāndār ho. Main samjhā ki tum mujhe apnā Bāp ṭhahrā kar apnā muñh mujh se nahīn pheroge. 20 Lekin ai Isrāīlī qaum, tū mujh se

bewafā rahī hai, bilkul us aurat kī tarah jo apne shauhar se bewafā ho gaī hai.” Yih Rab kā farmān hai.

²¹ “Sunō! Banjar bulandiyōn par chīkheñ aur iltijāeñ sunāi de rahī haiñ. Isrāīlī ro rahe haiñ, is lie ki wuh ḡhalat rāh iḡhtiyār karke Rab apne Ḳhudā ko bhūl gae haiñ. ²² Ai bewafā bachcho, wāpas āo tāki main tumhāre bewafā diloñ ko shifā de sakūñ.”

“Ai Rab, ham hāzir haiñ. Ham tere pās āte haiñ, kyoñki tū hī Rab hamārā Ḳhudā hai. ²³ Wāqai, pahāriyōn aur pahāroñ par butparastī kā tamāshā fareb hī hai. Yaḡīnan Rab hamārā Ḳhudā Isrāīl kī najāt hai. ²⁴ Hamārī jawānī se le kar āj tak sharmnāk dewatā hamāre bāpdādā kī mehnat kā phal khāte āe haiñ, ḡhāh un kī bheḡ-bakriyāñ aur gāy-bail the, ḡhāh un ke beḡe-beḡiyāñ. ²⁵ Āo, ham apnī sharm ke bistar par leḡ jāeñ aur apnī be’izzatī kī razāi meñ chhup jāeñ. Kyoñki ham ne apne bāpdādā samet Rab apne Ḳhudā kā ḡunāh kiyā hai. Apnī jawānī se le kar āj tak ham ne Rab apne Ḳhudā kī nahīñ sunī.”

4

Taubā Karo

¹ Rab farmātā hai, “Ai Isrāīl, agar tū wāpas ānā chāhe to mere pās wāpas ā! Agar tū apne ḡhinaune butoñ ko mere huzūr se dūr karke āwārā na phire ² aur Rab kī hayāt kī qasam khāte waḡt diyānatdārī, insāf aur sadāḡat se apnā wādā pūrā kare to ḡhairaqwām mujh se barkat pā kar mujh par faḡhr kareḡgi.”

³ Rab Yahūdāh aur Yarūshalam ke bāshindoñ se farmātā hai, “Apne diloñ kī ḡhairmustāmal zamīn par hal chālā kar use qābil-e-kāsht banāo! Apne bīj kāñtedār jhāriyoñ meñ bo kar zāe mat karnā. ⁴ Ai Yahūdāh aur Yarūshalam ke bāshindo, apne āp ko Rab ke lie maḡhsūs karke apnā ḡhatnā karāo yāñī apne diloñ kā ḡhatnā karāo, warnā merā ḡahr tumhāre ḡhalat kāmoñ ke bāis kabhī na bujhne wālī āḡ kī tarah tujh par nāzil hogā.

Shimāl se Āfat kā Elān

⁵ Yahūdāh meñ elān karo aur Yarūshalam ko ittalā do, ‘Mulk-bhar meñ narsingā bajāo!’ Galā phār kar chillāo, ‘Ikaṡṡhe ho jāo! Āo, ham qilāband shahroñ meñ panāh leñ!’ ⁶ Jhandā ḡār do tāki log use dekh kar Siyyūn meñ panāh leñ. Mahfūz maḡām meñ bhāḡ jāo aur kahīñ na ruko, kyoñki main shimāl kī taraf se āfat lā rahā hūñ, sab kuchh dhaṡām se gir jāegā.

⁷ Sherbabar jangal meñ apnī chhupne kī jagah se nikal āyā, qaumoñ ko halāk karne wālā apne maḡām se rawānā ho chukā hai tāki tere mulk ko tabāh kare. Tere shahr barbād ho jāeñge, aur un meñ koī nahīñ rahegā.

⁸ Chunāñche ṡṡṡ kā libās pahan kar āh-o-zārī karo, kyoñki Rab kā saḡht ḡhazab ab tak ham par nāzil ho rahā hai.”

⁹ Rab farmātā hai, “Us din bādshāh aur us ke afsar himmat hāreñge, imāmoñ ke roñḡṡe khāṡe ho jāeñge aur nabī ḡhauf se sun ho kar rah jāeñge.”

¹⁰ Tab main bol uṡhā, “Hāy, hāy! Ai Rab Qādir-e-mutlaḡ, tū ne is qaum aur Yarūshalam ko

kitnā saḡht fareb diyā jab tū ne farmāyā, tumheñ amn-o-amān hāsīl hogā hālānki hamāre galon par talwār phirne ko hai.” ¹¹ Us waqt is qaum aur Yarūshalam ko ittalā dī jāegī, “Registān ke banjar ṭilon se sab kuchh jhulsāne wālī lū merī qaum ke pās ā rahī hai. Aur yih gandum ko phaṭak kar bhūse se alag karne wālī mufid hawā nahīn hogī ¹² balki āndhī jaisī tez hawā merī taraf se āegī. Kyonki ab maiñ un par apne faisle sādīr karūnga.”

¹³ Dekho, dushman tūfānī bādalon kī tarah āge baḡh rahā hai! Us ke rath āndhī jaise, aur us ke ghoṛe uqāb se tez haiñ. Hāy, ham par afsos! Hamārā anjām ā gayā hai.

¹⁴ Ai Yarūshalam, apne dil ko dho kar burāī se sāf kar tāki tujhe chhuṭkāre mile. Tū andar hī andar kab tak apne sharīr mansūbe bāndhṭī rahegī?

¹⁵ Suno! Dān se burī ḡhabreñ ā rahī haiñ, Ifrāīm ke pahārī ilāqe se āfat kā paighām pahuñch rahā hai. ¹⁶ Ghairaqwām ko ittalā do aur Yarūshalam ke bāre meñ elān karo, “Muhāsarā karne wāle faujī dūr-darāz mulk se ā rahe haiñ! Wuh jang ke nāre lagā lagā kar Yahūdāh ke shahron par ṭuṭ parenge. ¹⁷ Tab wuh khetoñ kī chaukīdārī karne wālon kī tarah Yarūshalam ko gher lenge. Kyonki yih shahr mujh se sarkash ho gayā hai.” Yih Rab kā farmān hai. ¹⁸ “Yih tere apne hī chāl-chalan aur harkaton kā natījā hai. Hāy, terī bedīnī kā anjām kitnā talḡh aur dilḡharāsh hai!”

Yarmiyāh kā Apnī Qaum ke lie Dukh

¹⁹ Hāy, merī taraptī jān, merī taraptī jān! Maiñ dard ke māre pech-o-tāb khā rahā hūñ. Hāy, merā dil! Wuh beqābū ho kar dhaṛak rahā hai. Maiñ kḥāmosh nahīñ rah saktā, kyoñki narsinge kī āwāz aur jang ke nāre mere kān tak pahuñch gae haiñ. ²⁰ Yake bād dīgare shikastoñ kī kḥabreñ mil rahī haiñ, chāroñ taraf mulk kī tabāhī huī hai. Achānak hī mere tambū barbād haiñ, ek hī lamhe meñ mere kḥaime khatm ho gae haiñ. ²¹ Mujhe kab tak jang kā jḥandā dekhnā paregā, kab tak narsinge kī āwāz sunanī paregī?

²² “Merī qaum ahmaq hai aur mujhe nahīñ jāntī. Wuh bewuqūf aur nāsamajh bachche haiñ. Go wuh gḥalat kān karne meñ bahut tez haiñ, lekin bhalāī karnā un kī samajh se bāhar hai.”

²³ Maiñ ne mulk par nazar ḍālī to wīrān-o-sunsān thā. Jab āsmān kī taraf dekḥā to andherā thā. ²⁴ Merī nigāh pahāroñ par paṛī to thartharā rahe the, tamām pahāriyāñ hichkole khā rahī thīñ. ²⁵ Kahīñ koī shaḥs nazar na āyā, tamām parinde bhī uṛ kar jā chuke the. ²⁶ Maiñ ne mulk par nazar daurāī to kyā dekḥtā hūñ ki zarḥez zamīn registān ban gaī hai. Rab aur us ke shadīd gḥazab ke sāmne us ke tamām shahr nest-o-nābūd ho gae haiñ. ²⁷ Kyoñki Rab farmātā hai, “Pūrā mulk barbād ho jāegā, agarche maiñ use pūre taur par khatm nahīñ karūnga. ²⁸ Zamīn mātam karegī aur āsmān tārīk ho jāegā, kyoñki maiñ yih farmā chukā hūñ, aur merā irādā aṭal hai. Na maiñ yih karne se pachhtāūngā, na is se bāz āūngā.”

²⁹ Ghurṣawāroṅ aur tīr chalāne wāloṅ kā shor-sharābā sun kar log tamām shahroṅ se nikal kar jangloṅ aur chaṭānoṅ meṅ khisak jāenge. Tamām shahr wīrān-o-sunsān hoṅge, kisī meṅ bhī log nahīn baseṅge.

³⁰ To phir tū kyā kar rahī hai, tū jise khāk meṅ milā diyā gayā hai? Ab qirmizī libās aur sone ke zewarāt pahnane kī kyā zarūrat hai? Is waqt apnī āṅkhoṅ ko surme se saṅe aur apne āp ko ārāstā karne kā koī fāydā nahīn. Tere āshiq to tujhe haqīr jānte balki tujhe jān se mārne ke darpai haiṅ. ³¹ Kyonki mujhe dard-e-zah meṅ muḃtalā aurat kī āwāz, pahlī bār janm dene wālī kī āh-o-zārī sunāī de rahī hai. Siyyūn Beṭī karāh rahī hai, wuh apne hāth phailāe hue kah rahī hai, “Hāy, mujh par afsos! Merī jān qātiloṅ ke hāth meṅ ā kar nīkal rahī hai.”

5

Ab Muāfi Nāmumkin Hai

¹ “Yarūshalam kī galiyoṅ meṅ ghūmo-phiro! Har jagah kā mulāhazā karke patā karo kī kyā ho rahā hai. Us ke chaukoṅ kī taftīsh bhī karo. Agar tumheṅ ek bhī shakhs mil jāe jo insāf kare aur diyānatdārī kā tālib rahe to main shahr ko muāf kar dūngā. ² Wuh Rab kī hayāt kī qasam khāte waqt bhī jhūṭ bolte haiṅ.”

³ Ai Rab, terī āṅkheṅ diyānatdārī dekhnā chāhtī haiṅ. Tū ne unheṅ mārā, lekin unheṅ dukh na huā. Tū ne unheṅ kuchal ḍālā, lekin wuh tarbiyat pāne ke lie taiyār nahīn. Unhoṅ ne apne chehre ko patthar se kahīn zyādā saḅht banā kar taubā karne se inkār kiyā hai. ⁴ Main

ne sochā, “Sirf gharīb log aise haiñ. Yih is lie ahmaqānā harkateñ kar rahe haiñ ki Rab kī rāh aur apne Ḳhudā kī shariāt se wāqif nahīñ haiñ. ⁵ Āo, maiñ buzurgoñ ke pās jā kar un se bāt kartā hūñ. Wuh to zarūr Rab kī rāh aur Allāh kī shariāt ko jānte hoñge.” Lekin afsos, sab ke sab ne apne jue aur rasse toṛ ḍāle haiñ.

⁶ Is lie sherbabar jangal se nikal kar un par hamlā karegā, bheṛiyā bayābān se ā kar unheñ barbād karegā, chītā un ke shahroñ ke qarīb tāk meñ baiṭh kar har nikalne wāle ko phāṛ ḍālegā. Kyoñki wuh bār bār sarkash hue haiñ, muta'addid dafā unhoñ ne apnī bewafāi kā izhār kiyā hai.

⁷ “Maiñ tujhe kaise muāf karūñ? Terī aulād ne mujhe tark karke un kī qasam khāi hai jo Ḳhudā nahīñ haiñ. Go maiñ ne un kī har zarūrat pūrī kī to bhī unhoñ ne zinā kiyā, chakle ke sāmne un kī lambī qatāreñ lagī rahīñ. ⁸ Yih log moṭe-tāze ghoṛe haiñ jo mastī meñ ā gae haiñ. Har ek hinhinātā huā apne paṛosī kī bīwī ko āñkh mārta hai.” ⁹ Rab farmātā hai, “Kyā maiñ jawāb meñ unheñ sazā na dūñ? Kyā maiñ aisī qaum se intaqām na lūñ?” ¹⁰ Jāo, us ke angūr ke bāghoñ par ṭūṭ paṛo aur sab kuchh barbād kar do. Lekin unheñ mukammal taur par ḳhatm mat karnā. Beloñ kī shāḳhoñ ko dūr karo, kyoñki wuh Rab ke log nahīñ haiñ.”

Rab Apnī Qaum se Jawāb Talab Karegā

¹¹ Kyoñki Rab farmātā hai, “Isrāīl aur Yahūdāh ke bāshinde har tarah se mujh se bewafā rahe haiñ. ¹² Unhoñ ne Rab kā inkār karke kahā hai,

wuh kuchh nahīn karegā. Ham par musibat nahīn āegī. Hameñ na talwār, na kāl se nuqsān pahuñchegā. ¹³ Nabiyon kī kyā haisiyat hai? Wuh to bakwās hī karte haiñ, aur Rab kā kalām un meñ nahīn hai. Balki unhiñ ke sāth aisā kiyā jāegā.”

¹⁴ Is lie Rab lashkaron kā Khudā farmātā hai, “Ai Yarmiyāh, chūnki log aisī bāteñ kar rahe haiñ is lie tere muñh meñ mere alfāz āg ban kar is qaum ko lakaṛī kī tarah bhasm kar deñge.”

¹⁵ Rab farmātā hai, “Ai Isrāīl, main dūr kī qaum ko tere ḳhilāf bhejūngā, aisī puḳhtā aur qadīm qaum jis kī zabān tū nahīn jāntā aur jis kī bāteñ tū nahīn samajhtā. ¹⁶ Un ke tarkash khulī qabreñ haiñ, sab ke sab zabardast sūrme haiñ. ¹⁷ Wuh sab kuchh harāp kar leñge: terī fasleñ, terī ḳhurāk, tere beṭe-beṭiyāñ, terī bheṛ-bakriyāñ, tere gāy-bail, terī angūr kī beleñ aur tere anjīr ke darāḳht. Jin qilāband shahron par tum bharosā rakhte ho unheñ wuh talwār se ḳhāk meñ milā deñge.

¹⁸ Phir bhī main us waqt tumheñ mukammal taur par barbād nahīn karūnga.” Yih Rab kā farmāñ hai. ¹⁹ “Ai Yarmiyāh, agar log tujh se pūchheñ, Rab hamāre Khudā ne yih sab kuchh hamāre sāth kyon kiyā? To unheñ batā, tum mujhe tark karke apne watan meñ ajnabī mābūdon kī ḳhidmat karte rahe ho, is lie tum watan se dūr mulk meñ ajnabiyon kī ḳhidmat karoge.

²⁰ Isrāīl meñ elān karo aur Yahūdāh ko ittalā do ²¹ ki ai bewuqūf aur nāsamajh qaum, suno! Lekin afsos, un kī āñkheñ to haiñ lekin wuh dekh

nahīn sakte, un ke kān to haiñ lekin wuh sun nahīn sakte.” ²² Rab farmātā hai, “Kyā tumheñ merā khauf nahīn mānanā chāhie, mere huzūr nahīn kānpnā chāhie? Soch lo! Maiñ hī ne ret se samundar kī sarhad muqarrar kī, ek aisī bāṛ banāī jis par se wuh kabhī nahīn guzar saktā. Go wuh zor se lahreñ māre to bhī nākām rahtā hai, go us kī maujeñ khūb garjeñ to bhī muqarrarā had se āge nahīn baṛh saktīn.

²³ Lekin afsos, is qaum kā dil ziddī aur sarkash hai. Yih log saḥīh rāh se haṭ kar apnī hī rāhoñ par chal paṛe haiñ. ²⁴ Wuh dil meñ kabhī nahīn kahte, āo, ham Rab apne Kḥudā kā khauf māneñ. Kyoñki wuhī hameñ waqt par khizān aur bahār ke mausam meñ bārish muḥaiyā kartā hai, wuhī is kī zamānat detā hai ki hamārī fasleñ bāqāydaḡī se pak jāeñ. ²⁵ Ab tumhāre ḡhalat kāmoñ ne tumheñ in nematoñ se mahrūm kar diyā, tumhāre gunāhoñ ne tumheñ in achchhī chīzoñ se rok rakhā hai.

²⁶ Kyoñki merī qaum meñ aise bedīn afrād pāe jāte haiñ jo dūsroñ kī tāk lagāe rahte haiñ. Jis tarah shikārī parinde pakarne ke lie jhuk kar chhup jātā hai, usī tarah wuh dūsroñ kī ḡhāt meñ baiṭh jāte haiñ. Wuh phande lagā kar logoñ ko un meñ phaंसāte haiñ. ²⁷ Aur jis tarah shikārī apne pinjre ko chīriyoñ se bhar detā hai usī tarah in sharīr logoñ ke ghar fareb se bhare rahte haiñ. Apnī chāloñ se wuh amīr, tāqatwar ²⁸ aur moṭe-tāze ho gae haiñ. Un ke ḡhalat kāmoñ kī had nahīn rahtī. Wuh insāf karte hī nahīn. Na wuh yatīmoñ kī madad karte haiñ tāki unheñ wuh kuchh mil jāe jo un kā haq hai, na ḡharīboñ

ke huqūq qāym rakhte haiñ.” ²⁹ Rab farmātā hai, “Ab mujhe batāo, kyā mujhe unheñ is kī sazā nahīn denī chāhie? Kyā mujhe is qism kī harkateñ karne wālī qaum se badlā nahīn lenā chāhie?

³⁰ Jo kuchh mulk meñ huā hai wuh haulnāk aur qābil-e-ghin hai. ³¹ Kyoñki nabī jhūṭī peshgoiyān sunāte aur imām apnī hī marzī se hukūmat karte haiñ. Aur merī qaum un kā yih rawaiyā azīz rakhtī hai. Lekin mujhe batāo, jab yih sab kuchh khatm ho jāegā to phir tum kyā karoge?

6

Yarūshalam Dushmanoñ se Ghirā Huā Hai

¹ Ai Binyamīn kī aulād, Yarūshalam se nikal kar kahīn aur panāh lo! Taqva meñ narsingā phūnko! Bait-karm meñ bhāgne kā aisā ishārā kharā kar jo sab ko nazar āe! Kyoñki shimāl se āfat nāzil ho rahī hai, sab kuchh dharām se gir jāegā.

² Siyyūn Beṭī kitnī manmohan aur nāzuk hai. Lekin main use halāk kar dūngā, ³ aur charwāhe apne rewaroñ ko le kar us par ṭūṭ paṛeñge. Wuh apne khaimoñ ko us ke irdgird lagā leñge, aur har ek kā rewaṛ char char kar apnā hissā khā jāegā.

⁴ Wuh kaheñge, ‘Āo, ham us se laṛne ke lie taiyār ho jāeñ. Āo, ham dopahar ke waqt hamlā karen! Lekin afsos, din dhal rahā hai, aur shām ke sāye lambe hote jā rahe haiñ. ⁵ Koī bāt nahīn, rāt ke waqt hī ham us par chhāpā māreñge, usī waqt ham us ke burjoñ ko girā deñge.’ ”

⁶ Rabbul-afwāj farmātā hai, “Daraḥtoñ ko kāṭo, miṭṭi ke dheroñ se Yarūshalam kā gherāo karo! Shahr ko sazā denī hai, kyoñki us meñ zulm hī zulm pāyā jātā hai. ⁷ Jis tarah kueñ se tāzā pāñi nikaltā rahtā hai usī tarah Yarūshalam kī badī bhī tāzā tāzā us se nikaltī rahtī hai. Zulm-o-tashaddud kī āwāzeñ us meñ gūñjtī rahtī haiñ, us kī bīmār hālat aur zaḥm lagātār mere sāmne rahte haiñ.

⁸ Ai Yarūshalam, merī tarbiyat ko qabūl kar, warnā maiñ tang ā kar tujh se apnā muñh pher lūngā, maiñ tujhe tabāh kar dūngā aur tū ḡhairābād ho jāegī.”

⁹ Rabbul-afwāj farmātā hai, “Jis tarah angūr chunane ke bād ḡharīb log tamām bachā-khuchā phal toṛ lete haiñ usī tarah Isrāil kā bachā-khuchā hissā bhī ehtiyāt se toṛ liyā jāegā. Chunane wāle kī tarah dubārā apne hāth ko angūr kī shāḥoñ par se guzarne de.”

¹⁰ Ai Rab, maiñ kis se bāt karūñ, kis ko āgāh karūñ? Kaun sunegā? Dekh, un ke kān nāmaḥtūn haiñ, is lie wuh sun hī nahīn sakte. Rab kā kalām unheñ mazhakāḥez lagtā hai, wuh unheñ nāpasand hai. ¹¹ Is lie maiñ Rab ke ḡhazab se bharā huā hūñ, maiñ use bardāsht karte karte itnā thak gayā hūñ ki use mazīd nahīn rok saktā.

“Use galiyoñ meñ khelne wāle bachchoñ aur jamāshudā naujawānoñ par nāzil kar, kyoñki sab ko giriftār kiyā jāegā, ḡhāh admī ho yā aurat, buzurg ho yā umrrasīdā. ¹² Un ke gharoñ ko khetoñ aur bīwiyōñ samet dūsroñ ke hawāle kiyā jāegā, kyoñki maiñ apnā hāth mulk ke

bāshindon̄ ke ḳhilāf baṛhāūngā.” Yih Rab kā farmān hai. ¹³ “Chhoṭe se le kar baṛe tak sab ḡhalat nafā ke pīchhe paṛe haiñ, nabī se le kar imām tak sab dhokebāz haiñ. ¹⁴ Wuh merī qaum ke zaḳhm par ārizī marham-paṭṭī lagā kar kahte haiñ, ab sab kuchh ṭhīk ho gayā hai, ab salāmatī kā daur ā gayā hai hālāñki salāmatī hai hī nahīn. ¹⁵ Aisā ḡhinaunā rawaiyā un ke lie sharm kā bāis honā chāhie, lekin wuh sharm nahīn karte balki sarāsar besharm haiñ. Is lie jab sab kuchh gir jāegā to yih log bhī gir jāenge. Jab maiñ in par sazā nāzil karūnga to yih ṭhokar khā kar ḳhāk meñ mil jāenge.” Yih Rab kā farmān hai.

Sahīh Rāste kī Talāsh meñ Raho

¹⁶ Rab farmātā hai, “Rāston̄ ke pās khare ho kar un kā muāynā karo! Qadīm rāhoñ kī taftīsh karke patā karo ki un meñ se kaun-sī achchhī hai, phir us par chalo. Tab tumhārī jān ko sukūn milegā. Lekin afsos, tum inkār karke kahte ho, nahīn, ham yih rāh iḳhtiyār nahīn karenge! ¹⁷ Dekho, maiñ ne tum par pahredār muqarrar kie aur kahā, ‘Jab narsingā phūñkā jāegā to dhyān do!’ Lekin tum ne inkār kiyā, ‘Nahīn, ham tawajjuh nahīn deenge.’

¹⁸ Chunāñche ai qaumo, suno! Ai jamāt, jān le ki un ke sāth kyā kuchh kiyā jāegā. ¹⁹ Ai zamīn, dhyān de ki maiñ is qaum par kyā āfat nāzil karūnga. Aur yih un ke apne mansūboñ kā phal hogā, kyonki unhoñ ne merī bātoñ par tawajjuh na dī balki merī sharīat ko radd kar diyā. ²⁰ Mujhe Sabā ke baḳhūr yā dūr-darāz mamālik ke qīmtī masāloñ kī kyā parwā!

Tumhārī bhasm hone wālī qurbāniyān mujhe pasand nahīn, tumhārī zabah kī qurbāniyon se main lutfandoz nahīn hotā.” ²¹ Rab farmātā hai, “Main is qaum ke rāste meñ aisī rukāwaṭeñ khaṛī kar dūngā jin se bāp aur beṭā ṭhokar khā kar gir jāenge. Paṛosī aur dost mil kar halāk ho jāenge.”

Shimāl se Dushman kā Hamlā

²² Rab farmātā hai, “Shimālī mulk se fauj ā rahī hai, duniyā kī intahā se ek azīm qaum ko jagāyā jā rahā hai. ²³ Us ke zālim aur berahm faujī kamān aur shamshīr se lais haiñ. Suno un kā shor! Mutalātim samundar kī-sī āwāz sunāi de rahī hai. Ai Siyyūn Beṭī, wuh ghoṛoñ par saf-ārā ho kar tujh par hamlā karne ā rahe haiñ.”

²⁴ Un ke bāre meñ ittalā pā kar hamāre hāth himmat hār gae haiñ. Ham par khauf tāri ho gayā hai, hameñ dard-e-zah meñ mubtalā aurat kā-śā dard ho rahā hai. ²⁵ Shahr se nikal kar khet meñ yā saṛak par mat chalnā, kyoñki wahān dushman talwār thāme khaṛā hai, chāroñ taraf dahshat hī dahshat phail gai hai.

²⁶ Ai merī qaum, ṭaṭ kā libās pahan kar rākh meñ loṭ-poṭ ho jā. Yoñ mātam kar jis tarah iklautā beṭā mar gayā ho. Zor se wāwailā kar, kyoñki achānak hī halākū ham par chhāpā māregā.

Yarmiyāh Qaum ko Āzmātā Hai

²⁷ Rab mujh se hamkalām huā, “Main ne tujhe dhātoñ ko jānchne kī zimmedārī dī hai, aur merī qaum wuh dhāt hai jis kā chāl-chalan tujhe mālūm karke parakhnā hai.” ²⁸ Ai Rab,

yih tamām log badtarīn qism ke sarkash haiñ. Tohmat lagānā in kī rozī ban gayā hai. Yih pītal aur lohā hī haiñ, sab ke sab tabāhī kā bāis haiñ. ²⁹ Dhaunknī khūb hawā de rahī hai tāki sīsā āg meñ pighal kar chāndī se alag ho jāe. Lekin afsos, sārī mehnat rāygāñ hai. Sīsā yānī bedīnoñ ko alag nahīñ kiyā jā saktā, khālis chāndī bāqī nahīñ rahtī. ³⁰ Chunāñche unheñ ‘Raddī Chāndī’ qarār diyā jātā hai, kyonki Rab ne unheñ radd kar diyā hai.

7

Rab ke Ghar ke bāre meñ Paighām

¹ Rab Yarmiyāh se hamkalām huā, ² “Rab ke ghar ke sahan ke darwāze par kharā ho kar elān kar ki ai Yahūdāh ke tamām bāshindo, Rab kā kalām suno! Jitne bhī Rab kī parastish karne ke lie in darwāzoñ meñ dākhil hote haiñ wuh sab tawajjuh deñ! ³ Rabbul-afwāj jo Isrāil kā Khudā hai farmātā hai ki apnī zindagī aur chāl-chalan durust karo to main āindā bhī tumheñ is maqām par basne dūngā. ⁴ Un ke farebdeh alfāz par etamād mat karo jo kahte haiñ, ‘Yahāñ ham mahfūz haiñ kyonki yih Rab kā ghar, Rab kā ghar, Rab kā ghar hai.’ ⁵ Suno, shart to yih hai ki tum apnī zindagī aur chāl-chalan durust karo aur ek dūsre ke sāth insāf kā sulūk karo, ⁶ ki tum pardesī, yatīm aur bewā par zulm na karo, is jagah bequsūr kā khūn na bahāo aur ajnabī mabūdoñ ke pīchhe lag kar apne āp ko nuqsān na pahuñchāo. ⁷ Agar tum aisā karo to main āindā bhī tumheñ is jagah basne dūngā,

us mulk meñ jo maiñ ne tumhāre bāpdādā ko hameshā ke lie baḡhsh diyā thā.

⁸ Lekin afsos, tum farebdeh alfāz par bharosā rakhte ho jo fuzūl hī haiñ. ⁹ Tum chor, qātil aur zinākār ho. Niz tum jhūṭī qasam khāte, Bāl Dewatā ke huzūr baḡhūr jalāte aur ajnabī mābūdoñ ke pīchhe lag jāte ho, aise dewatāoñ ke pīchhe jin se tum pahle wāqif nahīñ the. ¹⁰ Lekin sāth sāth tum yahāñ mere huzūr bhī āte ho. Jis makān par mere hī nām kā ṭhappā lagā hai usī meñ tum khare ho kar kahte ho, ‘Ham mahfūz haiñ.’ Tum Rab ke ghar meñ ibādat karne ke sāth sāth kis tarah yih tamām ghinaunī harkateñ jāri rakh sakte ho?”

¹¹ Rab farmātā hai, “Kyā tumhāre nazdik yih makān jis par mere hī nām kā ṭhappā lagā hai ḡakuoñ kā aḡḡā ban gayā hai? Khabardār! Yih sab kuchh mujhe bhī nazar ātā hai. ¹² Sailā Shahr kā chakkar lagāo jahāñ maiñ ne pahle apnā nām basāyā thā. Mālūm karo ki maiñ ne apnī qaum Isrāil kī bedīnī ke sabab se us shahr ke sāth kyā kiyā.” ¹³ Rab farmātā hai, “Tum yih sharīr harkateñ karte rahe, aur maiñ bār bār tum se hamkalām hotā rahā, lekin tum ne merī na sunī. Maiñ tumheñ bulātā rahā, lekin tum jawāb dene ke lie taiyār na hue. ¹⁴ Is lie ab maiñ is ghar ke sāth wuh kuchh karūnga jo maiñ ne Sailā ke sāth kiyā thā, go is par mere hī nām kā ṭhappā lagā hai, yih wuh makān hai jis par tum etamād rakhte ho aur jise maiñ ne tumheñ aur tumhāre bāpdādā ko atā kiyā thā. ¹⁵ Maiñ tumheñ apne huzūr se nikāl dūngā, bilkul usī tarah jis tarah maiñ ne tumhāre tamām bhāiyōñ

yānī Isrāīl * kī aulād ko nikāl diyā thā.

Logoñ kī Nāfarmānī

¹⁶ Ai Yarmiyāh, is qaum ke lie duā mat kar. Is ke lie na iltijā kar, na minnat. In logoñ kī k̄hātir mujhe tang na kar, kyonki main terī nahīn sunūngā. ¹⁷ Kyā tujhe wuh kuchh nazar nahīn ā rahā jo yih Yahūdāh ke shahron aur Yarūshalam kī galiyon meñ kar rahe haiñ? ¹⁸ Aur sab is meñ mulawwas haiñ. Bachche lakaṛī chun kar dher banāte haiñ, phir bāp use āg lagāte haiñ jabki aurateñ ātā gūndh gūndh kar āg par āsmān kī malikā nāmī dewī ke lie ṭikkīyān pakātī haiñ. Mujhe tang karne ke lie wuh ajnabī mābūdoñ ko mai kī nazareñ bhī pesh karte haiñ.

¹⁹ Lekin haqīqat meñ yih mujhe utnā tang nahīn kar rahe jitnā apne āp ko. Aisī harkatoñ se wuh apnī hī ruswāī kar rahe haiñ.” ²⁰ Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai, “Merā qahr aur ghazab is maqām par, insān-o-haiwān par, khule maidān ke daraḥtoñ par aur zamīn kī paidāwār par nāzil hogā. Sab kuchh nazar-e-ātish ho jāegā, aur koī use bujhā nahīn sakegā.”

²¹ Rabbul-afwāj jo Isrāīl kā Ḳhudā hai farmātā hai, “Bhasm hone wālī qurbāniyon ko mujhe pesh na karo, balki un kā gosht dīgar qurbāniyon samet ḳhud khā lo. ²² Kyonki jis din main tumhāre bāpdādā ko Misr se nikāl lāyā us din main ne unheñ bhasm hone wālī qurbāniyān aur dīgar qurbāniyān chaṛhāne kā hukm na diyā. ²³ Main ne unheñ sirf yih hukm diyā ki merī suno! Tab hī main tumhārā Ḳhudā hūngā

* **7:15** Lafzī tarjumā: Ifrāīm.

aur tum merī qaum hoge. Pūre taur par us rāh par chalte raho jo main tumheñ dikhātā hūn. Tab hī tumhārī k̄hair hogī. ²⁴ Lekin unhoñ ne merī na sunī, na dhyān diyā balki apne sharīr dil kī zid ke mutābiq zindagī guzārne lage. Unhoñ ne merī taraf rujū na kiyā balki apnā muñh mujh se pher liyā. ²⁵ Jab se tumhāre bāpdādā Misr se nikal āe āj tak main roz baroz aur bār bār apne k̄hādimoñ yānī nabiyōñ ko tumhāre pās bhejtā rahā. ²⁶ To bhī unhoñ ne na merī sunī, na tawajjuh dī. Wuh bazid rahe balki apne bāpdādā kī nisbat zyādā bure the.

²⁷ Ai Yarmiyāh, tū unheñ yih tamām bāteñ batāegā, lekin wuh terī nahīn suneñge. Tū unheñ bulāegā, lekin wuh jawāb nahīn deñge. ²⁸ Tab tū unheñ batāegā, 'Is qaum ne na Rab apne K̄hudā kī āwāz sunī, na us kī tarbiyat qabūl kī. Diyānatdārī k̄hatm ho kar un ke muñh se miṭ gaī hai.'

Wādī-e-Bin-Hinnūm men Qābil-e-Ghin Rusūm

²⁹ Apne bāloñ ko kāt kar phaiñk de! Jā, banjar ṭiloñ par mātam kā gīt gā, kyoñki yih nasl Rab ke ghazab kā nishānā ban gaī hai, aur us ne ise radd karke chhoṛ diyā hai."

³⁰ Kyoñki Rab farmātā hai, "Jo kuchh Yahūdāh ke bāshindoñ ne kiyā wuh mujhe bahut burā lagtā hai. Unhoñ ne apne ghinaune butoñ ko mere nām ke lie maḳhsūs ghar meñ rakh kar us kī behurmatī kī hai. ³¹ Sāth sāth unhoñ ne Wādī-e-Bin-hinnūm meñ wāqe Tūfat kī ūñchī jagheñ tāmīr kīn tāki apne beṭe-beṭiyōñ ko jalā

kar qurbān karen. Main ne kabhī bhī aisī rasm adā karne kā hukm nahīn diyā balki is kā ḡhayāl mere zahan meñ āyā tak nahīn.

³² Chunānche Rab kā kalām suno! Wuh din āne wāle haiñ jab yih maqām ‘Tūfat’ yā ‘Wādī-e-Bin-hinnūm’ nahīn kahlāegā balki ‘Qatl-o-Ġhārat kī Wādī.’ Us waqt log Tūfat meñ itnī lāsheñ dafnāenge ki aḡhirkār ḡhālī jagah nahīn rahegī. ³³ Tab is qaum kī lāsheñ parindoñ aur janglī jānwaroñ kī ḡhurāk ban jāengī, aur koī nahīn hogā jo unheñ bhagā de. ³⁴ Main Yahūdāh ke shahroñ aur Yarūshalam kī galiyoñ meñ ḡhushī-o-shādmānī kī āwazeñ ḡhatm kar dūngā, dūlhā dulhan kī āwazeñ band ho jāengī. Kyoñki mulk wīrān-o-sunsān ho jāegā.”

8

¹ Rab farmātā hai, “Us waqt dushman qabroñ ko khol kar Yahūdāh ke bādshāhoñ, afsaroñ, imāmoñ, nabiyōñ aur Yarūshalam ke ām bāshindoñ kī haḡḡdiyōñ ko nikālegā ² aur zamīn par bikher degā. Wahāñ wuh un ke sāmne paḡī raheñgī jo unheñ pyāre the yānī sūraj, chāñd aur sitāroñ ke tamām lashkar ke sāmne. Kyoñki wuh unhiñ kī ḡhidmat karte, unhiñ ke piḡhe chalte, unhiñ ke tālib rahte, aur unhiñ ko sijdā karte the. Un kī haḡḡdiyāñ dubārā na ikatḡhī kī jāengī, na dafn kī jāengī balki khet meñ gobar kī tarah bikhrī paḡī raheñgī. ³ Aur jahāñ bhī main is sharīr qaum ke bache huoñ ko muntashir karūngā wahāñ wuh sab kaheñge ki kāsh ham bhī zindā na raheñ balki mar jāeñ.” Yih Rabbul-afwāj kā farmān hai.

Qaum Tabāhkun Rāh se Haṭne ke lie Taiyār Nahīn

⁴ “Unheñ batā, Rab farmātā hai ki jab koī gir jātā hai to kyā dubārā uṭhne kī koshish nahīn kartā? Zarūr. Aur jab koī sahīh rāste se dūr ho jātā hai to kyā wuh dubārā wāpas ā jāne kī koshish nahīn kartā? Beshak. ⁵ To phir Yarūshalam ke yih log sahīh rāh se bār bār kyon bhaṭak jāte haiñ? Yih fareb ke sāth liṭte rahte aur wāpas āne se inkār hī karte haiñ. ⁶ Maiñ ne dhyān de kar dekhā hai ki yih jhūṭ hī bolte haiñ. Koī bhī pachhtā kar nahīn kahtā, ‘Yih kaisā ḡhalat kām hai jo maiñ ne kiyā!’ Jis tarah jang meñ ghoṛe dushman par ṭuṭ parṭe haiñ usī tarah har ek sīdhā apnī ḡhalat rāh par dauṛtā rahtā hai. ⁷ Fizā meñ uṛne wāle laqlaq par ḡhaur karo jise āne jāne ke muqarrarā auqāt kḡhūb mālūm hote haiñ. Fākhtā, abābīl aur bulbul par bhī dhyān do jo sardiyoñ ke mausam meñ kahīñ aur hote haiñ, garmiyōñ ke mausam meñ kahīñ aur. Wuh muqarrarā auqāt se kabhī nahīn haṭte. Lekin afsos, merī qaum Rab kī shariyat nahīn jāntī.

⁸ Tum kis tarah kah sakte ho, ‘Ham dānishmand haiñ, kyonki hamāre pās Rab kī shariyat hai?’ Haqīqat meñ kātiboñ ke farebdeh qalam ne ise toṛ-marōṛ kar bayān kiyā hai. ⁹ Suno, dānishmandoñ kī ruswāī ho jāegī, wuh dahshatzadā ho kar pakare jāenge. Dekho, Rab kā kalām radd karne ke bād un kī apnī hikmat kahāñ rahi?

¹⁰ Is lie maiñ un kī bīwiyōñ ko pardesiyōñ ke hawāle kar dūngā aur un ke khetōñ ko aise logōñ

ke sapurd jo unheñ nikāl deñge. Kyoñki chhoṭe se le kar baṛe tak sab ke sab nājāyṣ nafā ke pīchhe paṛe haiñ, nabiyon se le kar imāmon tak sab dhokebāz haiñ. ¹¹ Wuh merī qaum ke zaḥm par ārizī marham-paṭṭī lagā kar kahte haiñ, ‘Ab sab kuchh ṭhīk ho gayā hai, ab salāmatī kā daur ā gayā hai’ hālāñki salāmatī hai hī nahīñ.

¹² Go aisā ghinaunā rawaiyā un ke lie sharm kā bāis honā chāhie, lekin wuh sharm nahīñ karte balki sarāsar besharm haiñ. Is lie jab sab kuchh gir jāegā to yih log bhī gir jāeñge. Jab main in par sazā nāzil karūnga to yih ṭhokar khā kar ḳhāk meñ mil jāeñge.” Yih Rab kā farmān hai.

¹³ Rab farmātā hai, “Main un kī pūrī fasal chhīn lūngā. Angūr kī bel par ek dānā bhī nahīñ rahegā, anjīr ke tamām daraḳht phal se mahrūm ho jāeñge balki tamām patte bhī jhaṛ jāeñge. Jo kuchh bhī main ne unheñ atā kiyā thā wuh un se chhīn liyā jāegā.

¹⁴ Tab tum kahoge, ‘Ham yahāñ kyon baiṭhe raheñ? Āo, ham qilāband shahron meñ panāh le kar wahīñ halāk ho jāeñ. Ham ne Rab apne Ḳhudā kā gunāh kiyā hai, aur ab ham is kā natījā bhugat rahe haiñ. Kyoñki usī ne hameñ halākat ke hawāle karke hameñ zahrīlā pānī pilā diyā hai. ¹⁵ Ham salāmatī ke intazār meñ rahe, lekin hālāt ṭhīk na hue. Ham shifā pāne kī ummīd rakhte the, lekin is ke bajāe ham par dahshat chhā gaī. ¹⁶ Suno! Dushman ke ghoṛe nathne phulā rahe haiñ. Dān se un kā shor ham tak pahuñch rahā hai. Un ke hinhināne se pūrā mulk thartharā rahā hai, kyoñki āte waqt

yih pūre mulk ko us ke shahron aur bāshindon samet haṛap kar leṅge.’ ”

Apnī Qaum par Yarmiyāh kā Nohā

¹⁷ Rab farmātā hai, “Main tumhāre khilāf afaī bhej dūngā, aise zahrile sānp jin ke khilāf har jādūmantar beasar rahegā. Yih tumhen kāṭeṅge.” ¹⁸ Lā'ilāj ḡham mujh par hāwī ho gayā, merā dil niḡhāl ho gayā hai. ¹⁹ Suno! Merī qaum dūr-darāz mulk se chīkh chīkh kar madad ke lie āwāz de rahī hai. Log pūchhte haiṅ, “Kyā Rab Siyyūn meṅ nahīn hai, kyā Yarūshalam kā Bādshāh ab se wahān sukūnat nahīn kartā?” “Suno, unhoṅ ne apne mujassamoṅ aur bekār ajnabī butoṅ kī pūjā karke mujhe kyoṅ taish dilāyā?”

²⁰ Log āhen bhar bhar kar kahte haiṅ, “Fasal kaṭ gai hai, phal chunā gayā hai, lekin ab tak hameṅ najāt hāsil nahīn huī.”

²¹ Merī qaum kī mukammal tabāhī dekh kar merā dil tūṭ gayā hai. Main mātam kar rahā hūṅ, kyoṅki us kī hālat itnī burī hai ki mere roṅṅṅe khare ho gae haiṅ. ²² Kyā Jiliyād meṅ marham nahīn? Kyā wahān ḡakṭar nahīn miltā? Mujhe batāo, merī qaum kā zaḡhm kyoṅ nahīn bhartā?

9

¹ Kāsh merā sar pānī kā mambā aur merī ānkhen ānsuoṅ kā chashmā hoṅ tāki main din rāt apnī qaum ke maḡtūloṅ par āh-o-zārī kar sakūṅ.

Dhokebāzoṅ kī Qaum

² Kāsh registān meñ kahīn musāfiroñ ke lie sarāy ho tāki main apnī qaum ko chhoṛ kar wahān chalā jāūn. Kyoñki sab zinākār, sab ḡhaddāroñ kā jatthā haiñ.

³ Rab farmātā hai, “Wuh apnī zabān se jhūṭ ke tīr chalāte haiñ, aur mulk meñ un kī tāqat diyānatdārī par mabnī nahīn hotī. Nīz, wuh badtar hote jā rahe haiñ. Mujhe to wuh jānte hī nahīn. ⁴ Har ek apne paṛosī se khabardār rahe, aur apne kisī bhī bhāī par bharosā mat rakhnā. Kyoñki har bhāī chālākī karne meñ māhir hai, aur har paṛosī tohmat lagāne par tulā rahtā hai. ⁵ Har ek apne paṛosī ko dhokā detā hai, koī bhī sach nahīn boltā. Unhoñ ne apnī zabān ko jhūṭ bolnā sikhāyā hai, aur ab wuh ḡhalat kām karte karte thak gae haiñ. ⁶ Ai Yarmiyāh, tū fareb se ḡhirā rahtā hai, aur yih log fareb ke bāis hī mujhe jānane se inkār karte haiñ.”

⁷ Is lie Rabbul-afwāj farmātā hai, “Dekho, main unheñ kham chāndī kī tarah pighlā kar āzmāūngā, kyoñki main apnī qaum, apnī beṭī ke sāth aur kyā kar saktā hūñ? ⁸ Un kī zabāneñ mohlak tīr haiñ. Un ke muñh paṛosī se sulah-salāmatī kī bāteñ karte haiñ jabki andar hī andar wuh us kī tāk meñ baiṭhe haiñ.” ⁹ Rab farmātā hai, “Kyā mujhe unheñ is kī sazā nahīn denī chāhie? Kyā mujhe aisī qaum se badlā nahīn lenā chāhie?”

Nohā Karo!

¹⁰ Main pahāroñ ke bāre meñ āh-o-zārī karūnga, bayābān kī charāḡāhoñ par mātām kā gīt gāūngā. Kyoñki wuh yoñ tabāh ho gae haiñ ki

na koī un meñ se guzartā, na rewaṛoñ kī āwāzeñ un meñ sunāi detī haiñ. Parinde aur jānwar sab bhāg kar chale gae haiñ. ¹¹ “Yarūshalam ko maiñ malbe kā ḍher banā dūngā, aur āindā gīdaṛ us meñ jā baseṅge. Yahūdāh ke shahroñ ko maiñ wīrān-o-sunsān kar dūngā. Ek bhī un meñ nahīn basegā.”

¹² Kaun itnā dānishmand hai ki yih samajh sake? Kis ko Rab se itnī hidāyat milī hai ki wuh bayān kar sake ki mulk kyoñ barbād ho gayā hai? Wuh kyoñ registān jaisā ban gayā hai, itnā wīrān ki us meñ se koī nahīn guzartā?

¹³ Rab ne farmāyā, “Wajah yih hai ki unhoñ ne merī sharīat ko tark kiyā, wuh hidāyat jo maiñ ne ḡhud unheñ dī thī. Na unhoñ ne merī sunī, na merī sharīat kī pairawī kī. ¹⁴ Is ke bajāe wuh apne ziddī diloñ kī pairawī karke Bāl dewatāoñ ke pīchhe lag gae haiñ. Unhoñ ne wuhī kuchh kiyā jo un ke bāpdādā ne unheñ sikhāyā thā.”

¹⁵ Is lie Rabbul-afwāj jo Isrāīl kā Ḳhudā hai farmātā hai, “Dekho, maiñ is qaum ko kaṛwā khānā khilā kar zahrīlā pānī pilā dūngā. ¹⁶ Maiñ unheñ aisī qaumoñ meñ muntashir kar dūngā jin se na wuh aur na un ke bāpdādā wāqif the. Merī talwār us waqt tak un ke pīchhe paṛi rahegī jab tak halāk na ho jāeñ.” ¹⁷ Rabbul-afwāj farmātā hai, “Dhyān de kar giriyā karne wālī auratoñ ko bulāo. Jo janāzoñ par wāwailā kartī haiñ un meñ se sab se māhir auratoñ ko bulāo.

¹⁸ Wuh jald ā kar ham par āh-o-zārī karenī tāki hamārī ānkhon se ānsū bah nikleñ, hamārī palakoñ se pānī ḡhūb ṭapakne lage.

19 Kyoṅki Siyyūn se giryā kī āwāzeṅ buland ho rahī haiṅ, ‘Hāy, hamāre sāth kaisī ziyādatī huī hai, hamārī kaisī ruswāī huī hai! Ham mulk ko chhoṛne par majbūr haiṅ, kyoṅki dushman ne hamāre gharoṅ ko ḍhā diyā hai.’ ”

20 Ai aurato, Rab kā paighām suno. Apne kānoṅ ko us kī har bāt par dharo! Apnī beṭiyon ko nohā karne kī tālīm do, ek dūsri ko mātām kā yih gīt sikhāo,

21 “Maut phalāṅg kar hamārī khiṛkiyon meṅ se ghus āī aur hamāre qilon meṅ dāḳhil huī hai. Ab wuh bachchoṅ ko galiyon meṅ se aur naujawānoṅ ko chaukoṅ meṅ se miṭā ḍālne jā rahī hai.”

22 Rab farmātā hai, “Nāsheṅ khetoṅ meṅ gobar kī tarah idhar-udhar bikhrī paṛī raheṅgī. Jis tarah kaṭā huā gandum fasal kāṭne wāle ke piḥhe idhar-udhar paṛā rahtā hai usī tarah lāsheṅ idhar-udhar paṛī raheṅgī. Lekin unheṅ ikaṭṭhā karne wālā koī nahīn hogā.”

23 Rab farmātā hai, “Na dānishmand apnī hikmat par faḳhr kare, na zorāwar apne zor par yā amīr apnī daulat par. 24 Faḳhr karne wālā faḳhr kare ki use samajh hāsīl hai, ki wuh Rab ko jāntā hai aur ki main Rab hūn jo duniyā meṅ mehrbānī, insāf aur rāstī ko amal meṅ lātā hūn. Kyoṅki yihī chīzeṅ mujhe pasand haiṅ.”

25 Rab farmātā hai, “Aisā waqt ā rahā hai jab main un sab ko sazā dūṅgā jin kā sirf jismānī ḳhatnā huā hai. 26 In meṅ Misr, Yahūdāh, Adom, Ammon, Moāb aur wuh shāmil haiṅ jo registān ke kināre kināre rahte haiṅ. Kyoṅki go yih tamām aqwām zāhirī taur par ḳhatnā kī rasm

adā kartī haiñ, lekin un kā khatnā bātinī taur par nahīñ huā. Dhyān do ki Isrāil kī bhī yihī hālat hai.”

10

But Befāydā Haiñ

¹ Ai Isrāil ke gharāne, Rab kā paighām sun!
² Rab farmātā hai, “Dīgar aqwām kī butparastī mat apnānā. Yih log ilm-e-nujūm se mustaqbil jān lene kī koshish karte karte pareshān ho jāte haiñ, lekin tum un kī bātoñ se pareshān na ho jāo. ³ Kyoñki dīgar qaumoñ ke rasm-o-riwāj fuzūl hī haiñ. Jangal meñ darakht kaṭ jātā hai, phir kārīgar use apne auzār se tashkīl detā hai. ⁴ Log use apnī sonā-chāndī se sajā kar kiloñ se kahīñ lagā dete haiñ tāki hile na. ⁵ But un putloñ kī mānind haiñ jo khīre ke khet meñ khaṛe kie jāte haiñ tāki parindoñ ko bhagā deñ. Nā wuh bol sakte, na chal sakte haiñ, is lie log unheñ uṭhā kar apne sāth le jāte haiñ. Un se mat ḍarnā, kyoñki na wuh nuqsān kā bāis haiñ, na bhalāi kā.”

⁶ Ai Rab, tujh jaisā koī nahīñ hai, tū azīm hai, tere nām kī azmat zordār tarīqe se zāhir huī hai. ⁷ Ai aqwām ke Bādshāh, kaun terā khauf nahīñ mānegā? Kyoñki tū is lāyq hai. Aqwām ke tamām dānishmandoñ aur un ke tamām mamālik meñ tujh jaisā koī nahīñ hai. ⁸ Sab ahmaq aur bewuqūf sābit hue haiñ, kyoñki un kī tarbiyat lakaṛī ke bekār butoñ se hāsil huī hai. ⁹ Tarsīs se chāndī kī chādareñ aur ūfāz se sonā lāyā jātā hai. Un se kārīgar aur sunār but banā dete haiñ jise qirmizī aur arghawānī rang

ke kapre pahnāe jāte haiñ. Sab kuchh māhir ustādoñ ke hāth se banāyā jātā hai.

¹⁰ Lekin Rab hī haqīqī Khudā hai. Wuhī zindā Khudā aur abadī Bādshāh hai. Jab wuh nārāz ho jātā hai to zamīn larazne lagtī hai. Aqwām us kā qahr bardāsht nahīn kar saktīn.

¹¹ Butparastoñ ko batāo ki dewatāoñ ne na āsmān ko banāyā aur na zamīn ko, un kā nām-o-nishān to āsmān-o-zamīn se miṭ jāegā. ¹² Dekho, Allāh hī ne apnī qudrat se zamīn ko khalaq kiyā, usī ne apnī hikmat se duniyā kī buniyād rakhī, aur usī ne apnī samajh ke mutābiq āsmān ko khāime kī tarah tān liyā. ¹³ Us ke hukm par āsmān par pānī ke zaḥhīre garajne lagte haiñ. Wuh duniyā kī intahā se bādāl chaḥnī detā, bārish ke sāth bijlī kaḥakne detā aur apne godāmoñ se hawā nikalne detā hai.

¹⁴ Tamām insān ahmaq aur samajh se khālī haiñ. Har sunār apne butoñ ke bāis sharmindā huā hai. Us ke but dhokā hī haiñ, un meñ dam nahīn. ¹⁵ Wuh fuzūl aur mazhakāḥez haiñ. Adālat ke waqt wuh nest ho jāenge. ¹⁶ Allāh jo Yāqūb kā maurūsī hissā hai in kī mānind nahīn hai. Wuh sab kā Khāliq hai, aur Isrāīlī qaum us kā maurūsī hissā hai. Rabbul-afwāj hī us kā nām hai.

Āne Wālī Jilāwatanī

¹⁷ Ai muhāsarāshudā shahr, apnā sāmān sameṭ kar mulk se nikalne kī taiyāriyāñ kar le. ¹⁸ Kyōñki Rab farmātā hai, “Is bār maiñ mulk ke bāshindoñ ko bāhar phaiñk dūngā. Maiñ unheñ tang karūnga tāki unheñ pakaḥā jāe.”

¹⁹ Hāy, merā beṛā ḡharq ho gayā hai! Hāy, merā zaḡhm bhar nahīn saktā. Pahle main ne sochā ki yih aisī bīmārī hai jise mujhe bardāsht hī karnā hai. ²⁰ Lekin ab merā ḡhaimā tabāh ho gayā hai, us ke tamām rasse ṭuṭ gae haiñ. Mere beṭe mere pās se chale gae haiñ, ek bhī nahīn rahā. Koī nahīn hai jo merā ḡhaimā dubārā lagāe, jo us ke parde nae sire se laṭkāe. ²¹ Kyoñki qaum ke gallābān ahmaq ho gae haiñ, unhoñ ne Rab ko talāsh nahīn kiyā. Is lie wuh kāmyāb nahīn rahe, aur un kā pūrā rewaṛ titar-bitar ho gayā hai.

²² Suno! Ek ḡhabar pahuñch rahī hai, shimālī mulk se shor-o-ḡhaughā sunāi de rahā hai. Yahūdāh ke shahr us kī zad meñ ā kar barbād ho jāenge. Āindā ḡidar hī un meñ baseñge.

²³ Ai Rab, main ne jān liyā hai ki insān kī rāh us ke apne hāth meñ nahīn hotī. Apnī marzī se na wuh chaltā, na qadam uṭhātā hai. ²⁴ Ai Rab, merī tambīh kar, lekin munāsib had tak. Taish meñ ā kar merī tambīh na kar, warnā main bhasm ho jāūngā. ²⁵ Apnā ḡhazab un aqwām par nāzil kar jo tujhe nahīn jāntīñ, un ummatoñ par jo terā nām le kar tujhe nahīn pukārtīñ. Kyoñki unhoñ ne Yāqūb ko harap kar liyā hai. Unhoñ ne use mukammal taur par nigal kar us kī charāḡāh ko tabāh kar diyā hai.

11

Qaum kī Ahdshiknī

¹ Rab Yarmiyāh se hamkalām huā,
² “Yarūshalam aur Yahūdāh ke bāshindoñ se kah ki us ahd kī sharāyt par dhyān do jo main

ne tumhāre sāth bāndhā thā. ³ Rab jo Isrāil kā Ḳhudā hai farmātā hai ki us par lānat jo us ahd kī sharāyt pūrī na kare ⁴ jo main ne tumhāre bāpdādā se bāndhā thā jab unheñ Misr se nikāl lāyā, us maqām se jo lohā pighlāne wālī bhaṭṭī kī mānind thā. Us waqt main bolā, ‘Merī suno aur mere har hukm par amal karo to tum merī qaum hoge aur main tumhārā Ḳhudā hūngā. ⁵ Phir main wuh wādā pūrā karūnga jo main ne qasam khā kar tumhāre bāpdādā se kiyā thā, main tumheñ wuh mulk dūngā jis meñ dūdh aur shahd kī kasrat hai.’ Āj tum usī mulk meñ rah rahe ho.”

Main, Yarmiyāh ne jawāb diyā, “Ai Rab, āmīn, aisā hī ho!”

⁶ Tab Rab ne mujhe hukm diyā ki Yahūdāh ke shahron aur Yarūshalam kī galiyon meñ phir kar yih tamām bāteñ sunā de. Elān kar, “Ahd kī sharāyt par dhyān de kar un par amal karo. ⁷ Tumhāre bāpdādā ko Misr se nikālte waqt main ne unheñ āgāh kiyā ki merī suno. Āj tak main bār bār yihī bāt dohrātā rahā, ⁸ lekin unhoñ ne na merī sunī, na dhyān diyā balki har ek apne sharīr dil kī zid ke mutābiq zindagī guzartā rahā. Ahd kī jin bātoñ par main ne unheñ amal karne kā hukm diyā thā un par unhoñ ne amal na kiyā. Natīje meñ main un par wuh tamām lānateñ lāyā jo ahd meñ bayān kī gāi haiñ.”

⁹ Rab mazīd mujh se hamkalām huā, “Yahūdāh aur Yarūshalam ke bāshindoñ ne mere ḳhilāf sāzish kī hai. ¹⁰ Un se wuhī gunāh sarzād hue haiñ jo un ke bāpdādā ne kie the. Kyonki yih bhī

merī bāteñ sunane ke lie taiyār nahīn haiñ, yih bhī ajnabī mābūdoñ ke pīchhe ho lie haiñ tāki un kī k̄hidmat kareñ. Isrāīl aur Yahūdāh ne mil kar wuh ahd torā hai jo main ne un ke bāpdādā se bāndhā thā.

¹¹ Is lie Rab farmātā hai ki main un par aisī āfat nāzil karūnga jis se wuh bach nahīn sakeñge. Tab wuh madad ke lie mujh se fariyād kareñge, lekin main un kī nahīn sunūngā. ¹² Phir Yahūdāh aur Yarūshalam ke bāshinde apne shahroñ se nikal kar chīkhte-chillāte un dewatāoñ se minnat kareñge jin ke sāmne bakhūr jalāte rahe haiñ. Lekin ab jab wuh musibat meñ muhtalā honge to yih unheñ nahīn bachāenge.

¹³ Ai Yahūdāh, tere dewatā tere shahroñ jaise beshumār ho gae haiñ. Sharmnāk dewatā Bāl ke lie bakhūr jalāne kī itnī qurbāngāheñ kharī kī gai haiñ jitnī Yarūshalam meñ galiyāñ hotī haiñ.

¹⁴ Ai Yarmiyāh, is qaum ke lie duā mat karnā! Is ke lie na minnat kar, na samājat. Kyonki jab āfat un par āegī aur wuh chillā kar mujh se fariyād kareñge to main un kī nahīn sunūngā.

¹⁵ Merī pyārī qaum mere ghar meñ kyon hāzir hotī hai? Wuh to apnī beshumār sāzishoñ se bāz hī nahīn ātī. Kyā āne wālī āfat qurbānī kā muqaddas gosht pesh karne se ruk jāegī? Agar aisā hotā to tū k̄hushī manā saktī.

¹⁶ Rab ne terā nām ‘Zaitūn kā Phaltā-phūltā Daraḳht Jis kā K̄hūsūrat Phal Hai’ rakhā, lekin ab wuh zabardast āndhī kā shor machā kar daraḳht ko āg lagāegā. Tab us kī tamām dāliyāñ bhasm ho jāengī. ¹⁷ Ai Isrāīl aur Yahūdāh, Rabbul-afwāj ne k̄hud tumheñ zamīn

meñ lagāyā. Lekin ab us ne tum par āfat lāne kā faislā kiyā hai. Kyon ? Tumhāre ḡhalat kām kī wajah se, aur is lie ki tum ne Bāl Dewatā ko baḡhūr kī qurbāniyāñ pesh karke mujhe taish dilāyā hai.”

Yarmiyāh ke lie Jān kā Ḳhatrā

18 Rab ne mujhe ittalā dī to mujhe mālūm huā. Hāñ, us waqt tū hī ne mujhe un ke mansūboñ se āgāh kiyā. 19 Pahle main us bhūle-bhāle bheṛ ke bachche kī mānind thā jise qasāī ke pās lāyā jā rahā ho. Mujhe kyā patā thā ki yih mere ḡhilāf sāzishēñ kar rahe haiñ. Āpas meñ wuh kah rahe the, “Āo, ham darāḡht ko phal samet ḡhatm karen, āo ham use zindoñ ke mulk meñ se miṡāēñ tāki us kā nām-o-nishān tak yād na rahe.”

20 Ai Rabbul-afwāj, tū ādil munsif hai jo logoñ ke sab se gahre ḡhayālāt aur rāz jāñch letā hai. Ab baḡhsh de ki main apñi āñkhoñ se wuh intaqām dekhūñ jo tū mere muḡhālifoñ se legā. Kyonki main ne apñā muāmālā tere hī sapurd kar diyā hai.

21 Rab farmātā hai, “Anatot ke ādmī tujhe qatl karnā chāhte haiñ. Wuh kahte haiñ, ‘Rab kā nām le kar nabuwwat mat karnā, warnā tū hamāre hāthoñ mār diyā jāegā.’ ” 22 Chūñki yih log aisī bāteñ karte haiñ is lie Rabbul-afwāj farmātā hai, “Main unheñ sazā dūñgā! Un ke jawān ādmī talwār se aur un ke beṡe-beṡiyāñ kāl se halāk ho jāenge. 23 Un meñ se ek bhī nahīñ bachegā. Kyonki jis sāl un kī sazā nāzil hogī,

us waqt main Anatot ke ādmioṅ par saḡht āfat lāūngā.”

12

Bedīnoṅ ko Itnī Kāmyābī Kyoṅ Hāsil Hotī Hai?

¹ Ai Rab, tū hameshā haq par hai, lihāzā adālat meṅ tujh se shikāyat karne kā kyā fāydā? Tāham main apnā muāmalā tujhe pesh karnā chāhtā hūn. Bedīnoṅ ko itnī kāmyābī kyoṅ hāsil hotī hai? Ġhaddār itne sukūn se zindagī kyoṅ guzārte haiṅ? ² Tū ne unheṅ zamīn meṅ lagā diyā, aur ab wuh jaḡ pakaḡ kar ḡhūb ugne lage balki phal bhī lā rahe haiṅ. Go terā nām un kī zabān par rahtā hai, lekin un kā dil tujh se dūr hai. ³ Lekin ai Rab, tū mujhe jāntā hai. Tū merā mulāhazā karke mere dil ko parakhtā rahtā hai. Guzārish hai ki tū unheṅ bheṛoṅ kī tarah ghasīṅ kar zabah karne ke lie le jā. Unheṅ qatl-o-ḡhārat ke dīn ke lie maḡhsūs kar!

⁴ Mulk kab tak kāl kī girift meṅ rahegā? Kheṛoṅ meṅ hariyālī kab tak murjhāī huī nazar āegī? Bāshindoṅ kī burāī ke bāis jānwar aur parinde ḡhāyb ho gae haiṅ. Kyoṅki log kahte haiṅ, “Allāh ko nahīn mālūm ki hamāre sāth kyā ho jāegā.”

⁵ Rab mujh se hamkalām huā, “Paidal chalne wāloṅ se dauḡ kā muḡābalā karnā tujhe thakā detā hai, to phir tū kis tarah ḡhoṛoṅ kā muḡābalā karegā? Tū apne āp ko sirf wahān mahfūz samajhtā hai jahān chāroṅ taraf amn-o-amān phailā huā hai, to phir tū Dariyā-e-Yardan ke gunjān jangal se kis tarah nipṅegā? ⁶ Kyoṅki

tere sage bhāī, hān tere bāp kā ghar bhī tujh se bewafā ho gayā hai. Yih bhī buland āwāz se tere pīchhe tujhe gāliyān dete haiñ. Un par etamād mat karnā, k̄hāh wuh tere sāth achchhī bāteñ kyoñ na karen.

Allāh Apne Mulk par Mātam Kartā Hai

⁷ Maiñ ne apne ghar Isrāīl ko tark kar diyā hai. Jo merī maurūsī milkiyat thī use maiñ ne radd kiyā hai. Maiñ ne apne laḡht-e-jigar ko us ke dushmanoñ ke hawāle kar diyā hai. ⁸ Kyoñki merī qaum jo merī maurūsī milkiyat hai mere sāth burā sulūk kartī hai. Jangal meñ sherbabar kī tarah wuh mere k̄hilāf dahārtī hai, is lie maiñ us se nafrat kartā hūñ. ⁹ Ab merī maurūsī milkiyat us rangīn shikārī parinde kī mānind hai jise dīgar shikārī parindoñ ne gher rakhā hai. Jāo, tamām darindoñ ko ikaṭṭhā karo tāki wuh ā kar use khā jāeñ. ¹⁰ Muta'addid gallābānoñ ne mere angūr ke bāgh ko k̄harāb kar diyā hai. Mere pyāre khet ko unhoñ ne pānwoñ tale raund kar registān meñ badal diyā hai. ¹¹ Ab wuh banjar zamīn ban kar ujār hālat meñ mere sāmne mātam kartā hai. Pūrā mulk wīrān-ō-sunsān hai, lekin koī parwā nahīn kartā.

¹² Tabāhkun faujī bayābān kī banjar bu-landiyoñ par se utar kar qarīb pahuñch rahe haiñ. Kyoñki Rab kī talwār mulk ke ek sire se dūsre sire tak sab kuchh khā jāegī. Koī bhī nahīn bachegā.

¹³ Is qaum ne gandum kā bīj boyā, lekin kāñṭoñ kī fasal pak gaī. K̄hūb mehnat-mashaqqat karne ke bāwujūd bhī kuchh hāsīl

na huā, kyonki Rab kā saḡht ḡhazab qaum par nāzil ho rahā hai. Chunānche ab ruswāi kī fasal kāto!”

Allāh kā Paṛosī Mamālik ke lie Paiḡhām

¹⁴ Rab farmātā hai, “Main un tamām sharīr paṛosī mamālik ko jaṛ se ukhāṛ dūngā jo merī qaum Isrāil kī milkiyat ko chhīnane kī koshish kar rahe haiñ, wuh milkiyat jo main ne ḡhud unheñ mīrās meñ dī thī. Sāth sāth main Yahūdāh ko bhī jaṛ se un ke darmiyān se nikāl dūngā. ¹⁵ Lekin bād meñ main un par tars khā kar har ek ko phir us kī apnī maurūsī zamīn aur apne mulk meñ pahuñchā dūngā. ¹⁶ Pahle un dīgar qaumoñ ne merī qaum ko Bāl Dewatā kī qasam khāne kā tarz sikhāyā. Lekin ab agar wuh merī qaum kī rāheñ achchhī tarah sikh kar mere hī nām aur merī hī hayāt kī qasam khāeñ to merī qaum ke darmiyān rah kar az sar-e-nau qāym ho jāeñgī. ¹⁷ Lekin jo qaum merī nahīñ sunegī use main hatmī taur par jaṛ se ukhāṛ kar nest kar dūngā.” Yih Rab kā farmān hai.

13

Galī Saṛī Lañgoṭī

¹ Rab mujh se hamkalām huā, “Jā, katān kī lañgoṭī ḡharīd kar use bāndh le. Lekin wuh bhīg na jāe.” ² Main ne aisā hī kiyā. Lañgoṭī ḡharīd kar main ne use bāndh liyā. ³ Tab Rab kā kalām dubārā mujh par nāzil huā, ⁴ “Ab wuh lañgoṭī le jo tū ne ḡharīd kar bāndh lī hai. Dariyā-e-Furāt ke pās jā kar use kisī chaṭān kī darāṛ meñ chhupā

de.” ⁵ Chunānche main rawānā ho kar Dariyā-e-Furāt ke kināre pahuñch gayā. Wahān main ne lañgoṭī ko kahīn chhupā diyā jis tarah Rab ne hukm diyā thā. ⁶ Bahut din guzar gae. Phir Rab mujh se ek bār phir hamkalām huā, “Uṭh, Dariyā-e-Furāt ke pās jā kar wuh lañgoṭī nikāl lā jo main ne tujhe wahān chhupāne ko kahā thā.” ⁷ Chunānche main rawānā ho kar Dariyā-e-Furāt ke pās pahuñch gayā. Wahān main ne khod kar lañgoṭī ko us jagah se nikāl liyā jahān main ne use chhupā diyā thā. Lekin afsos, wuh gal saṛ gaī thī, bilkul bekār ho gaī thī.

⁸ Tab Rab kā kalām mujh par nāzil huā, ⁹ “Jis tarah yih kapṛā zamīn meñ dab kar gal saṛ gayā usī tarah main Yahūdāh aur Yarūshalām kā baṛā ghamanḍ kḥāk meñ milā dūngā. ¹⁰ Yih kḥarāb log merī bāteñ sunane ke lie taiyār nahīn balki apne sharīr dil kī zid ke mutābiq zindagī guzārte haiñ. Ajnabī mābūdoñ ke pīchhe lag kar yih unhiñ kī kḥidmat aur pūjā karte haiñ. Lekin in kā anjām lañgoṭī kī mānind hī hogā. Yih bekār ho jāenge. ¹¹ Kyonki jis tarah lañgoṭī admī kī kamr ke sāth liptī rahtī hai usī tarah main ne pūre Isrāīl aur pūre Yahūdāh ko apne sāth lipaṭne kā mauqā farāham kiyā tāki wuh merī qaum aur merī shohrat, tārif aur izzat kā bāis ban jāen. Lekin afsos, wuh sunane ke lie taiyār nahīn the.” Yih Rab kā farmān hai.

Mai ke Ghare Bhare Hue Haiñ

¹² “Unheñ batā de ki Rab Isrāīl kā Kḥudā farmātā hai, ‘Har ghare ko mai se bharnā hai.’ Wuh jawāb meñ kaheñge, ‘Ham to kḥud

jānte haiñ ki har ghare ko mai se bharnā hai.’
¹³ Tab unheñ is kā matlab batā. ‘Rab farmātā hai ki is mulk ke tamām bāshinde ghare haiñ jinheñ maiñ mai se bhar dūngā. Dāūd ke takht par baiṭhne wāle bādshāh, imām, nabī aur Yarūshalam ke tamām rahne wāle sab ke sab bhar bhar kar nashe meñ dhut ho jāenge.
¹⁴ Tab maiñ unheñ ek dūsre ke sāth ṭakrā dūngā, aur bāp beṭoñ ke sāth mil kar ṭukre ṭukre ho jāenge. Na maiñ tars khāūngā, na un par rahm karūngā balki hamdardī dikhāe baḡhair unheñ tabāh karūngā.’ ” Yih Rab kā farmān hai.

Qaid kī Haibatnāk Hālat

¹⁵ Dhyān se suno! Maḡhrūr na ho, kyoñki Rab ne khud farmāyā hai. ¹⁶ Is se pahle ki tārīkī phail jāe aur tumhāre pāñw dhundlepan meñ paharoñ ke sāth ṭhokar khāeñ, Rab apne Ḳhudā ko jalāl do! Kyoñki us waqt go tum raushnī ke intazār meñ rahoge, lekin Allāh andhere ko mazīd baḡhāegā, gahrī tārīkī tum par chhā jāegī. ¹⁷ Lekin agar tum na suno to maiñ tumhāre takabbur ko dekh kar poshīdagī meñ giryā-o-zārī karūngā. Maiñ zār zār ro’ūngā, merī āñkhoñ se āñsū zor se ṭapkeñge, kyoñki dushman Rab ke rewaṛ ko pakaṛ kar jilāwatan kar degā.

¹⁸ Bādshāh aur us kī mān ko ittalā de, “Apne takhtoñ se utar kar zamīn par baiṭh jāo, kyoñki tumhārī shān kā tāj tumhāre saroñ se gir gayā hai.” ¹⁹ Dasht-e-Najab ke shahr band kie jāenge, aur unheñ kholne wālā koī nahīn hogā. Pūre

Yahūdāh ko jilāwatan kar diyā jāegā, ek bhī nahīn bachegā.

²⁰ Ai Yarūshalam, apnī nazar uṭhā kar unheñ dekh jo shimāl se ā rahe haiñ. Ab wuh rewar kahān rahā jo tere sapurd kiyā gayā, terī shāndār bheṛ-bakriyān kidhar haiñ? ²¹ Tū us dīn kyā kahegī jab Rab unheñ tujh par muqarrar karegā jinheñ tū ne apne qarībī dost banāyā thā? Janm dene wālī aurat kā-sā dard tujh par ghālib āegā. ²² Aur agar tere dil meñ sawāl ubhar āe ki mere sāth yih kyon ho rahā hai to sun! Yih tere sangīn gunāhoñ kī wajah se ho rahā hai. Inhīn kī wajah se tere kapṛe utāre gae haiñ aur terī ismatdarī huī hai.

²³ Kyā kālā ādmī apnī jild kā rang yā chītā apnī khāl ke dhabbe badal saktā hai? Hargiz nahīn! Tum bhī badal nahīn sakte. Tum ghalat kām ke itne ādī ho gae ho ki sahīh kām kar hī nahīn sakte.

²⁴ “Jis tarah bhūsā registān kī tez hawā meñ uṛ kar titar-bitar ho jātā hai usī tarah main tere bāshindoñ ko muntashir kar dūngā.” ²⁵ Rab farmātā hai, “Yihī terā anjām hogā, main ne khud muqarrar kiyā hai ki tujhe yih ajr milnā hai. Kyonki tū ne mujhe bhūl kar jhūṭ par bharosā rakhā hai. ²⁶ Main khud tere kapṛe utārūnga tāki terī barahnagī sab ko nazar āe. ²⁷ Main ne pahārī aur maidānī ilāqoñ meñ terī ghinaunī harkatoñ par khūb dhyān diyā hai. Terī zinākārī, terā mastānā hinhinānā, terī besharm ismatfaroshī, sab kuchh mujhe nazar ātā hai. Ai Yarūshalam, tujh par afsos! Tū pāk-sāf ho jāne ke lie taiyār nahīn. Mazīd kitnī der lagegī?”

14

Kāl ke Daurān Rab kā Paiḡhām

¹ Kāl ke daurān Rab Yarmiyāh se hamkalām huā,

² “Yahūdāh mātām kar rahā hai, us ke darwāzoñ kī hālat qābil-e-rahm hai. Log sogwār hālat meñ farsh par baiṭhe haiñ, aur Yarūshalam kī chīkheñ āsmān tak buland ho rahī haiñ. ³ Amīr apne naukaroñ ko pānī bharne bhejte haiñ, lekin hauzoñ ke pās pahuñch kar patā chaltā hai ki pānī nahīñ hai, is lie wuh khalī hāth wāpas ā jāte haiñ. Sharmindagī aur nadāmat ke māre wuh apne saroñ ko dhāñp lete haiñ. ⁴ Bārish na hone kī wajah se zamīn meñ darāreñ paṛ gaī haiñ. Khetoñ meñ kām karne wāle bhī sharm ke māre apne saroñ ko dhāñp lete haiñ. ⁵ Ghās nahīñ hai, is lie hirnī apne naumaulūd bachche ko chhoṛ detī hai. ⁶ Janglī gadhe banjar ṭiloñ par khare gīdaṛoñ kī tarah hāñpte haiñ. Hariyālī na milne kī wajah se wuh bejān ho rahe haiñ.”

⁷ Ai Rab, hamāre gunāh hamāre khalāf gawāhī de rahe haiñ. To bhī apne nām kī khatir ham par rahm kar. Ham mānte haiñ ki burī tarah bewafā ho gae haiñ, ham ne terā hī gunāh kiyā hai. ⁸ Ai Allāh, tū Isrāil kī ummīd hai, tū hī musibat ke waqt use chhuṭkārā detā hai. To phir hamāre sāth terā sulūk mulk meñ ajnabī kā-sā kyoñ hai? Tū rāt ko kabhī idhar kabhī idhar ṭaharne wāle musāfir jaisā kyoñ hai? ⁹ Tū kyoñ us ādmī kī mānind hai jo achānak dam baḡhud ho jātā hai, us sūrme kī mānind jo bebas ho kar bachā nahīñ saktā. Ai Rab, tū to hamāre darmiyān hī rahtā

hai, aur ham par tere hī nām kā ṭhappā lagā hai. Hameñ tark na kar!

Is Qaum ke lie Duā Mat Karnā

¹⁰ Lekin Rab is qaum ke bāre meñ farmātā hai, “Yih log āwārā phirne ke shauqīn haiñ, yih apne pānwoñ ko rok hī nahīñ sakte. Maiñ un se nākhus hūñ. Ab mujhe un ke ḡhalat kām yād raheñge, ab maiñ un ke gunāhoñ kī sazā dūngā.” ¹¹ Rab mazīd mujh se hamkalām huā, “Is qaum kī bahūdī ke lie duā mat karnā. ¹² Go yih rozā bhī rakheñ to bhī maiñ in kī iltijāoñ par dhyān nahīñ dūngā. Go yih bhasm hone wālī aur ḡhallā kī qurbāniyāñ pesh bhī karen to bhī maiñ in se khush nahīñ hūngā balki inheñ kāl, talwār aur bīmāriyoñ se nest-o-nābūd kar dūngā.”

¹³ Yih sun kar maiñ ne etarāz kiyā, “Ai Rab Qādir-e-mutlaq, nabī inheñ batāte āe haiñ, ‘Na qatl-o-ḡhārat kā khatrā hogā, na kāl paṛegā balki maiñ yihīñ tumhāre lie amn-o-amān kā pakkā band-o-bast kar lūngā.’ ”

¹⁴ Rab ne jawāb diyā, “Nabī merā nām le kar jhūṭī peshgoiyāñ bayān kar rahe haiñ. Maiñ ne na unheñ bhejā, na unheñ koī zimmedārī dī aur na un se hamkalām huā. Yih tumheñ jhūṭī royāeñ, fuzūl peshgoiyāñ aur apne dil ke wahm sunāte rahe haiñ.” ¹⁵ Chunāñche Rab farmātā hai, “Yih nabī talwār aur kāl kī zad meñ ā kar mar jāeñge. Kyoñki go maiñ ne unheñ nahīñ bhejā to bhī yih mere nām meñ nabuwwat karke kahte haiñ ki mulk meñ na qatl-o-ḡhārat kā khatrā hogā, na kāl paṛegā. ¹⁶ Aur jin logoñ ko wuh apnī nabuwwateñ sunāte rahe

haiñ wuh talwār aur kāl kā shikār ban jāenge, un kī lāsheñ Yarūshalam kī galiyoñ meñ phaiñk dī jāengī. Unheñ dafnāne wālā koī nahīñ hogā, na un ko, na un kī bīwiyōñ ko aur na un ke beṭe-beṭiyōñ ko. Yoñ main un par un kī apnī badkārī nāzil karūnga.

Ai Rab, Hameñ Muāf Kar!

¹⁷ Ai Yarmiyāh, unheñ yih kalām sunā, ‘Din rāt mere āñsū bah rahe haiñ. Wuh ruk nahīñ sakte, kyoñki merī qaum, merī kuñwārī beṭī ko gahrī choṭ lag gaī hai, aisā zaḥm jo bhar nahīñ saktā. ¹⁸ Dehāt meñ jā kar mujhe wuh sab nazar āte haiñ jo talwār se qatl kie gae haiñ. Jab main shahr meñ wāpas ātā hūñ to chāroñ taraf kāl ke bure asarāt dikhāi dete haiñ. Nabī aur imām mulk meñ māre māre phir rahe haiñ, aur unheñ mālūm nahīñ ki kyā karen.’ ”

¹⁹ Ai Rab, kyā tū ne Yahūdāh ko sarāsar radd kiyā hai? Kyā tujhe Siyyūn se itnī ghin ātī hai? Tū ne hameñ itnī bār kyoñ mārā ki hamārā ilāj nāmumkin ho gayā hai? Ham amn-o-amān ke intazār meñ rahe, lekin hālāt ṭhīk na hue. Ham shifā pāne kī ummīd rakhte the, lekin is ke bajāe ham par dahshat chhā gaī.

²⁰ Ai Rab, ham apnī bedīnī aur apne bāpdādā kā qusūr taslīm karte haiñ. Ham ne terā hī gunāh kiyā hai. ²¹ Apne nām kī ḳhātir hameñ haqīr na jān, apne jalālī taḳht kī behurmatī hone na de! Hamāre sāth apnā ahd yād kar, use mansūḳh na kar. ²² Kyā dīgar aqwām ke dewatāoñ meñ se koī hai jo bārish barsā sake? Yā kyā āsmān ḳhud hī bārishesñ zamīn par bhej detā hai? Hargiz nahīñ, balki tū hī yih sab kuchh

kartā hai, ai Rab hamāre Khudā. Isī lie ham tujh par ummīd rakhte haiñ. Tū hī ne yih sārā intazām qāym kiyā hai.

15

Sazā Zarūr Āegī, Kyoñki Der Ho Gaī Hai

¹ Phir Rab mujh se hamkalām huā, “Ab se merā dil is qaum kī taraf māyl nahīn hogā, khāh Mūsā aur Samuel mere sāmne ā kar un kī shafā'at kyoñ na karen. Unheñ mere huzūr se nikāl de, wuh chale jāen! ² Agar wuh tujh se pūchheñ, ‘Ham kidhar jāen?’ To unheñ jawāb de, ‘Rab farmātā hai ki jise marnā hai wuh mare, jise talwār kī zad meñ ānā hai wuh talwār kā luqmā bane, jise bhūke marnā hai wuh bhūke mare, jise qaid meñ jānā hai wuh qaid ho jāe.’” ³ Rab farmātā hai, “Maiñ unheñ chār qism kī sazā dūngā. Ek, talwār unheñ qatl karegī. Dūsre, kutte un kī lāsheñ ghasīṭ kar le jāenge. Tīsre aur chauthe, parinde aur darinde unheñ khā khā kar khatm kar denge. ⁴ Jab maiñ apnī qaum se nipaṭ lūngā to duniyā ke tamām mamālik us kī hālat dekh kar kāñp uṭheñge. Un ke roñgṭe khaṛe ho jāenge jab wuh Yahūdāh ke bādshāh Manassī bin Hizqiyāh kī un sharīr harkatoñ kā anjām dekheñge jo us ne Yarūshalam meñ kī haiñ.

⁵ Ai Yarūshalam, kaun tujh par tars khāegā, kaun hamdardī kā izhār karegā? Kaun tere ghar ā kar terā hāl pūchhegā?” ⁶ Rab farmātā hai, “Tū ne mujhe radd kiyā, apnā muñh mujh se pher liyā hai. Ab maiñ apnā hāth tere k̄hilāf

barhā kar tujhe tabāh kar dūngā. Kyoṅki maiṅ hamdardī dikhāte dikhāte tang ā gayā hūn.

⁷ Jis tarah gandum ko hawā meṅ uchhāl kar bhūse se alag kiyā jātā hai usī tarah maiṅ unheṅ mulk ke darwāzon ke sāmne phaṭkūngā. Chūnki merī qaum ne apne ḡhalat rāston ko tark na kiyā is lie maiṅ use beaulād banā kar barbād kar dūngā. ⁸ Us kī bewāeṅ samundar kī ret jaisī beshumār hoṅgī. Dopahar ke waqt hī maiṅ naujawānon kī māon par tabāhī nāzil karūnga, achānak hī un par pech-o-tāb aur dahshat chhā jāegī. ⁹ Sāt bachchon kī mān niḍhāl ho kar jān se hāth dho baiṭhegī. Din ke waqt hī us kā sūraj dūb jāegā, us kā faḡhr aur izzat jātī rahegī. Jo log bach jāenge unheṅ maiṅ dushman ke āge āge talwār se mār ḍālūngā.” Yih Rab kā farmān hai.

Yarmiyāh Rab se Shikāyat Kartā Hai

¹⁰ Ai merī mān, mujh par afsos! Afsos ki tū ne mujh jaise shaḡhs ko janm diyā jis ke sāth pūrā mulk jhagaṛtā aur laṛtā hai. Go maiṅ ne na udhār diyā na liyā to bhī sab mujh par lānat karte haiṅ. ¹¹ Rab ne jāwāb diyā, “Yaḡīnan maiṅ tujhe mazbūt karke apnā achchhā maḡsad pūrā karūnga. Yaḡīnan maiṅ hone dūngā ki musībat ke waqt dushman tujh se minnat kare.

¹² Kyoṅki koī us lohe ko toṛ nahīn sakegā jo shimāl se āegā, hān lohe aur pītal kā wuh sariyā toṛā nahīn jāegā. ¹³ Maiṅ tere ḡhazāne dushman ko muft meṅ dūngā. Tujhe tamām gunāhon kā ajr milegā jab wuh pūre mulk meṅ terī daulat lūṭne āegā. ¹⁴ Tab maiṅ tujhe dushman ke zariye

ek mulk meñ pahuñchā dūngā jis se tū nāwāqif hai. Kyoñki mere ġhazab kī bharaktī āg tujhe bhasm kar degī.”

¹⁵ Ai Rab, tū sab kuchh jāntā hai. Mujhe yād kar, merā khayāl kar, tāqqub karne wāloñ se merā intaqām le! Unheñ yahān tak bardāsht na kar ki āḡhirkār merā safāyā ho jāe. Ise dhyān meñ rakh ki merī ruswāī terī hī ḡhātir ho rahī hai. ¹⁶ Ai Rab, lashkaroñ ke Ḳhudā, jab bhī terā kalām mujh par nāzil huā to maiñ ne use hazm kiyā, aur merā dil us se ḡhush-o-ḡhurram huā. Kyoñki mujh par tere hī nām kā ṡhappā lagā hai. ¹⁷ Jab dīgar log rangraliyōñ meñ apne dil bahlāte the to maiñ kabhī un ke sāth na baiṡhā, kabhī un kī bātoñ se lutfandoz na huā. Nahīñ, terā hāth mujh par thā, is lie maiñ dūsroñ se dūr hī baiṡhā rahā. Kyoñki tū ne mere dil ko ḡaum par ḡahr se bhar diyā thā. ¹⁸ Kyā wajah hai ki merā dard kabhī ḡhatm nahīñ hotā, ki merā zaḡhm lā'ilāj hai aur kabhī nahīñ bhartā? Tū mere lie farebdeh chashmā ban gayā hai, aisī nadī jis ke pānī par etamād nahīñ kiyā jā saktā.

¹⁹ Rab jawāb meñ farmātā hai, “Agar tū mere pās wāpas āe to maiñ tujhe wāpas āne dūngā, aur tū dubārā mere sāmne hāzir ho sakegā. Aur agar tū fuzūl bāteñ na kare balki mere lāyq alfāz bole to merā tarjumān hogā. Lāzim hai ki log terī taraf rujū karen, lekin ḡhabardār, kabhī un kī taraf rujū na kar!” ²⁰ Rab farmātā hai, “Maiñ tujhe pītal kī mazbūt dīwār banā dūngā tāki tū is ḡaum kā sāmna kar sake. Yih tujh se laṡenge lekin tujh par ġhālib nahīñ āenge, kyoñki maiñ tere sāth hūñ, maiñ terī madad

karke tujhe bachāe rakhūngā. ²¹ Maiñ tujhe bedīnoñ ke hāth se bachāūngā aur fidyā de kar zālīmoñ kī girift se chhuṛāūngā.”

16

Yarmiyāh ko Shādī Karne kī Ijāzat Nahīn

¹ Rab mujh se hamkalām huā, ² “Is maqām meñ na terī shādī ho, na tere beṭe-beṭiyāñ paidā ho jāeñ.” ³ Kyoñki Rab yahāñ paidā hone wāle beṭe-beṭiyōñ aur un ke māñ-bāp ke bāre meñ farmātā hai, ⁴ “Wuh mohlak bīmāriyōñ se mar kar khetoñ meñ gobar kī tarah paṛe raheñge. Na koī un par mātām karegā, na unheñ dafnāegā, kyoñki wuh talwār aur kāl se halāk ho jāeñge, aur un kī lāsheñ parindoñ aur darindoñ kī kḥurāk ban jāeñgī.”

⁵ Rab farmātā hai, “Aise ghar meñ mat jānā jis meñ koī faut ho gayā hai. * Us meñ na mātām karne ke lie, na afsos karne ke lie dākḥil honā. Kyoñki ab se maiñ is qaum par apnī salāmatī, mehrbānī aur rahm kā izhār nahīn karūngā.” Yih Rab kā farmāñ hai. ⁶ “Is mulk ke bāshinde mar jāeñge, khāh baṛe hoñ yā chhoṭe. Aur na koī unheñ dafnāegā, na mātām karegā. Koī nahīn hogā jo ḡham ke māre apnī jild ko kāṭe yā apne sar ko munḍwāe. ⁷ Kisī kā bāp yā māñ bhī intaqāl kar jāe to bhī log mātām karne wāle ghar meñ nahīn jāeñge, na tasallī dene ke lie janāze ke khāne-pīne meñ sharīk hoñge. ⁸ Aise ghar meñ bhī dākḥil na honā jahāñ log ziyāfat

* **16:5** Lafzī tarjumā: jis meñ janāze kā khānā khilāyā jā rahā hai.

kar rahe haiñ. Un ke sāth khāne-pīne ke lie mat baiṭhnā.” ⁹ Kyoñki Rabbul-afwāj jo Isrāil kā Ḳhudā hai farmātā hai, “Tumhāre jite-jī, hān tumhāre deḳhte deḳhte maiñ yahāñ ḳhushī-o-shādmānī kī āwāzeñ band kar dūngā. Ab se dūlhā dulhan kī āwāzeñ ḳhāmosh ho jāeñgī.

¹⁰ Jab tū is qaum ko yih sab kuchh batāegā to log pūchheñge, ‘Rab itnī baṛī āfat ham par lāne par kyoñ tulā huā hai? Ham se kyā jurm huā hai? Ham ne Rab apne Ḳhudā kā kyā gunāh kiyā hai?’

¹¹ Unheñ jawāb de, ‘Wajah yih hai ki tumhāre bāpdādā ne mujhe tark kar diyā. Wuh merī sharīat ke tābe na rahe balki mujhe chhoṛ kar ajnabī mābūdoñ ke pīchhe lag gae aur unhīñ kī ḳhidmat aur pūjā karne lage. ¹² Lekin tum apne bāpdādā kī nisbat kahīñ zyādā ḡhalat kām karte ho. Dekho, merī koī nahīñ suntā balki har ek apne sharīr dil kī zid ke mutābiq zindagī guzārtā hai. ¹³ Is lie maiñ tumheñ is mulk se nikāl kar ek aise mulk meñ phaiñk dūngā jis se na tum aur na tumhāre bāpdādā wāqif the. Wahāñ tum din rāt ajnabī mābūdoñ kī ḳhidmat karoge, kyoñki us waqt maiñ tum par rahm nahīñ karūnga.’ ”

Jilāwatanī se Wāpasī

¹⁴ Lekin Rab yih bhī farmātā hai, “Aisā waqt āne wālā hai ki log qasam khāte waqt nahīñ kaheñge, ‘Rab kī hayāt kī qasam jo Isrāiliyoñ ko Misr se nikāl lāyā.’ ¹⁵ Is ke bajāe wuh kaheñge, ‘Rab kī hayāt kī qasam jo Isrāiliyoñ ko shimālī mulk aur un dīgar mamālik se nikāl lāyā jin meñ us ne unheñ muntashir kar diyā thā.’ Kyoñki

main unheñ us mulk meñ wāpas lāūngā jo main ne un ke bāpdādā ko diyā thā.”

Āne Wālī Sazā

¹⁶ Lekin maujūdā hāl ke bāre meñ Rab farmātā hai, “Main bahut-se mähigīr bhej dūngā jo jāl dāl kar unheñ pakareñge. Is ke bād main muta'addid shikārī bhej dūngā jo un kā tāqqub karke unheñ har jagah pakareñge, khāh wuh kisī pahār yā ṭile par chhup gae hoñ, khāh chaṭānoñ kī kisī darār meñ. ¹⁷ Kyoñki un kī tamām harkateñ mujhe nazar ātī haiñ. Mere sāmne wuh chhup nahīñ sakte, aur un kā qusūr mere sāmne poshīdā nahīñ hai. ¹⁸ Ab main unheñ un ke gunāhoñ kī dugnī sazā dūngā, kyoñki unhoñ ne apne bejān butoñ aur ghinaunī chīzoñ se merī maurūsī zamīn ko bhar kar mere mulk kī behurmatī kī hai.”

Yarmiyāh kā Rab par Etamād

¹⁹ Ai Rab, tū merī quwwat aur merā qilā hai, musībat ke din main tujh meñ panāh letā hūñ. Duniyā kī intahā se aqwām tere pās ā kar kaheñgī, “Hamāre bāpdādā ko mirās meñ jhūṭ hī milā, aise bekār but jo un kī madad na kar sake. ²⁰ Insān kis tarah apne lie Khudā banā saktā hai? Us ke but to Khudā nahīñ haiñ.”

²¹ Rab farmātā hai, “Chunāñche is bār main unheñ sahīh pahchān atā karūngā. Wuh merī quwwat aur tāqat ko pahchān leñge, aur wuh jān leñge ki merā nām Rab hai.

17

Yahūdāh kā Gunāh aur Us kī Sazā

¹ Ai Yahūdāh ke logo, tumhārā gunāh tumhārī zindagiyoñ kā anmiṭ hissā ban gayā hai. Use hīre kī nok rakhne wāle lohe ke āle se tumhāre diloñ kī taḥṭtiyoñ aur tumhārī qurbāngāhoñ ke siñgoñ par kandā kiyā gayā hai. ² Na sirf tum balki tumhāre bachche bhī apnī qurbāngāhoñ aur asīrat dewī ke khamboñ ko yād karte haiñ, ḳhāh wuh ghane darakhṭoñ ke sāye meñ yā ūñchī jaghoñ par kyoñ na hoñ. ³ Ai mere pahār jo dehāt se ghirā huā hai, tere pūre mulk par gunāh kā asar hai, is lie maiñ hone dūngā ki sab kuchh lūṭ liyā jāegā. Terā māl, tere ḳhazāne aur terī ūñchī jaghoñ kī qurbāngāheñ sab chhīn lī jāeñgī.

⁴ Apne qusūr ke sabab se tujhe apnī maurūsī milkiyat chhoṛnī paṛegī, wuh milkiyat jo tujhe merī taraf se milī thī. Maiñ tujhe tere dushmanoñ kā ḡhulām banā dūngā, aur tū ek nāmālūm mulk meñ basegā. Kyoñki tum logoñ ne mujhe taish dilāyā hai, aur ab tum par merā ḡhazab kabhī na bujhne wālī āg kī tarah bharaktā rahegā.”

Muḳhtalif Farmān

⁵ Rab farmātā hai, “Us par lānat jis kā dil Rab se dūr ho kar sirf insān aur usī kī tāqat par bharosā rakhtā hai. ⁶ Wuh registān meñ jhārī kī mānind hogā, use kisī bhī achchhī chīz kā tajrabā nahīn hogā balki wuh bayābān ke aise pathrīle aur kallar wāle ilāqoñ meñ basegā jahāñ koī aur nahīn rahtā. ⁷ Lekin mubārak hai wuh jo Rab par bharosā rakhtā hai, jis kā etamād usī par hai. ⁸ Wuh pānī ke kināre par

lage us darakht kī mānind hai jis kī jareñ nahar tak phailī huī haiñ. Jhulsāne wālī garmī bhī āe to use ḍar nahīñ, balki us ke patte hare-bhare rahte haiñ. Kāl bhī paṛe to wuh pareshān nahīñ hotā balki waqt par phal lātā rahtā hai.

⁹ Dil had se zyādā farebdeh hai, aur us kā ilāj nāmumkin hai. Kaun us kā sahīh ilm rakhtā hai? ¹⁰ Maiñ, Rab hī dil kī taftīsh kartā hūñ. Maiñ har ek kī bātinī hālat jāñch kar use us ke chāl-chalan aur amal kā munāsib ajr detā hūñ.

¹¹ Jis shaḡhs ne ḡhalat tarīqe se daulat jamā kī hai wuh us tītar kī mānind hai jo kisī dūsre ke andoñ par baiṭh jātā hai. Kyonki zindagī ke urūj par use sab kuchh chhoṛnā paṛegā, aur āḡhirkār us kī hamāqat sab par zāhir ho jāegī.”

¹² Hamārā maqdis Allāh kā jalālī takht hai jo azal se azīm hai. ¹³ Ai Rab, tū hī Isrāīl kī ummīd hai. Tujhe tark karne wāle sab sharmindā ho jāenge. Tujh se dūr hone wāle ḡhāk meñ milāe jāenge, kyonki unhoñ ne Rab ko chhoṛ diyā hai jo zindagī ke pānī kā sarchashmā hai.

Madad ke lie Yarmiyāh kī Darḡhāst

¹⁴ Ai Rab, tū hī mujhe shifā de to mujhe shifā milegī. Tū hī mujhe bachā to maiñ bachūngā. Kyonki tū hī merā faḡhr hai. ¹⁵ Log mujh se pūchhte rahte haiñ, “Rab kā jo kalām tū ne pesh kiyā wuh kahāñ hai? Use pūrā hone de!” ¹⁶ Ai Allāh, tū ne mujhe apnī qaum kā gallābān banāyā hai, aur maiñ ne yih zimmedārī kabhī nahīñ chhoṛī. Maiñ ne kabhī ḡhāhish nahīñ rakhī ki musībat kā din āe. Tū yih sab kuchh jāntā hai, jo bhī bāt mere muñh se niklī hai wuh

tere sāmne hai. ¹⁷ Ab mere lie dahshat kā bāis na ban! Musibat ke din main tujh meñ hī panāh letā hūñ. ¹⁸ Merā tāqqub karne wāle sharmindā ho jāeñ, lekin merī ruswāī na ho. Un par dahshat chhā jāe, lekin main is se bachā rahūñ. Un par musibat kā din nāzil kar, un ko do bār kuchal kar khāk meñ milā de.

Sabat kā Din Manāo

¹⁹ Rab mujh se hamkalām huā, “Shahr ke Awāmī Darwāze meñ kharā ho jā, jise Yahūdāh ke bādshāh istemāl karte haiñ jab shahr meñ āte aur us se nikalte haiñ. Isī tarah Yarūshalam ke dīgar darwāzon meñ bhī kharā ho jā. ²⁰ Wahāñ logon se kah, ‘Ai darwāzon meñ se guzarne wālo, Rab kā kalām suno! Ai Yahūdāh ke bādshāho aur Yahūdāh aur Yarūshalam ke tamām bāshindo, merī taraf kān lagāo!

²¹ Rab farmātā hai ki apnī jān khatre meñ na ḍālo balki dhyān do ki tum Sabat ke din māl-o-asbāb shahr meñ na lāo aur use uṭhā kar shahr ke darwāzon meñ dākhlil na ho. ²² Na Sabat ke din bojh uṭhā kar apne ghar se kahīñ aur le jāo, na koī aur kām karo, balki use is tarah manānā ki maḥsūs-o-muqaddas ho. Main ne tumhāre bāpdādā ko yih karne kā hukm diyā thā, ²³ lekin unhoñ ne merī na sunī, na tawajjuh dī balki apne mauqif par aṛe rahe aur na merī sunī, na merī tarbiyat qabūl kī.

²⁴ Rab farmātā hai ki agar tum wāqaī merī suno aur Sabat ke din apnā māl-o-asbāb is shahr meñ na lāo balki ārām karne se yih din maḥsūs-o-muqaddas māno ²⁵ to phir āindā bhī Dāūd kī nasl ke bādshāh aur sardār is shahr ke

darwāzoñ meñ se guzareñge. Tab wuh ghoron aur rathon par sawār ho kar apne afsaron aur Yahūdāh aur Yarūshalam ke bāshindon ke sāth shahr meñ āte jāte raheñge. Agar tum Sabat ko māno to yih shahr hameshā tak ābād rahegā. ²⁶ Phir pūre mulk se log yahān aeñge. Yahūdāh ke shahron aur Yarūshalam ke gird-o-nawāh ke dehāt se, Binyamīn ke qabāylī ilāqe se, maḡhrib ke nashebī pahārī ilāqe se, pahārī ilāqe se aur Dasht-e-Najab se sab apnī qurbāniyān lā kar Rab ke ghar meñ pesh kareñge. Un kī tamām bhasm hone wālī qurbāniyān, zabah, ḡhallā, baḡhūr aur salāmatī kī qurbāniyān Rab ke ghar meñ chaḡhāī jāeñgī. ²⁷ Lekin agar tum merī na suno aur Sabat kā dīn maḡhsūs-o-muḡaddas na māno to phir tumheñ saḡht sazā milegī. Agar tum Sabat ke dīn apnā māl-o-asbāb shahr meñ lāo to main inhīn darwāzoñ meñ ek na bujhne wālī āg lagā dūngā jo jaltī jaltī Yarūshalam ke mahalon ko bhasm kar degī.’ ”

18

Allāh Azīm Kumhār Hai

¹ Rab Yarmiyāh se hamkalām huā, ² “Uḡh aur kumhār ke ghar meñ jā! Wahān main tujh se hamkalām hūngā.” ³ Chunāñche main kumhār ke ghar meñ pahuñch gayā. Us waqt wuh chāk par kām kar rahā thā. ⁴ Lekin miḡḡī kā jo bartan wuh apne hāthon se tashkīl de rahā thā wuh ḡharāb ho gayā. Yih dekh kar kumhār ne usī miḡḡī se nayā bartan banā diyā jo use zyādā pasand thā.

⁵ Tab Rab mujh se hamkalām huā, ⁶ “Ai Isrāīl, kyā main tumhāre sāth waisā sulūk nahīn kar saktā jaisā kumhār apne bartan se kartā hai? Jis tarah miṭṭī kumhār ke hāth meñ tashkīl pātī hai usī tarah tum mere hāth meñ tashkīl pāte ho.” Yih Rab kā farmān hai. ⁷ “Kabhī main elān kartā hūn ki kisī qaum yā saltanat ko jaṛ se ukhār dūngā, use girā kar tabāh kar dūngā. ⁸ Lekin kāī bār yih qaum apnī ḡhalat rāh ko tark kar detī hai. Is sūrat meñ main pachhtā kar us par wuh āfat nahīn lātā jo main ne lāne ko kahā thā. ⁹ Kabhī main kisī qaum yā saltanat ko panīrī kī tarah lagāne aur tāmīr karne kā elān bhī kartā hūn. ¹⁰ Lekin afsos, kāī dafā yih qaum merī nahīn suntī balki aisā kāam karne lagtī hai jo mujhe nāpasand hai. Is sūrat meñ main pachhtā kar us par wuh mehrbānī nahīn kartā jis kā elān main ne kiyā thā.

¹¹ Ab Yahūdāh aur Yarūshalam ke bāshindon se muḡhātīb ho kar kah, ‘Rab farmātā hai ki main tum par āfat lāne kī taiyāriyān kar rahā hūn, main ne tumhāre ḡhilāf mansūbā bāndh liyā hai. Chunānche har ek apnī ḡhalat rāh se haṛ kar wāpas āe, har ek apnā chāl-chalan aur apnā rawaiyā durust kare.’ ¹² Lekin afsos, yih etarāz karenge, ‘Dafā karo! Ham apne hī mansūbe jāri rakhenge. Har ek apne sharīr dil kī zid ke mutābiq hī zindagī guzāregā.’ ”

Qaum Rab ko Bhūl Gāī Hai

¹³ Is lie Rab farmātā hai, “Dīgar aqwām se dariyāft karo ki un meñ kabhī aisī bāt sunane meñ āī hai. Kuñwārī Isrāīl se nihāyat ḡhinaunā

jurm huā hai! ¹⁴ Kyā Lubnān kī pathrīlī choṭiyōñ kī barf kabhī pighal kar khatm ho jātī hai? Kyā dūr-darāz chashmoñ se bahne wālā barfilā pānī kabhī tham jātā hai? ¹⁵ Lekin merī qaum mujhe bhūl gaī hai. Yih log bātil butoñ ke sāmne baḥūr jalāte haiñ, un chīzoñ ke sāmne jin ke bāis wuh ṭhokar khā kar qadīm rāhoñ se haṭ gae haiñ aur ab kachche rāstoñ par chal rahe haiñ. ¹⁶ Is lie un kā mulk wīrān ho jāegā, ek aisī jagah jise dūsre apne mazāq kā nishānā banāeñge. Jo bhī guzare us ke roñgṭe khare ho jāeñge, wuh afsos se apnā sar hilāegā. ¹⁷ Dushman āegā to main apnī qaum ko us ke āge āge muntashir karūñga. Jis tarah gard mashriqī hawā ke tez jhoñkoñ se uṛ kar bikhar jātī hai usī tarah wuh titar-bitar ho jāeñge. Jab āfat un par nāzil hogī to main un kī taraf rujū nahīn karūñga balki apnā muñh un se pher lūñgā.”

Yarmiyāh ke k̄hilāf Sāzish

¹⁸ Yih sun kar log āpas meñ kahne lage, “Āo, ham Yarmiyāh ke k̄hilāf mansūbe bāndheñ, kyoñki us kī bāteñ sahīh nahīn haiñ. Na imām shariyat kī hidāyat se, na dānishmand achche mashwaroñ se, aur na nabī Allāh ke kalām se mahrūm ho jāegā. Āo, ham zabānī us par hamlā karen aur us kī bātoñ par dhyān na deñ, k̄hāh wuh kuchh bhī kyoñ na kahe.”

¹⁹ Ai Rab, mujh par tawajjuh de aur us par ḡhaur kar jo mere muḥhālif kah rahe haiñ. ²⁰ Kyā insān ko nek kām ke badle meñ burā kām karnā chāhie? Kyoñki unhoñ ne mujhe phaṁsāne ke lie gaṛhā khod kar taiyār kar rakhā

hai. Yād kar ki main ne tere huzūr khare ho kar un ke lie shafā'at kī tāki terā ghazab un par nāzil na ho. ²¹ Ab hone de ki un ke bachche bhūke mar jāen aur wuh khud talwār kī zad mein aen. Un kī bīwiyān beaulād aur shauharon se mahrūm ho jāen. Un ke ādmiyon ko maut ke ghāt utārā jāe, un ke naujawān jang mein larṭe larṭe halāk ho jāen. ²² Achānak un par jangī daste lā tāki un ke gharon se chīkḥon kī āwāzen buland hon. Kyonki unhon ne mujhe pakarne ke lie garhā khodā hai, unhon ne mere pānwon ko phaṁsāne ke lie mere rāste mein phande chhupā rakhe haiñ.

²³ Ai Rab, tū un kī mujhe qatl karne kī tamām sāzisheñ jāntā hai. Un kā qusūr muāf na kar, aur un ke gunāhon ko na miṭā balki unheñ hameshā yād kar. Hone de ki wuh ṭhokar khā kar tere sāmne gir jāen. Jab terā ghazab nāzil hogā to un se bhī nipaṭ le.

19

Qaum Miṭṭī ke Ṭṭe Hue Bartan kī Mānind Hogī

¹ Rab ne hukm diyā, “Kumhār ke pās jā kar miṭṭī kā bartan kharīd le. Phir awām ke kuchh buzurgon aur chand ek buzurg imāmon ko apne sāth le kar ² shahr se nikal jā. Wādī-e-Bin-hinnūm mein chalā jā jo shahr ke darwāze banām ‘Ṭhikre kā Darwāzā’ ke sāmne hai. Wahāñ wuh kalām sunā jo main tujhe sunāne ko kahūngā. ³ Unheñ batā,

‘Ai Yahūdāh ke bādshāho aur Yarūshalam ke bāshindo, Rab kā kalām suno! Rabbul-afwāj

jo Isrāīl kā Ḳhudā hai farmātā hai ki maiñ is maqām par aisī āfat nāzil karūnga ki jise bhī is kī ḳhabar milegī us ke kān bajenge. ⁴ Kyonki unhoñ ne mujhe tark karke is maqām ko ajnabī mābūdoñ ke hawāle kar diyā hai. Jin butoñ se na un ke bāpdādā aur na Yahūdāh ke bādshāh kabhī wāqif the un ke huzūr unhoñ ne qurbāniyān pesh kīñ. Nīz, unhoñ ne is jagah ko bequsūroñ ke ḳhūn se bhar diyā hai. ⁵ Unhoñ ne ūnchī jaghoñ par Bāl Dewatā ke lie qurbāngāheñ tāmīr kīñ tāki apne beṭoñ ko un par jalā kar use pesh karen. Maiñ ne yih karne kā kabhī hukm nahīn diyā thā. Na maiñ ne kabhī is kā zikr kiyā, na kabhī mere zahan meñ is kā ḳhayāl tak āyā.

⁶ Chunāñche ḳhabardār! Rab farmātā hai ki aisā waqt āne wālā hai jab yih wādī “Tūfat” yā “Bin-hinnūm” nahīn kahlāegī balki “Wādī-e-qatl-o-ghārat.” ⁷ Is jagah maiñ Yahūdāh aur Yarūshalam ke mansūbe ḳhāk meñ milā dūngā. Maiñ hone dūngā ki un ke dushman unheñ maut ke ghāṭ utāreñ, ki jo unheñ jān se mārñā chāheñ wuh is meñ kāmyāb ho jāeñ. Tab maiñ un kī lāshoñ ko parindoñ aur darindoñ ko khilā dūngā. ⁸ Maiñ is shahr ko haulnāk tarīqe se tabāh karūnga. Tab dūsre use apne mazāq kā nishānā banāenge. Jo bhī guzare us ke roñgṭe khaṛe ho jāenge. Us kī tabāhshudā hālat dekh kar wuh “Taubā taubā” kahegā. ⁹ Jab un kā jāñī dushman shahr kā muhāsarā karegā to itnā saḳht kāl paṛegā ki bāshinde apne bachchoñ aur ek dūsre ko khā jāenge.’

¹⁰ Phir sāth wāloñ kī maujūdagī meñ miṭṭī ke bartan ko zamīn par paṭaḳh de. ¹¹ Sāth sāth

unheñ batā, ‘Rabbul-afwāj farmātā hai ki jis tarah miṭṭi kā bartan pāsh pāsh ho gayā hai aur us kī marammat nāmumkin hai usī tarah main is qaum aur shahr ko bhī pāsh pāsh kar dūngā. Us waqt lāshoñ ko Tūfat meñ dafnāyā jāegā, kyoñki kahīñ aur jagah nahīñ milegī. ¹² Is shahr aur is ke bāshindoñ ke sāth main yihī sulūk karūngā. Main is shahr ko Tūfat kī mānind banā dūngā. Yih Rab kā farmān hai. ¹³ Yarūshalam ke ghar Yahūdāh ke shāhī mahalōñ samet Tūfat kī tarah nāpāk ho jāeñge. Hāñ, wuh tamām ghar nāpāk ho jāeñge jin kī chhatoñ par tamām āsmānī lashkar ke lie baḡhūr jalāyā jātā aur ajnabī mābūdoñ ko mai kī nazareñ pesh kī jāti thīñ.’ ”

¹⁴ Is ke bād Yarmiyāh Wādī-e-Tūfat se wāpas āyā jahāñ Rab ne use nabuwwat karne ke lie bhejā thā. Phir wuh Rab ke ghar ke sahan meñ khāḡe ho kar tamām logoñ se muḡhātib huā, ¹⁵ “Rabbul-afwāj jo Isrāīl kā Ḳhudā hai farmātā hai ki suno! Main is shahr aur Yahūdāh ke dīgar shahroñ par wuh tamām musibat lāne ko hūñ jis kā elān main ne kiyā hai. Kyoñki tum aḡ gae ho aur merī bāteñ sunane ke lie taiyār hī nahīñ.”

20

Yarmiyāh Fashhūr Imām se Ṭakrā Jātā Hai

¹ Us waqt ek imām Rab ke ghar meñ thā jis kā nām Fashhūr bin Immer thā. Wuh Rab ke ghar kā ālā afsar thā. Jab Yarmiyāh kī yih peshgoiyāñ us ke kānoñ tak pahuñch gaīñ ² to us ne Yarmiyāh Nabī kī piṭāī karwā kar us ke pāñw kāṭh meñ ṭhoñk die. Yih kāṭh Rab ke ghar

se mulhiq shahr ke ūpar wāle darwāze banām Binyamīn meñ thā.

³ Agle din Fashhūr ne use āzād kar diyā. Tab Yarmiyāh ne us se kahā, “Rab ne āp kā ek nayā nām rakhā hai. Ab se āp kā nām Fashhūr nahīn hai balki ‘Chāroñ Taraf Dahshat hī Dahshat.’ ⁴ Kyoñki Rab farmātā hai, ‘Maiñ hone dūngā ki tū apne lie aur apne tamām dostoñ ke lie dahshat kī alāmat banegā. Kyoñki tū apnī ānkhon se apne dostoñ kī qatl-o-ghārat dekhegā. Maiñ Yahūdāh ke tamām bāshindoñ ko Bābal ke bādshāh ke qabze meñ kar dūngā jo bāz ko Mulk-e-Bābal meñ le jāegā aur bāz ko maut ke ghāṭ utār degā. ⁵ Maiñ is shahr kī sārī daulat dushman ke hawāle kar dūngā, aur wuh is kī tamām paidāwār, qīmtī chīzeñ aur shāhī khazāne lūṭ kar Mulk-e-Bābal le jāegā. ⁶ Ai Fashhūr, tū bhī apne ghar wāloñ samet Mulk-e-Bābal meñ jilāwatan hogā. Wahān tū mar kar dafnāyā jāegā. Aur na sirf tū balki tere wuh sāre dost bhī jinheñ tū ne jhūṭī peshgoiyāñ sunāi haiñ.’ ”

Yarmiyāh kī Rab se Shikāyat

⁷ Ai Rab, tū ne mujhe manwāyā, aur maiñ mān gayā. Tū mujhe apne qābū meñ lā kar mujh par ghālib āyā. Ab maiñ pūrā din mazāq kā nishānā banā rahtā hūñ. Har ek merī hañsī uṛātā rahtā hai. ⁸ Kyoñki jab bhī maiñ apnā muñh kholtā hūñ to mujhe chillā kar ‘zulm-o-tabāhī’ kā nārā lagānā partā hai. Chunāñche maiñ Rab ke kalām ke bāis pūrā din gāliyoñ aur mazāq kā nishānā banā rahtā hūñ. ⁹ Lekin agar maiñ kahūñ, “Āindā maiñ na Rab kā zikr

karūṅga, na us kā nām le kar bolūṅgā” to phir us kā kalām āg kī tarah mere dil meñ bhaṛakne lagtā hai. Aur yih āg merī haḍḍiyōñ meñ band rahtī aur kabhī nahīñ nikaltī. Maiñ ise bardāsht karte karte thak gayā hūñ, yih mere bas kī bāt nahīñ rahī. ¹⁰ Muta'addid logoñ kī sargoshiyāñ mere kānoñ tak pahuñchtī haiñ. Wuh kahte haiñ, “Chāroñ taraf dahshat hī dahshat? Yih kyā kah rahā hai? Us kī rapaṭ likhwāo! Āo, ham us kī riporṭ karen.” Mere tamām nām-nihād dost is intazār meñ haiñ ki maiñ phisal jāūñ. Wuh kahte haiñ, “Shāyad wuh dhokā khā kar phañs jāe aur ham us par ghālib ā kar us se intaqām le sakeñ.”

¹¹ Lekin Rab zabardast sūrme kī tarah mere sāth hai, is lie merā tāqqub karne wāle mujh par ghālib nahīñ āeñge balki khud thokar khā kar gir jāeñge. Un ke muñh kāle ho jāeñge, kyoñki wuh nākām ho jāeñge. Un kī ruswāi hameshā hī yād rahegi aur kabhī nahīñ miṭegi.

¹² Ai Rabbul-afwāj, tū rāstbāz kā muāynā karke dil aur zahan ko parakhtā hai. Ab baḥsh de ki maiñ apnī āñkhoñ se wuh intaqām dekhūñ jo tū mere muḥhālifoñ se legā. Kyoñki maiñ ne apnā muāmalā tere hī sapurd kar diyā hai. ¹³ Rab kī madahsarāi karo! Rab kī tamjīd karo! Kyoñki us ne zarūratmand kī jān ko sharīroñ ke hāth se bachā liyā hai.

Maiñ Kyon Paidā Huā?

¹⁴ Us din par lānat jab maiñ paidā huā! Wuh din mubāarak na ho jab merī māñ ne mujhe janm diyā. ¹⁵ Us ādmī par lānat jis ne mere bāp ko baṛī khushī dilā kar ittalā dī ki tere beṭā paidā

huā hai! ¹⁶ Wuh un shahron kī mānind ho jin ko Rab ne berahmī se ḳhāk meñ milā diyā. Allāh kare ki subah ke waqt use chīḳheñ sunāi deñ aur dopahar ke waqt jang ke nāre. ¹⁷ Kyoñki use mujhe usī waqt mār ḍālnā chāhie thā jab main abhī māñ ke peṭ meñ thā. Phir merī māñ merī qabr ban jātī, us kā pāñw hameshā tak bhārī rahtā. ¹⁸ Main kyoñ māñ ke peṭ meñ se niklā? Kyā sirf is lie ki musibat aur ḡham dekhūñ aur zindagī ke iḳhtitām tak ruswāi kī zindagī guzārūñ?

21

Bābal kī Fauj Yarūshalam par Fatah Pāegī

¹ Ek din Sidqiyāh Bādshāh ne Fashhūr bin Malkiyāh aur Māsiyāh ke beṭe Safaniyāh Imām ko Yarmiyāh ke pās bhej diyā. Us ke pās pahuñch kar unhoñ ne kahā, ² “Bābal kā bādshāh Nabūkadnazzar ham par hamlā kar rahā hai. Shāyad jis tarah Rab ne māzī meñ kāi bār kiyā is dafā bhī hamārī madad karke Nabūkadnazzar ko mojizānā taur par Yarūshalam ko chhoṛne par majbūr kare. Rab se is ke bāre meñ dariyāft karen.”

Tab Rab kā kalām Yarmiyāh par nāzil huā, ³ aur us ne donoñ ādmioñ se kahā, “Sidqiyāh ko batāo ki ⁴ Rab jo Isrāil kā Ḳhudā hai farmātā hai, ‘Beshak shahr se nikal kar Bābal kī muhāsarā karne wālī fauj aur us ke bādshāh se laṛo. Lekin main tumheñ pīchhe dhakel kar shahr meñ panāh lene par majbūr karūnga. Wahāñ us ke bīch meñ hī tum apne hathiyāron samet jamā

ho jāoge. ⁵ Main̄ khud apnā hāth barhā kar barī qudrat se tumhāre sāth laṛūngā, main̄ apne ḡhusse aur taish kā pūrā izhār karūnga, merā saḡht ḡhazab tum par nāzil hogā. ⁶ Shahr ke bāshinde mere hāth se halāk ho jāenge, khāh insān hoñ yā haiwān. Mohlak wabā unheñ maut ke ghāṭ utār degī.’ ⁷ Rab farmātā hai, ‘Is ke bād main̄ Yahūdāh ke bādshāh Sidqiyāh ko us ke afsaroñ aur bāqī bāshindoñ samet Bābal ke bādshāh Nabūkadnazzar ke hawāle kar dūngā. Wabā, talwār aur kāl se bachne wāle sab apne jānī dushman ke qābū meñ ā jāenge. Tab Nabūkadnazzar berahmī se unheñ talwār se mār degā. Na use un par tars āegā, na wuh hamdardī kā izhār karegā.’

⁸ Is qaum ko batā ki Rab farmātā hai, ‘Main̄ tumheñ apnī jān ko bachāne kā mauqā farāham kartā hūñ. Is se faydā uṭhāo, warnā tum maroge. ⁹ Agar tum talwār, kāl yā wabā se marnā chāho to is shahr meñ raho. Lekin agar tum apnī jān ko bachānā chāho to shahr se nikal kar apne āp ko Bābal kī muhāsarā karne wālī fauj ke hawāle karo. Jo koī yih kare us kī jān chhūṭ jāegī.’ *

¹⁰ Rab farmātā hai, ‘Main̄ ne aṭal faislā kiyā hai ki is shahr par mehrbānī nahīñ karūnga balki ise nuqsān pahuñchāūngā. Ise Shāh-e-Bābal ke hawāle kar diyā jāegā jo ise āg lagā kar tabāh karegā.’

¹¹ Yahūdāh ke shāhī khāndān se kah, ‘Rab kā kalām suno! ¹² Ai Dāūd ke gharāne, Rab farmātā hai ki har subah logoñ kā insāf karo. Jise lūṭ liyā

* **21:9** Lafzī tarjumā: wuh ḡhanīmat ke taur par apnī jān ko bachāegā.

gayā ho use zālīm ke hāth se bachāo! Aisā na ho ki merā ḡhazab tumhārī sharīr harkatoñ kī wajah se tum par nāzil ho kar āg kī tarah bharak uṭhe aur koī na ho jo use bujhā sake.

¹³ Rab farmātā hai ki ai Yarūshalam, tū wādī ke ūpar ūnchī chaṭān par rah kar faḡhr kartī hai ki kaun ham par hamlā karegā, kaun hamāre gharoñ meñ ḡhus saktā hai? Lekin ab main ḡhud tujh se nipaṭ lūngā. ¹⁴ Rab farmātā hai ki main tumhārī harkatoñ kā pūrā ajr dūngā. Main Yarūshalam ke jangal meñ aisī āg lagā dūngā jo irdgird sab kuchh bhasm kar degī.’ ”

22

Shāhī Mahal Nazar-e-Ātish Ho Jāegā

¹ Rab ne farmāyā, “Shāh-e-Yahūdāh ke mahal ke pās jā kar merā yih kalām sunā, ² ‘Ai Yahūdāh ke bādshāh, Rab kā farmān sun! Ai tū jo Dāūd ke taḡht par baiṭhā hai, apne mulāzimoñ aur mahal ke darwāzoñ meñ āne wāle logoñ samet merī bāt par ḡhaur kar! ³ Rab farmātā hai ki insāf aur rāstī qāym rakho. Jise lūṭ liyā gayā hai use zālīm ke hāth se chhuṛāo. Pardesī, yatīm aur bewā ko mat dabānā, na un se ziyādatī karnā, aur is jagah bequsūr logoñ kī ḡhūnrezī mat karnā. ⁴ Agar tum ehtiyāt se is par amal karo to āindā bhī Dāūd kī nasl ke bādshāh apne afsaroñ aur riāyā ke sāth rathoñ aur ghoṛoñ par sawār ho kar is mahal meñ dāḡhil hoñge. ⁵ Lekin agar tum merī in bātoñ kī na suno to mere nām kī qasam! Yih mahal malbe kā ḡher ban jāegā. Yih Rab kā farmān hai.

6 Kyoṅki Rab Shāh-e-Yahūdāh ke mahal ke bāre meṅ farmātā hai ki tū Jiliyād jaisā ḡhushḡawār aur Lubnān kī choṭī jaisā ḡhūbsūrat thā. Lekin ab maiṅ tujhe bayābān meṅ badal dūṅgā, tū ḡhairābād shahr kī mānind ho jāegā. 7 Maiṅ ādmiyoṅ ko tujhe tabāh karne ke lie maḡhsūs karke har ek ko hathiyār se lais karūṅga, aur wuh deodār ke tere umdā shahtīroṅ ko kāṭ kar āg meṅ jhoṅk deṅge. 8 Tab muta'addid ḡaumoṅ ke afrād yahān se guzar kar pūchheṅge ki Rab ne is jaise baṛe shahr ke sāth aisā sulūk kyoṅ kiyā? 9 Unheṅ jawāb diyā jāegā, wajah yih hai ki inhoṅ ne Rab apne Ḳhudā kā ahd tark karke ajnabī mābūdoṅ kī pūjā aur ḡhidmat kī hai.' ”

Yahuāḡhaz Bādshāh Wāpas Nahīn Āegā

10 Is lie giryā-o-zārī na karo ki Yūsiyāh Bādshāh kūch kar gayā hai balki us par mātām karo jise jilāwatan kiyā gayā hai, kyoṅki wuh kabhī wāpas nahīn āegā, kabhī apnā watan dubārā nahīn dekheḡā.

11 Kyoṅki Rab Yūsiyāh ke beṛe aur jānashīn Sallūm yānī Yahuāḡhaz ke bāre meṅ farmātā hai, “Yahuāḡhaz yahān se chalā gayā hai aur kabhī wāpas nahīn āegā. 12 Jahān use giriftār karke pahuṅchāyā gayā hai wahīn wuh wafāt pāegā. Wuh yih mulk dubārā kabhī nahīn dekheḡā.

Yahūyaḡīm par Ilzām

13 Yahūyaḡīm Bādshāh par afsos jo nājāyz tarīḡe se apnā ḡhar tāmīr kar rahā hai, jo

nāinsāfi se us kī dūsri manzil banā rahā hai. Kyoṅki wuh apne hamwatanon ko muft meṅ kām karne par majbūr kar rahā hai aur unheṅ un kī mehnat kā muāwazā nahīn de rahā. ¹⁴ Wuh kahtā hai, ‘Maiṅ apne lie kushādā mahal banwā lūngā jis kī dūsri manzil par baṛe baṛe kamre hoṅge. Maiṅ ghar meṅ baṛī khiṛkiyān banwā kar dīwāron ko deodār kī lakaṛī se ḍhānp dūngā. Is ke bād maiṅ use surkh rang se ārāstā karūnga.’ ¹⁵ Kyā deodār kī shāndār imāraten banwāne se yih sābit hotā hai ki tū bādshāh hai? Hargiz nahīn! Tere bāp ko bhī khāne-pīne kī har chīz muyassar thī, lekin us ne is kā kḥayāl kiyā ki insāf aur rāstī qāym rahe. Natije meṅ use barkat milī. ¹⁶ Us ne tawajjuh dī ki gharibon aur zarūratmandon kā haq mārā na jāe, isī lie use kāmyābī hāsil huī.” Rab farmātā hai, “Jo isī tarah zindagī guzāre wuhī mujhe sahīh taur par jāntā hai. ¹⁷ Lekin tū farq hai. Terī ānkheṅ aur dil nājāyaz nafā kamāne par tule rahte haiṅ. Na tū bequsūr ko qatl karne se, na zulm karne yā jabran kuchh lene se jhijaktā hai.”

¹⁸ Chunānche Rab Yahūdāh ke bādshāh Yahūyaqīm bin Yūsiyāh ke bāre meṅ farmātā hai, “Log us par mātām nahīn kareṅge ki ‘Hāy mere bhāī, hāy merī bahan,’ na wuh ro kar kaheṅge, ‘Hāy, mere āqā! Hāy, us kī shān jātī rahī hai.’ ¹⁹ Is ke bajāe use gadhe kī tarah dafnāyā jāegā. Log use ghasīṭ kar bāhar Yarūshalam ke darwāzon se kahīn dūr phaiṅk deṅge.

Yahūyākīn Bādshāh ko Dushman ke Hawāle Kiyā Jāegā

20 Ai Yarūshalam, Lubnān par chaṛḥ kar zār-o-qatār ro! Basan kī bulandiyon par jā kar chīkheñ mār! Abārīm ke pahāron kī choṭiyon par āh-o-zārī kar! Kyoñki tere tamām āshiq * pāsh pāsh ho gae haiñ. 21 Maiñ ne tujhe us waqt āgāh kiyā thā jab tū sukūn se zindagī guzār rahī thī, lekin tū ne kahā, ‘Maiñ nahīn sunūngī.’ Terī jawānī se hī terā yihī rawaiyā rahā. Us waqt se le kar āj tak tū ne merī nahīn sunī. 22 Tere tamām gallābānon ko āndhī urā le jāegī, aur tere āshiq jīlāwatan ho jāenge. Tab tū apnī burī harkaton ke bāis sharmindā ho jāegī, kyoñki terī khūb ruswāī ho jāegī. 23 Beshak is waqt tū Lubnān meñ rahtī hai aur terā baserā deodār ke daraḥton meñ hai. Lekin jald hī tū āheñ bhar bhar kar dard-e-zah meñ muṭtalā ho jāegī, tū janm dene wālī aurat kī tarah pech-o-tāb khāegī.”

24 Rab farmātā hai, “Ai Yahūdāh ke bādshāh Yahūyākīn bin Yahūyaqīm, merī hayāt kī qasam! Kḥāh tū mere dahne hāth kī muhrdār angūṭhī kyon na hotā to bhī maiñ tujhe utār kar phaiñk detā. † 25 Maiñ tujhe us jānī dushman ke hawāle karūnga jis se tū ḍartā hai yānī Bābal ke bādshāh Nabūkadnazzar aur us kī qaum ke hawāle. 26 Maiñ tujhe terī mān samet ek ajnabī mulk meñ phaiñk dūngā. Jahān tum paidā nahīn hue wahīn wafāt pāoge. 27 Tum watan meñ wāpas āne ke shadīd ārzūmand hoge lekin us meñ kabhī nahīn lauṭoge.”

* **22:20** Āshiq se murād Yahūdāh ke ittahādī haiñ. † **22:24** Ibrānī meñ Yahūyākīn kā mutarādīf Kūniyāh mustāmal hai.

28 Log etarāz karte haiñ, “Kyā yih ādmī Yahūyākīn † wāqaī aisā haqīr aur tūtā-phūtā bartan hai jo kisī ko bhī pasand nahīn ātā? Use apne bachchoñ samet kyoñ zor se nikāl kar kisī nāmālūm mulk meñ phaiñk diyā jāegā?”

29 Ai mulk, ai mulk, ai mulk! Rab kā paighām sun! 30 Rab farmātā hai, “Rajistar meñ darj karo ki yih ādmī beulād hai, ki yih umr-bhar nākām rahegā. Kyoñki us ke bachchoñ meñ se koī Dāūd ke taḡht par baiḡh kar Yahūdāh kī hukūmat karne meñ kāmyāb nahīn hogā.”

23

Rab Qaum ke Sahīh Gallābān Muqarrar Karegā

1 Rab farmātā hai, “Un gallābānoñ par afsos jo merī charāgāh kī bheṛoñ ko tabāh karke muntashir kar rahe haiñ.” 2 Is lie Rab jo Isrāīl kā Ḳhudā hai farmātā hai, “Ai merī qaum ko charāne wāle gallābāno, main tumhārī sharīr harkatoñ kī munāsib sazā dūngā, kyoñki tum ne merī bheṛoñ kī fikr nahīn kī balki unheñ muntashir karke titar-bitar kar diyā hai.” Rab farmātā hai, “Suno, main tumhārī sharīr harkatoñ se nipaḡ lūngā.

3 Main ḡhud apne rewaḡ kī bachī huī bheṛoñ ko jamā karūngā. Jahān bhī main ne unheñ muntashir kar diyā thā, un tamām mamālik se main unheñ un kī apnī charāgāh meñ wāpas lāūngā. Wahān wuh phaleñ-phūleñge, aur un kī tādād baḡhtī jāegī. 4 Main aise gallābānoñ ko un

† 22:28 Ibrānī meñ Yahūyākīn kā mutarādif Kūniyāh mustāmal hai.

par muqarrar karūnga jo un kī sahīh gallābānī kareṅge. Āindā na wuh khauf khāeṅge, na ghabrā jāeṅge. Ek bhī gum nahīn ho jāegā.” Yih Rab kā farmān hai.

Rab Sahīh Bādshāh Muqarrar Karegā

⁵ Rab farmātā hai, “Wuh waqt āne wālā hai ki main Dāūd ke lie ek rāstbāz Koṅpal phūṭne dūngā, ek aisā bādshāh jo hikmat se hukūmat karegā, jo mulk meṅ insāf aur rāstī qāym rakhegā. ⁶ Us ke daur-e-hukūmat meṅ Yahūdāh ko chhuṭkārā milegā aur Isrāīl mahfūz zindagī guzāregā. Wuh ‘Rab Hamārī Rāstbāzī’ kahlāegā.

⁷ Chunānche wuh waqt āne wālā hai jab log qasam khāte waqt nahīn kaheṅge, ‘Rab kī hayāt kī qasam jo Isrāīliyoṅ ko Misr se nikāl lāyā.’ ⁸ Is ke bajāe wuh kaheṅge, ‘Rab kī hayāt kī qasam jo Isrāīliyoṅ ko shimālī mulk aur dīgar un tamām mamālik se nikāl lāyā jin meṅ us ne unheṅ muntashir kar diyā thā.’ Us waqt wuh dubārā apne hī mulk meṅ baseṅge.” Yih Rab kā farmān hai.

Jhūṭe Nabiyōṅ par Yaqīn Mat Karnā

⁹ Jhūṭe nabiyōṅ ko dekh kar merā dil ṭūṭ gayā hai, merī tamām haḍḍiyān laraz rahī haiṅ. Main nashe meṅ dhut ādmī kī mānind hūn. Mai se maḡhlūb shaḡhs kī tarah main Rab aur us ke muqaddas alfāz ke sabab se ḍagmagā rahā hūn.

¹⁰ Yih mulk zinākāroṅ se bharā huā hai, is lie us par Allāh kī lānat hai. Zamīn jhulas gaī hai, bayābān kī charāgāhoṅ kī hariyālī murjhā gaī hai. Nabī ḡhalat rāh par daur rahe haiṅ, aur jis

meñ wuh tāqatwar haiñ wuh ṭhīk nahīn. ¹¹ Rab farmātā hai, “Nabī aur imām donoñ hī bedīn haiñ. Maiñ ne apne ghar meñ bhī un kā burā kām pāyā hai. ¹² Is lie jahāñ bhī chaleñ wuh phisal jāeñge, wuh andhere meñ ṭhokar khā kar gir jāeñge. Kyoñki maiñ muqarrarā waqt par un par āfat lāūngā.” Yih Rab kā farmān hai.

¹³ “Maiñ ne dekhā ki Sāmariya ke nabī Bāl ke nām meñ nabuwwat karke merī qaum Isrāil ko ḡhalat rāh par lāe. Yih qābil-e-ghin hai, ¹⁴ lekin jo kuchh mujhe Yarūshalam ke nabiyōñ meñ nazar ātā hai wuh utnā hī ghinaunā hai. Wuh zinā karte aur jhūṭ ke pairokār haiñ. Sāth sāth wuh badkāroñ kī hauslā-afzāi bhī karte haiñ, aur natīje meñ koī bhī apnī badī se bāz nahīn ātā. Merī nazar meñ wuh sab Sadūm kī mānind haiñ. Hāñ, Yarūshalam ke bāshinde Amūrā ke barābar haiñ.” ¹⁵ Is lie Rab in nabiyōñ ke bāre meñ farmātā hai, “Maiñ unheñ karwā khānā khilāūngā aur zahrilā pānī pilāūngā, kyoñki Yarūshalam ke nabiyōñ ne pūre mulk meñ bedīnī phailāi hai.”

¹⁶ Rabbul-afwāj farmātā hai, “Nabiyōñ kī pesh-goiyōñ par dhyān mat denā. Wuh tumheñ fareb de rahe haiñ. Kyoñki wuh Rab kā kalām nahīn sunāte balki mahz apne dil meñ se ubharne wālī royā pesh karte haiñ. ¹⁷ Jo mujhe haqīr jānte haiñ unheñ wuh batāte rahte haiñ, ‘Rab farmātā hai ki hālāt sahīh-salāmat raheñge.’ Jo apne diloñ kī zid ke mutābiq zindagī guzārte haiñ, un sab ko wuh tasallī de kar kahte haiñ, ‘Tum par āfat nahīn āegī.’ ¹⁸ Lekin un meñ se kis ne Rab kī majlis meñ sharīk ho kar wuh kuchh dekhā

aur sunā hai jo Rab bayān kar rahā hai? Kisī ne nahīn! Kis ne tawajjuh de kar us kā kalām sunā hai? Kisī ne nahīn!

¹⁹ Dekho, Rab kī ghazabnāk āndhī chalne lagī hai, us kā tezī se ghūmtā huā bagūlā bedīnoñ ke saroñ par mandlā rahā hai. ²⁰ Aur Rab kā yih ghazab us waqt tak thandā nahīn hogā jab tak us ke dil kā irādā takmīl tak na pahuñch jāe. Āne wāle dīnoñ meñ tumheñ is kī pūrī samajh āegī.

²¹ Yih nabī daur kar apnī bāteñ sunāte rahte haiñ agarche maiñ ne unheñ nahīn bhejā. Go maiñ un se hamkalām nahīn huā to bhī yih peshgoiyāñ karte haiñ. ²² Agar yih merī majlis meñ sharīk hote to merī qaum ko mere alfāz sunā kar use us ke bure chāl-chalan aur ghalat harkatoñ se haṭāne kī koshish karte.”

²³ Rab farmātā hai, “Kyā maiñ sirf qarīb kā Ḳhudā hūñ? Hargiz nahīn! Maiñ dūr kā Ḳhudā bhī hūñ. ²⁴ Kyā koī merī nazar se ghāyb ho saktā hai? Nahīn, aisī jagah hai nahīn jahāñ wuh mujh se chhup sake. Āsmān-o-zamīn mujh se māmūr rahte haiñ.” Yih Rab kā farmān hai.

²⁵ “In nabīyoñ kī bāteñ mujh tak pahuñch gaī haiñ. Yih merā nām le kar jhūṭ bolte haiñ ki maiñ ne ḳhāb dekhā hai, ḳhāb dekhā hai! ²⁶ Yih nabī jhūṭī peshgoiyāñ aur apne dīloñ ke waswase sunāne se kab bāz āeñge? ²⁷ Jo ḳhāb wuh ek dūsre ko batāte haiñ un se wuh chāhte haiñ ki merī qaum merā nām yoñ bhūl jāe jis tarah un ke bāpdādā Bāl kī pūjā karne se merā nām bhūl gae the.” ²⁸ Rab farmātā hai, “Jis nabī ne ḳhāb dekhā ho wuh beshak apnā ḳhāb bayān kare, lekin jis par merā kalām nāzil huā

ho wuh wafādārī se merā kalām sunāe. Bhūse kā gandum se kyā wāstā hai?”

²⁹ Rab farmātā hai, “Kyā merā kalām āg kī mānind nahīn? Kyā wuh hathaurē kī tarah chaṭān ko ṭukṛe ṭukṛe nahīn kartā?”

³⁰ Chunānche Rab farmātā hai, “Ab maiñ un nabiyōñ se nipaṭ lūngā jo ek dūsre ke paighāmāt churā kar dāwā karte haiñ ki wuh merī taraf se haiñ.”

³¹ Rab farmātā hai, “Maiñ un se nipaṭ lūngā jo apne shaḥsī ḳhayālāt sunā kar dāwā karte haiñ, ‘Yih Rab kā farmān hai.’ ” ³² Rab farmātā hai, “Maiñ un se nipaṭ lūngā jo jhūṭe ḳhāb sunā kar merī qaum ko apnī dhokebāzī aur sheḳhī kī bātoñ se ḡhalat rāh par lāte haiñ, hālāñki maiñ ne unheñ na bhejā, na kuchh kahne ko kahā thā. Un logoñ kā is qaum ke lie koī bhī fāydā nahīn.” Yih Rab kā farmān hai.

Rab ke lie Tum Bojh kā Bāis Ho

³³ “Ai Yarmiyāh, agar is qaum ke ām log yā imām yā nabī tujh se pūchheñ, ‘Āj Rab ne tujh par kalām kā kyā bojh nāzil kiyā hai?’ To jawāb de, ‘Rab farmātā hai ki tum hī mujh par bojh ho! Lekin maiñ tumheñ utār phaiñkūngā.’ ” ³⁴ Aur agar koī nabī, imām yā ām shaḥs dāwā kare, ‘Rab ne mujh par kalām kā bojh nāzil kiyā hai’ to maiñ use us ke gharāne samet sazā dūngā.

³⁵ Is ke bajāe ek dūsre se sawāl karo ki ‘Rab ne kyā jawāb diyā?’ yā ‘Rab ne kyā farmāyā?’

³⁶ Aindā Rab ke paighām ke lie lafz ‘bojh’ istemāl na karo, kyoñki jo bhī bāt tum karo wuh tumhārā apnā bojh hogī. Kyoñki tum zindā Ḳhudā ke alfāz ko toṛ-marōṛ kar bayān karte

ho, us kalām ko jo Rabbul-afwāj hamāre Ḳhudā ne nāzil kiyā hai. ³⁷ Chunānche āindā nabī se sirf itnā hī pūchho ki ‘Rab ne tujhe kyā jawāb diyā?’ yā ‘Rab ne kyā farmāyā?’ ³⁸ Lekin agar tum ‘Rab kā bojh’ kahne par isrār karo to Rab kā jawāb suno! Chūnki tum kahte ho ki ‘Mujh par Rab kā bojh nāzil huā hai’ go main ne yih manā kiyā thā, ³⁹ is lie main tumheñ apnī yād se miṭā kar Yarūshalam samet apne huzūr se dūr phaiñk dūngā, go main ne ḳhud yih shahr tumheñ aur tumhāre bāpdādā ko farāham kiyā thā. ⁴⁰ Main tumhārī abadī ruswāī karāūngā, aur tumhārī sharmindagī hameshā tak yād rahegī.”

24

Anjīr kī Do Ṭokriyāñ

¹ Ek din Rab ne mujhe royā dikhāī. Us waqt Bābal kā bādshāh Nabūkadnazzar Yahūdāh ke bādshāh Yahūyākīn * bin Yahūyaqīm ko Yahūdāh ke buzurgoñ, kārīgaroñ aur lohāroñ samet Bābal meñ jilāwatan kar chukā thā.

Royā meñ main ne dekhā ki anjīroñ se bhārī do ṭokriyāñ Rab ke ghar ke sāmne paṛī haiñ. ² Ek ṭokrī meñ mausam ke shurū meñ pakne wāle behtarīn anjīr the jabki dūsri meñ ḳharāb anjīr the jo khāe bhī nahīñ jā sakte the.

³ Rab ne mujh se sawāl kiyā, “Ai Yarmiyāh, tujhe kyā nazar ātā hai?” Main ne jawāb diyā, “Mujhe anjīr nazar āte haiñ. Kuchh behtarīn

* **24:1** Ibrānī meñ Yahūyākīn kā mutarādif Yakūniyāh mustāmāl hai.

haiñ jabki dūsre itne kharāb haiñ ki unheñ khāyā bhī nahīñ jā saktā.”

⁴ Tab Rab mujh se hamkalām huā, ⁵ “Rab Isrāīl kā Khudā farmātā hai ki achchhe anjir Yahūdāh ke wuh log haiñ jinheñ maiñ ne jilāwatan karke Mulk-e-Bābal meñ bhejā hai. Unheñ maiñ mehrbānī kī nigāh se dekhātā hūñ. ⁶ Kyōñki un par maiñ apne karm kā izhār karke unheñ is mulk meñ wāpas lāūngā. Maiñ unheñ girāūngā nahīñ balki tāmīr karūngā, unheñ jar se ukhārūngā nahīñ balki panīrī kī tarah lagāūngā. ⁷ Maiñ unheñ samajhdār dil atā karūngā tāki wuh mujhe jān leñ, wuh pahchān leñ ki maiñ Rab hūñ. Tab wuh merī qaum hoñge aur maiñ un kā Khudā hūngā, kyōñki wuh pūre dil se mere pās wāpas āeñge.

⁸ Lekin baqī log un kharāb anjīroñ kī mānind haiñ jo khāe nahīñ jāte. Un ke sāth maiñ wuh sulūk karūngā jo kharāb anjīroñ ke sāth kiyā jātā hai. Un meñ Yahūdāh kā bādshāh Sidqiyāh, us ke afsar, Yarūshalam aur Yahūdāh meñ bache hue log aur Misr meñ panāh lene wāle sab shāmil haiñ. ⁹ Maiñ hone dūngā ki wuh duniyā ke tamām mamālik ke lie dahshat aur āfat kī alāmat ban jāeñge. Jahāñ bhī maiñ unheñ muntashir karūngā wahāñ wuh ibratangez misāl ban jāeñge. Har jagah log un kī be'izzatī, unheñ lān-tān aur un par lānat kareñge. ¹⁰ Jab tak wuh us mulk meñ se miṭ na jāeñ jo maiñ ne un ke bāpdādā ko de diyā thā us waqt tak maiñ un ke darmiyān talwār, kāl aur mohlak bīmāriyān bhejtā rahūngā.”

25

Mulk-e-Bābal meñ 70 Sāl Rahne kī Peshgoī

¹ Yahūyaqīm bin Yūsiyāh kī hukūmat ke chauthē sāl meñ Allāh kā kalām Yarmiyāh par nāzil huā. Usī sāl Bābal kā bādshāh Nabūkadnazzar taḡhtnashīn huā thā. Yih kalām Yahūdāh ke tamām bāshindoñ ke bāre meñ thā. ² Chunāñche Yarmiyāh Nabī ne Yarūshalam ke tamām bāshindoñ aur Yahūdāh kī pūrī qaum se muḡhātib ho kar kahā,

³ “23 sāl se Rab kā kalām mujh par nāzil hotā rahā hai yānī Yūsiyāh bin Amūn kī hukūmat ke terhweñ sāl se le kar āj tak. Bār bār main tumheñ paighāmāt sunātā rahā hūñ, lekin tum ne dhyān nahīn diyā. ⁴ Mere alāwā Rab dīgar tamām nabiyōñ ko bhī bār bār tumhāre pās bhejtā rahā, lekin tum ne na sunā, na tawajjuh dī, ⁵ go mere ḡhādim tumheñ bār bār āgāh karte rahe, ‘Taubā karo! Har ek apnī ḡhalat rāhoñ aur burī harkatoñ se bāz ā kar wāpas āe. Phir tum hameshā tak us mulk meñ rahoge jo Rab ne tumheñ aur tumhāre bāpdādā ko atā kiyā thā. ⁶ Ajnabī mābūdoñ kī pairawī karke un kī ḡhidmat aur pūjā mat karnā! Apne hāthoñ ke banāe hue butoñ se mujhe taish na dilānā, warnā main tumheñ nuqsān pahuñchāūngā.’ ”

⁷ Rab farmātā hai, “Afsos! Tum ne merī na sunī balki mujhe apne hāthoñ ke banāe hue butoñ se ḡhussā dilā kar apne āp ko nuqsān pahuñchāyā.” ⁸ Rabbul-afwāj farmātā hai, “Chūñki tum ne mere paighāmāt par dhyān na diyā, ⁹ is lie main shimāl kī tamām qaumoñ aur apne ḡhādim Bābal ke bādshāh Nabūkadnazzar

ko bulā lūngā tāki wuh is mulk, is ke bāshindon aur gird-o-nawāh ke mamālik par hamlā karen. Tab yih safhā-e-hastī se yoñ miṭ jāeñge ki logoñ ke roñgṭe khare ho jāeñge aur wuh un kā mazāq urāeñge. Yih ilāqe dāymī khandarāt ban jāeñge. ¹⁰ Maiñ un ke darmiyān khushī-o-shādmānī aur dūlhe dulhan kī āwāzeñ band kar dūngā. Chakkiyāñ khāmosh paṛ jāeñgī aur charāgh bujh jāeñge. ¹¹ Pūrā mulk wīrān-o-sunsān ho jāegā, chāroñ taraf malbe ke dher nazar aeñge. Tab tum aur irdgird kī qaumeñ 70 sāl tak Shāh-e-Bābal kī khidmat karoge.

¹² Lekin 70 sāl ke bād maiñ Shāh-e-Bābal aur us kī qaum ko munāsib sazā dūngā. Maiñ Mulk-e-Bābal ko yoñ barbād karūnga ki wuh hameshā tak wīrān-o-sunsān rahegā. ¹³ Us waqt maiñ us mulk par sab kuchh nāzil karūnga jo maiñ ne us ke bāre meñ farmāyā hai, sab kuchh pūrā ho jāegā jo is kitāb meñ darj hai aur jis kī peshgoī Yarmiyāh ne tamām aqwām ke bāre meñ kī hai. ¹⁴ Us waqt unheñ bhī muta'addid qaumoñ aur baṛe baṛe bādshāhoñ kī khidmat karnī paṛegī. Yoñ maiñ unheñ un kī harkatoñ aur āmāl kā munāsib ajr dūngā.”

Rab ke Ghazab kā Pyālā

¹⁵ Rab jo Isrāil kā Khudā hai mujh se hamkalām huā, “Dekh, mere hāth meñ mere ghazab se bharā huā pyālā hai. Ise le kar un tamām qaumoñ ko pilā de jin ke pās maiñ tujhe bhejtā hūñ. ¹⁶ Jo bhī qaum yih pie wuh merī talwār ke āge ḍagmagātī huī dīwānā ho jāegī.”

17 Chunānche main ne Rab ke hāth se pyālā le kar use un tamām aqwām ko pilā diyā jin ke pās Rab ne mujhe bhejā. 18 Pahle Yarūshalam aur Yahūdāh ke shahron ko un ke bādshāhon aur buzurgoṅ samet ḡhazab kā pyālā pīnā parā. Tab mulk malbe kā ḡher ban gayā jise dekh kar logon ke roṅṅte khare ho gae. Aj tak wuh mazāq aur lānat kā nishānā hai.

19 Phir yake bād dīgare muta'addid qaumon ko ḡhazab kā pyālā pīnā parā. Zail meṅ un kī fahrist hai: Misr kā bādshāh Firaun, us ke darbārī, afsar, pūrī Misrī qaum 20 aur mulk meṅ basne wāle ḡhairmulkī, Mulk-e-Ūz ke tamām bādshāh,

Filistī bādshāh aur un ke shahr Askqālun, ḡhazzā aur Aqrūn, nīz Filistī shahr Ashdūd kā bachā-khuchā hissā,

21 Adom, Moāb aur Ammon,

22 Sūr aur Saidā ke tamām bādshāh, Bahīrā-e-Rūm ke sāhilī ilāqe,

23 Dadān, Taimā aur Būz ke shahr, wuh qaumeṅ jo registān ke kināre kināre rahtī haiṅ,

24 Mulk-e-Arab ke tamām bādshāh, registān meṅ mil kar basne wāle ḡhairmulkiyon ke bādshāh,

25 Zimrī, Ailām aur Mādī ke tamām bādshāh,

26 shimāl ke dūr-o-nazdik ke tamām bādshāh.

Yake bād dīgare duniyā ke tamām mamālik ko ḡhazab kā pyālā pīnā parā. Āḡhir meṅ Sheshak ke bādshāh * ko bhī yih pyālā pīnā parā.

27 Phir Rab ne kahā, “Unheṅ batā, ‘Rabbul-afwāj jo Isrāīl kā Ḳhudā hai farmātā hai ki

* 25:26 Ḡhālīban is se murād Bābal kā bādshāh hai.

ghazab kā pyālā k̄hūb piyo! Itnā piyo ki nashe meñ ā kar qai āne lage. Us waqt tak pīte jāo jab tak tum merī talwār ke āge gir kar paṛe na raho.’²⁸ Agar wuh tere hāth se pyālā na leñ balki use pīne se inkār kareñ to unheñ batā, ‘Rabbul-afwāj k̄hud farmātā hai ki piyo!’²⁹ Dekho, jis shahr par mere nām kā thappā lagā hai usī par main āfat lāne lagā hūñ. Agar main ne usī se shurū kiyā to phir tum kis tarah bache rahoge? Yaqīnan tumheñ sazā milegī, kyonki main ne tay kar liyā hai ki duniyā ke tamām bāshinde talwār kī zad meñ ā jāeñ.’ ” Yih Rabbul-afwāj kā farmān hai.

Tamām Aqwām kī Adālat

³⁰ “Ai Yarmiyāh, unheñ yih tamām peshgoiyān sunā kar batā ki Rab bulandiyon se dahāregā. Us kī muqaddas sukūnatgāh se us kī kaṛaktī āwāz niklegī, wuh zor se apnī charāgāh ke k̄hilāf garjegā. Jis tarah angūr kā ras nikālne wāle angūr ko raundte waqt zor se nāre lagāte haiñ usī tarah wuh nāre lagāegā, albattā jang ke nāre. Kyonki wuh duniyā ke tamām bāshindoñ ke k̄hilāf jang ke nāre lagāegā.”³¹ Us kā shor duniyā kī intahā tak gūnjegā, kyonki Rab adālat meñ aqwām se muqaddamā laṛegā, wuh tamām insānoñ kā insāf karke sharīroñ ko talwār ke hawāle kar degā.” Yih Rab kā farmān hai.³² Rabbul-afwāj farmātā hai, “Dekho, yake bād dīgare tamām qaumoñ par āfat nāzil ho rahī hai, zamīn kī intahā se zabardast tūfān ā rahā hai.”³³ Us waqt Rab ke māre hue logoñ kī lāsheñ duniyā ke ek sire se dūsre sire tak paṛī raheñgī.

Na koī un par mātām karegā, na unheñ uṭhā kar dafn karegā. Wuh khet meñ bikhre gobar kī tarah zamīn par paṛī raheñgī.

³⁴ Ai gallābāno, wāwailā karo! Ai rewaṛ ke rāhnumāo, rākh meñ loṭ-poṭ ho jāo! Kyoñki waqt ā gayā hai ki tumheñ zabah kiyā jāe. Tum gir kar nāzuk bartan kī tarah pāsh pāsh ho jāoge. ³⁵ Gallābān kahīn bhī bhāg kar panāh nahīn le sakeñge, rewaṛ ke rāhnumā bach hī nahīn sakeñge. ³⁶ Suno! Gallābānoñ kī chīkheñ aur rewaṛ ke rāhnumāoñ kī āheñ! Kyoñki Rab un kī charāgāh ko tabāh kar rahā hai. ³⁷ Pursukūn murghzāroñ kā satyānās hogā jab Rab kā saḡht ghazab nāzil hogā, ³⁸ jab Rab jawān sherbabar kī tarah apnī chhupne kī jagah se nikal kar logoñ par ṭuṭ paṛegā. Tab zālīm kī tez talwār aur Rab kā shadīd qahr un kā mulk tabāh karegā.”

26

Rab ke Ghar meñ Yarmiyāh kā Paighām

¹ Jab Yahūyaqīm bin Yūsiyāh Yahūdāh ke taḡht par baiṭh gayā to thoṛī der ke bād Rab kā kalām Yarmiyāh par nāzil huā. ² Rab ne farmāyā, “Ai Yarmiyāh, Rab ke ghar ke sahan meñ khaṛā ho kar un tamām logoñ se muḡhātīb ho jo Rab ke ghar meñ sijdā karne ke lie Yahūdāh ke dīgar shahroñ se āe haiñ. Unheñ merā pūrā paighām sunā de, ek bāt bhī na chhoṛ! ³ Shāyad wuh suneñ aur har ek apnī burī rāh se bāz ā jāe. Is sūrat meñ main pachhtā kar un par wuh sazā

nāzil nahīn karūnga jis kā mansūbā main ne un ke bure āmāl dekh kar bāndh liyā hai.

⁴ Unheñ batā, ‘Rab farmātā hai ki merī suno aur merī us shariat par amal karo jo main ne tumheñ dī hai. ⁵ Niz, nabiyon ke paighāmāt par dhyān do. Afsos, go main apne khādimoñ ko bār bār tumhare pās bhejtā rahā to bhī tum ne un kī na sunī. ⁶ Agar tum āindā bhī na suno to main is ghar ko yon tabāh karūnga jis tarah main ne Sailā kā maqdis tabāh kiyā thā. Main is shahr ko bhī yon khāk meñ milā dūngā ki ibratangez misāl ban jāegā. Duniyā kī tamām qaumoñ meñ jab koī apne dushman par lānat bhejnā chāhe to wuh kahegā ki us kā Yarūshalam kā-sā anjām ho.’ ”

Yarmiyāh kī Adālat

⁷ Jab Yarmiyāh ne Rab ke ghar meñ Rab ke yih alfāz sunāe to imāmoñ, nabiyon aur tamām bāqī logoñ ne ghaur se sunā. ⁸ Yarmiyāh ne unheñ sab kuchh pesh kiyā jo Rab ne use sunāne ko kahā thā. Lekin jyon hī wuh ikhtitām par pahuñch gayā to imām, nabī aur bāqī tamām log use pakaṛ kar chīkhne lage, “Tujhe marnā hī hai! ⁹ Tū Rab kā nām le kar kyon kah rahā hai ki Rab kā ghar Sailā kī tarah tabāh ho jāegā, aur Yarūshalam malbe kā dher ban kar ghairābād ho jāegā?” Aisī bāteñ kah kar tamām logoñ ne Rab ke ghar meñ Yarmiyāh ko ghere rakhā.

¹⁰ Jab Yahūdāh ke buzurgoñ ko is kī khabar milī to wuh shāhī mahal se nikal kar Rab ke ghar ke pās pahuñche. Wahāñ wuh Rab ke ghar ke sahan ke Nae Darwāze meñ baiṭh gae tāki Yarmiyāh kī adālat karen. ¹¹ Tab imāmoñ aur

nabiyōñ ne buzurgoñ aur tamām logoñ ke sāmne Yarmiyāh par ilzām lagāyā, “Lāzim hai ki is ādmī ko sazā-e-maut dī jāe! Kyoñki is ne is shahr Yarūshalam ke khilāf nabuwwat kī hai. Āp ne apne kānoñ se yih bāt sunī hai.”

¹² Tab Yarmiyāh ne buzurgoñ aur bāqī tamām logoñ se kahā, “Rab ne khud mujhe yahāñ bhejā tāki main Rab ke ghar aur Yarūshalam ke khilāf un tamām bātoñ kī peshgoī karūñ jo āp ne sunī haiñ. ¹³ Chunāñche apnī rāhoñ aur āmāl ko durust karen! Rab apne Khudā kī sunēñ tāki wuh pachhtā kar āp par wuh sazā nāzil na kare jis kā elān us ne kiyā hai. ¹⁴ Jahāñ tak merā tālluq hai, main to āp ke hāth meñ hūñ. Mere sāth wuh sulūk karen jo āp ko achchhā aur munāsib lage. ¹⁵ Lekin ek bāt jān leñ. Agar āp mujhe sazā-e-maut deñ to āp bequsūr ke qātil thahreñge. Āp aur yih shahr us ke tamām bāshindoñ samet qusūrwar thahreñge. Kyoñki Rab hī ne mujhe āp ke pās bhejā tāki āp ke sāmne hī yih bāteñ karūñ.”

¹⁶ Yih sun kar buzurgoñ aur awām ke tamām logoñ ne imāmoñ aur nabiyōñ se kahā, “Yih ādmī sazā-e-maut ke lāyq nahīñ hai! Kyoñki us ne Rab hamāre Khudā kā nām le kar ham se bāt kī hai.”

¹⁷ Phir mulk ke kuchh buzurg khare ho kar pūrī jamāt se mukhātib hue, ¹⁸ “Jab Hizqiyāh Yahūdāh kā bādshāh thā to Morashat ke rahne wāle nabī Mīkāh ne nabuwwat karke Yahūdāh ke tamām bāshindoñ se kahā, ‘Rabbul-afwāj farmātā hai ki Siyyūn par khet kī tarah hal chalāyā jāegā, aur Yarūshalam malbe kā dher

ban jāegā. Rab ke ghar kī pahārī par gunjān jangal ugegā.’¹⁹ Kyā Yahūdāh ke bādshāh Hizqiyāh yā Yahūdāh ke kisī aur shaḥs ne Mikāh ko sazā-e-maut dī? Hargiz nahīn, balki Hizqiyāh ne Rab kā ḡhauf mān kar us kā ḡhussā ṭhandā karne kī koshish kī. Natīje meñ Rab ne pachhtā kar wuh sazā un par nāzil na kī jis kā elān wuh kar chukā thā. Suneñ, agar ham Yarmiyāh ko sazā-e-maut deñ to apne āp par saḡht sazā lāeñge.”

Ūriyāh Nabī kā Qatl

²⁰ Un dinon meñ ek aur nabī bhī Yarmiyāh kī tarah Rab kā nām le kar nabuwwat kartā thā. Us kā nām Ūriyāh bin Samāyāh thā, aur wuh Qiriyat-yārīm kā rahne wālā thā. Us ne bhī Yarūshalam aur Yahūdāh ke ḡhilāf wuhī peshgoiyān sunāin jo Yarmiyāh sunātā thā.

²¹ Jab Yahūyaqīm Bādshāh aur us ke tamām faujī aur sarkārī afsaron ne us kī bāteñ sunīn to bādshāh ne use mār ḡālne kī koshish kī. Lekin Ūriyāh ko is kī ḡhabar milī, aur wuh ḡar kar bhāḡ gayā. Chalṭe chalṭe wuh Misr pahuñch gayā.²² Tab Yahūyaqīm ne Ilnātan bin Akbor aur chand ek ādmiyon ko wahān bhej diyā.²³ Wahān pahuñch kar wuh Ūriyāh ko pakaḡ kar Yahūyaqīm ke pās wāpas lāe. Bādshāh ke hukm par us kā sar ḡalam kar diyā gayā aur us kī nāsh ko nichle tabḡe ke logon ke ḡabristān meñ dafnāyā gayā.

²⁴ Lekin Yarmiyāh kī jān chhūṭ gaī. Use awām ke hawāle na kiyā gayā, go wuh use mār ḡālnā

chāhte the, kyonki Akhīqām bin Sāfan us ke haq meñ thā.

27

Jue kī Alāmat

¹ Jab Sidqiyāh bin Yūsiyāh Yahūdāh ke takht par baiṭh gayā to Rab Yarmiyāh se hamkalām huā. ² Rab ne mujhe farmāyā,

“Apne lie juā aur us ke rasse banā kar use apnī gardan par rakh le! ³ Phir Adom, Moāb, Ammon, Sūr aur Saidā ke shāhī safīroñ ke pās jā jo is waqt Yarūshalam meñ Sidqiyāh Bādshāh ke pās jamā haiñ. ⁴ Un ke hāth un ke bādshāhoñ ko paighām bhej, ‘Rabbul-afwāj jo Isrāil kā Ḳhudā hai farmātā hai ki ⁵ maiñ ne apnā hāth baṛhā kar baṛī qudrat se duniyā ko insān-o-haiwān samet khalaq kiyā hai, aur maiñ hī yih chīzeñ use atā kartā hūñ jo merī nazar meñ lāyq hai.

⁶ Is waqt maiñ tumhāre tamām mamālik ko apne khādīm Shāh-e-Bābal Nabūkadnazzar ke hawāle karūñga. Janglī jānwar tak sab us ke tābe ho jāenge. ⁷ Tamām aqwām us kī aur us ke beṭe aur pote kī khidmat kareñgī. Phir ek waqt āegā ki Bābal kī hukūmat khātīm ho jāegī. Tab muta'addid qaumeñ aur baṛe baṛe bādshāh use apne hī tābe kar leñge. ⁸ Lekin is waqt lāzim hai ki har qaum aur saltanat Shāh-e-Bābal Nabūkadnazzar kī khidmat karke us kā juā qabūl kare. Jo inkār kare use maiñ talwār, kāl aur mohlak bīmāriyoñ se us waqt tak sazā dūngā jab tak wuh pūre taur par Nabūkadnazzar ke hāth se tabāh na ho jāe. Yih Rab kā farmān hai.

9 Chunānche apne nabiyon, fālgīron, khāb dekhne wālon, qismat kā hāl batāne wālon aur jādūgaron par dhyān na do jab wuh tumheñ batāte haiñ ki tum Shāh-e-Bābal kī khidmat nahīn karoge. 10 Kyoñki wuh tumheñ jhūṭī peshgoiyāñ pesh kar rahe haiñ jin kā sirf yih natijā niklegā ki maiñ tumheñ watan se nikāl kar muntashir karūnga aur tum halāk ho jāoge. 11 Lekin jo qaum Shāh-e-Bābal kā juā qabūl karke us kī khidmat kare use maiñ us ke apne mulk meñ rahne dūngā, aur wuh us kī khetibārī karke us meñ basegī. Yih Rab kā farmān hai.’ ”

12 Maiñ ne yihī paighām Yahūdāh ke bādshāh Sidqiyāh ko bhī sunāyā. Maiñ bolā, “Shāh-e-Bābal ke jue ko qabūl karke us kī aur us kī qaum kī khidmat karo to tum zindā rahoge. 13 Kyā zarūrat hai ki tū apnī qaum samet talwār, kāl aur mohlak bimāriyon kī zad meñ ā kar halāk ho jāe? Kyoñki Rab ne farmāyā hai ki har qaum jo Shāh-e-Bābal kī khidmat karne se inkār kare us kā yihī anjām hogā. 14 Un nabiyon par tawajjuh mat denā jo tum se kahte haiñ, ‘Tum Shāh-e-Bābal kī khidmat nahīn karoge.’ Un kī yih peshgoī jhūṭ hī hai. 15 Rab farmātā hai, ‘Maiñ ne unheñ nahīn bhejā balki wuh merā nām le kar jhūṭī peshgoiyāñ sunā rahe haiñ. Agar tum un kī suno to maiñ tumheñ muntashir kar dūngā, aur tum nabuwwat karne wāle un nabiyon samet halāk ho jāoge.’ ”

16 Phir maiñ imāmon aur pūrī qaum se muḥātib huā, “Rab farmātā hai, ‘Un nabiyon kī na suno jo nabuwwat karke kahte haiñ ki ab Rab ke ghar kā sāmān jald hī Mulk-e-Bābal se wāpas

lāyā jāegā. Wuh tumheñ jhūṭī peshgoiyān bayān kar rahe haiñ. ¹⁷ Un par tawajjuh mat denā. Bābal ke bādshāh kī khidmat karo to tum zindā rahoge. Yih shahr kyoñ malbe kā ḍher ban jāe? ¹⁸ Agar yih log wāqaī nabī hoñ aur inheñ Rab kā kalām milā ho to inheñ Rab ke ghar, shāhī mahal aur Yarūshalam meñ ab tak bache hue sāmān ke lie duā karnī chāhie. Wuh Rabbul-afwāj se shafā'at kareñ ki yih chīzeñ Mulk-e-Bābal na le jāī jāeñ balki yihīn raheñ.

¹⁹⁻²² Ab tak pītal ke satūn, pītal kā hauz banām Samundar, pānī ke bāsan uṭhāne wālī hathgāriyān aur is shahr kā bāqī bachā huā sāmān yihīn maujūd hai. Nabūkadnazzar ne inheñ us waqt apne sāth nahīn liyā thā jab wuh Yahūdāh ke bādshāh Yahūyākīn * bin Yahūyaqīm ko Yarūshalam aur Yahūdāh ke tamām shurafā samet jilāwatan karke Mulk-e-Bābal le gayā thā. Lekin Rabbul-afwāj jo Isrāīl kā Khudā hai in chīzoñ ke bāre meñ farmātā hai ki jitnī bhī qīmtī chīzeñ ab tak Rab ke ghar, shāhī mahal yā Yarūshalam meñ kahīn aur bach gaī haiñ wuh bhī Mulk-e-Bābal meñ pahuñchāī jāeñgī. Wahīn wuh us waqt tak raheñgī jab tak main un par nazar ḍāl kar unheñ is jagah wāpas na lāūñ. 'Yih Rab kā farmān hai.'"

28

Hananiyāh Nabī kī Muḵhālafat

* **27:19-22** Ibrānī meñ Yahūyākīn kā mutarādif Yakūniyāh mustāmal hai.

¹ Usī sāl ke pānchweñ mahīne * meñ Jibaūn kā rahne wālā nabī Hananiyāh bin Azzūr Rab ke ghar meñ āyā. Us waqt yānī Sidqiyāh kī hukūmat ke chauthē sāl meñ wuh imāmon aur qaum kī maujūdagī meñ mujh se muḵhātib huā,
² “Rabbul-afwāj jo Isrāīl kā Ḳhudā hai farmātā hai ki main Shāh-e-Bābal kā juā toṛ ḍālūngā.
³ Do sāl ke andar andar main Rab ke ghar kā wuh sārā sāmān is jagah wāpas pahuñchāūngā jo Shāh-e-Bābal Nabūkadnazzar yahān se nikāl kar Bābal le gayā thā. ⁴ Us waqt main Yahūdāh ke bādshāh Yahūyākīn † bin Yahūyaqīm aur Yahūdāh ke dīgar tamām jilāwatanon ko bhī Bābal se wāpas lāūngā. Kyonki main yaqīnan Shāh-e-Bābal kā juā toṛ ḍālūngā. Yih Rab kā farmān hai.”

⁵ Yih sun kar Yarmiyāh ne imāmon aur Rab ke ghar meñ khare bāqī parastāron kī maujūdagī meñ Hananiyāh nabī se kahā, ⁶ “Āmīn! Rab aisā hī kare, wuh terī peshgoī pūrī karke Rab ke ghar kā sāmān aur tamām jilāwatanon ko Bābal se is jagah wāpas lāe. ⁷ Lekin us par tawajjuh de jo main terī aur pūrī qaum kī maujūdagī meñ bayān kartā hūn! ⁸ Qadīm zamāne se le kar āj tak jitne nabī mujh se aur tujh se pahle ḵhidmat karte āe hain unhoñ ne muta'addid mulkon aur baṛī baṛī saltanaton ke bāre meñ nabuwwat kī thī ki un par jang, āfat aur mohlak bīmāriyān nāzil honḡī. ⁹ Chunānche ḵhabardār! Jo nabī salāmatī kī peshgoī kare us kī tasdīq us waqt hogī jab us kī peshgoī pūrī ho jāegī. Usī waqt

* **28:1** Julāi tā Agust. † **28:4** Ibrānī meñ Yahūyākīn kā mutarādif Yakūniyāh mustāmal hai.

log jān leṅge ki use wāqai Rab kī taraf se bhejā gayā hai.”

¹⁰ Tab Hananiyāh ne lakaṛī ke jue ko Yarmiyāh kī gardan par se utār kar use toṛ diyā. ¹¹ Tamām logon ke sāmne us ne kahā, “Rab farmātā hai ki do sāl ke andar andar main isī tarah Shāh-e-Bābal Nabūkadnazzar kā juā tamām qaumon kī gardan par se utār kar toṛ ḍālūngā.” Tab Yarmiyāh wahān se chalā gayā.

¹² Is wāqiye ke thoṛī der bād Rab Yarmiyāh se hamkalām huā, ¹³ “Jā, Hananiyāh ko batā, ‘Rab farmātā hai ki tū ne lakaṛī kā juā to toṛ diyā hai, lekin us kī jagah tū ne apnī gardan par lohe kā juā rakh liyā hai.’ ¹⁴ Kyonki Rabbul-afwāj jo Isrāil kā Khudā hai farmātā hai ki main ne lohe kā juā in tamām qaumon par rakh diyā hai tāki wuh Nabūkadnazzar kī k̄hidmat kareñ. Aur na sirf yih us kī k̄hidmat kareṅge balki main janglī jānwaron ko bhī us ke hāth meñ kar dūngā.”

¹⁵ Phir Yarmiyāh ne Hananiyāh se kahā, “Ai Hananiyāh, sun! Go Rab ne tujhe nahīn bhejā to bhī tū ne is qaum ko jhūṭ par bharosā rakhne par āmadā kiyā hai. ¹⁶ Is lie Rab farmātā hai, ‘Main tujhe rū-e-zamīn par se miṭāne ko hūñ. Isī sāl tū mar jāegā, is lie ki tū ne Rab se sarkash hone kā mashwarā diyā hai.’ ”

¹⁷ Aur aisā hī huā. Usī sāl ke sātweñ mahīne † yānī do mahīne ke bād Hananiyāh nabī kūch kar gayā.

† 28:17 Sitambar tā Aktūbar.

29

Yarmiyāh Jilāwatanon̄ ko Khat Bhejtā Hai

¹ Ek din Yarmiyāh Nabī ne Yarūshalam se ek khat Mulk-e-Bābal bhejā. Yih khat un bache hue buzurgoñ, imāmoñ, nabiyoñ aur bāqī Is-rāīliyoñ ke nām likhā thā jinheñ Nabūkadnazzar Bādshāh jilāwatan karke Bābal le gayā thā.

² Un meñ Yahūyākīn * Bādshāh, us kī māñ aur darbārī, aur Yahūdāh aur Yarūshalam ke buzurg, kārīgar aur lohār shāmil the. ³ Yih khat Iliyāsā bin Sāfan aur Jamariyāh bin K̄hilqiyāh ke hāth Bābal pahuñchā jinheñ Yahūdāh ke bādshāh Sidqiyāh ne Bābal meñ Shāh-e-Bābal Nabūkadnazzar ke pās bhejā thā. Khat meñ likhā thā,

⁴ “Rabbul-afwāj jo Isrāīl kā Khudā hai farmātā hai, ‘Ai tamām jilāwatano jinheñ main Yarūshalam se nikāl kar Bābal le gayā hūñ, dhyān se suno!

⁵ Bābal meñ ghar banā kar un meñ basne lago. Bāgh lagā kar un kā phal khāo. ⁶ Shādī karke beṭe-beṭiyāñ paidā karo. Apne beṭe-beṭiyōñ kī shādī karāo tāki un ke bhī bachche paidā ho jāeñ. Dhyān do ki Mulk-e-Bābal meñ tumhārī tādād kam na ho jāe balki barh jāe. ⁷ Us shahr kī salāmatī ke tālib raho jis meñ main tumheñ jilāwatan karke le gayā hūñ. Rab se us ke lie duā karo! Kyoñki tumhārī salāmatī usī kī salāmatī par munhasir hai.’

* **29:2** Ibrānī meñ Yahūyākīn kā mutarādif Yakūniyāh mustāmal hai.

⁸ Rabbul-afwāj jo Isrāīl kā Ḳhudā hai farmātā hai, ‘Ḳhabardār! Tumhāre darmiyān rahne wāle nabī aur qismat kā hāl batāne wāle tumheñ fareb na deñ. Un ḳhāboñ par tawajjuh mat denā jo yih dekhte haiñ.’ ⁹ Rab farmātā hai, ‘Yih merā nām le kar tumheñ jhūṭī peshgoiyāñ sunāte haiñ, go main ne unheñ nahīñ bhejā.’ ¹⁰ Kyoñki Rab farmātā hai, ‘Tumheñ Bābal meñ rahte hue kul 70 sāl guzar jāeñge. Lekin is ke bād main tumhārī taraf rujū karūñga, main apnā pur-fazl wādā pūrā karke tumheñ wāpas lāūñgā.’ ¹¹ Kyoñki Rab farmātā hai, ‘Main un mansūboñ se ḳhūb wāqif hūñ jo main ne tumhāre lie bāndhe haiñ. Yih mansūbe tumheñ nuqsān nahīñ pahuñchāeñge balki tumhārī salāmatī kā bāis hoñge, tumheñ ummīd dilā kar ek achchhā mustaqbil farāham kareñge. ¹² Us waqt tum mujhe pukāroge, tum ā kar mujh se duā karoge to main tumhārī sunūñgā. ¹³ Tum mujhe talāsh karke pā loge. Kyoñki agar tum pūre dil se mujhe dhūñdo ¹⁴ to main hone dūñgā ki tum mujhe pāo.’ Yih Rab kā farmān hai. ‘Phir main tumheñ bahāl karke un tamām qaumoñ aur maqāmoñ se jamā karūñga jahāñ main ne tumheñ muntashir kar diyā thā. Aur main tumheñ us mulk meñ wāpas lāūñgā jis se main ne tumheñ nikāl kar jilāwatan kar diyā thā.’ Yih Rab kā farmān hai.

¹⁵ Tumhārā dāwā hai ki Rab ne yahāñ Bābal meñ bhī hamāre lie nabī barpā kie haiñ. ¹⁶⁻¹⁷ Lekin Rab kā jawāb suno! Dāūd ke taḳht par baiṭhne wāle bādshāh aur Yarūshalam meñ bache hue tamām bāshindoñ ke bāre

meñ Rabbul-afwāj farmātā hai, ‘Tumhāre jitne bhāi jilāwatanī se bach gae haiñ un ke ḳhilāf main talwār, kāl aur mohlak bīmāriyāñ bhej dūngā. Main unheñ gale hue anjiron kī mānind banā dūngā, jo kharāb hone kī wajah se khāe nahīñ jāenge. ¹⁸ Main talwār, kāl aur mohlak bīmāriyon se un kā yon tāqqub karūnga ki duniyā ke tamām mamālik un kī hālat dekḳ kar ghabrā jāenge. Jis qaum meñ bhī main unheñ muntashir karūnga wahāñ logon ke roṅṅṅe khare ho jāenge. Kisī par lānat bhejte waqt log kaheṅge ki use Yahūdāh ke bāshindon kā-sā anjām nasīb ho. Har jagah wuh mazāq aur ruswāi kā nishānā ban jāenge. ¹⁹ Kyon ? Is lie ki unhon ne merī na sunī, go main apne ḳhādimoñ yāñi nabiyon ke zariye bār bār unheñ paighāmāt bhejtā rahā. Lekin tum ne bhī merī na sunī.’ Yih Rab kā farmān hai.

²⁰ Ab Rab kā farmān suno, tum sab jo jilāwatan ho chuke ho, jinheñ main Yarūshalam se nikāl kar Bābal bhej chukā hūñ. ²¹ Rabbul-afwāj jo Isrāil kā Ḳhudā hai farmātā hai, ‘Aḳhiyab bin Qaulāyāh aur Sidqiyāh bin Māsiyāh merā nām le kar tumheñ jhūṭī peshgoiyāñ sunāte haiñ. Is lie main unheñ Shāh-e-Bābal Nabūkadnazzar ke hāth meñ dūngā jo unheñ tere dekḳhte dekḳhte sazā-e-maut degā. ²² Un kā anjām ibratangez misāl ban jāegā. Kisī par lānat bhejte waqt Yahūdāh ke jilāwatan kaheṅge, “Rab tere sāth Sidqiyāh aur Aḳhiyab kā-sā sulūk kare jinheñ Shāh-e-Bābal ne āg meñ bhūñ liyā!” ²³ Kyonki unhon ne Isrāil meñ bedīn harkateñ kī haiñ. Apne paṛosiyon kī bīwiyon ke sāth zinā karne ke

sāth sāth unhoñ ne merā nām le kar aise jhūṭe paighām sunāe haiñ jo maiñ ne unheñ sunāne ko nahīñ kahā thā. Mujhe is kā pūrā ilm hai, aur maiñ is kā gawāh hūñ.’ Yih Rab kā farmān hai.”

Samāyāh ke lie Rab kā Paighām

²⁴ Rab ne farmāyā, “Bābal ke rahne wāle Samāyāh Naḥlāmī ko ittalā de, ²⁵ Rabbul-afwāj jo Isrāil kā Ḳhudā hai farmātā hai ki tū ne apnī hī taraf se imām Safaniyāh bin Māsiyāh ko ḳhat bhejā. Dīgar imāmoñ aur Yarūshalam ke bāqī tamām bāshindoñ ko bhī is kī kāpiyāñ mil gaīñ. Ḳhat meñ likhā thā,

²⁶ ‘Rab ne āp ko Yahoyadā kī jagah apne ghar kī dekh-bhāl karne kī zimmedārī dī hai. Āp kī zimmedāriyoñ meñ yih bhī shāmil hai ki har dīwāne aur nabuwwat karne wāle ko kāṭh meñ ḍāl kar us kī gardan meñ lohe kī zanjireñ ḍaleñ.

²⁷ To phir āp ne Anatot ke rahne wāle Yarmiyāh ke ḳhilāf qadam kyoñ nahīñ uṭhāyā jo āp ke darmiyān nabuwwat kartā rahtā hai? ²⁸ Kyoñki us ne hamen jo Bābal meñ haiñ ḳhat bhej kar mashwarā diyā hai ki der lagegī, is lie ghar banā kar un meñ basne lago, bāgh lagā kar un kā phal khāo.’ ”

²⁹ Jab Safaniyāh ko Samāyāh kā ḳhat mil gayā to us ne Yarmiyāh ko sab kuchh sunāyā.

³⁰ Tab Yarmiyāh par Rab kā kalām nāzil huā,

³¹ “Tamām jilāwatanon ko ḳhat bhej kar likh de, ‘Rab Samāyāh Naḥlāmī ke bāre meñ farmātā hai ki go maiñ ne Samāyāh ko nahīñ bhejā to bhī us ne tumheñ peshgoiyāñ sunā kar jhūṭ par bharosā rakhne par āmādā kiyā hai.

³² Chunānche Rab farmātā hai ki main Samāyāh Naḥlāmī ko us kī aulād samet sazā dūngā. Is qaum meñ us kī nasl khatm ho jāegī, aur wuh ḥud un achchhī chizoñ se lutfandoz nahīn hogā jo main apnī qaum ko farāham karūnga. Kyoñki us ne Rab se sarkash hone kā mashwarā diyā hai.’ ”

30

Isrāil aur Yahūdāh Bahāl Ho Jāenge

¹ Rab kā kalām Yarmiyāh par nāzil huā, ² “Rab Isrāil kā Ḥudā farmātā hai ki jo bhī paighām main ne tujh par nāzil kie unheñ kitāb kī sūrat meñ qalamband kar! ³ Kyoñki Rab farmātā hai ki wuh waqt āne wālā hai jab main apnī qaum Isrāil aur Yahūdāh ko bahāl karke us mulk meñ wāpas lāūngā jo main ne un ke bāpdādā ko mīrās meñ diyā thā.”

⁴ Yih Isrāil aur Yahūdāh ke bāre meñ Rab ke farmān haiñ. ⁵ “Rab farmātā hai, ‘Khaufzadā chīkheñ sunāi de rahī haiñ. Amn kā nām-onishān tak nahīn balki chāroñ taraf dahshat hī dahshat phailī huī hai. ⁶ Kyā mard bachche janm de saktā hai? To phir tamām mard kyoñ apne hāth kamr par rakh kar dard-e-zah meñ mubtalā auratoñ kī tarah taṛap rahe haiñ? Har ek kā rang faq paṛ gayā hai.

⁷ Afsos! Wuh din kitnā haulnāk hogā! Us jaisā koī nahīn hogā. Yāqūb kī aulād ko baṛī musibat pesh āegī, lekin āḥhirkār use rihāi milegī.’ ⁸ Rab farmātā hai, ‘Us dīn main un kī gardan par rakhe jue aur un kī zanjīroñ ko toṛ dālūngā. Tab wuh ḡhairmulkiyoñ ke ḡhulām nahīn raheñge ⁹ balki

Rab apne Ḳhudā aur Dāūd kī nasl ke us bādshāh kī ḳhidmat karenge jise main barpā karke un par muqarrar karūnga.'

¹⁰ Chunānche Rab farmātā hai, 'Ai Yāqūb mere ḳhādīm, mat ḍar! Ai Isrāīl, dahshat mat khā! Dekh, main tujhe dūr-darāz ilāqon se aur terī aulād ko jilāwatanī se chhuṛā kar wāpas le āūngā. Yāqūb wāpas ā kar sukūn se zindagī guzāregā, aur use pareshān karne wālā kōī nahīn hogā.' ¹¹ Kyonki Rab farmātā hai, 'Main tere sāth hūn, main hī tujhe bachāūngā. Main un tamām qaumon ko nest-o-nābūd kar dūngā jin meñ main ne tujhe muntashir kar diyā hai, lekin tujhe main is tarah safhā-e-hastī se nahīn miṭāūngā. Albattā main munāsib had tak terī tambīh karūnga, kyonki main tujhe sazā die baḡhair nahīn chhoṛ saktā.'

¹² Kyonki Rab farmātā hai, 'Terā zaḳhm lā'ilāj hai, terī choṭ bhar hī nahīn saktī. ¹³ Kōī nahīn hai jo tere haq meñ bāt kare, tere phoṛon kā muālajā aur terī shifā mumkin hī nahīn! ¹⁴ Tere tamām āshiq * tujhe bhūl gae haiñ aur terī parwā hī nahīn karte. Terā qusūr bahut sangīn hai, tujh se beshumār gunāh sarzad hue haiñ. Isī lie main ne tujhe dushman kī tarah mārā, zālim kī tarah tambīh dī hai.

¹⁵ Ab jab choṭ lag gaī hai aur lā'ilāj dard mahsūs ho rahā hai to tū madad ke lie kyon chīḳhtā hai? Yih main hī ne tere sangīn qusūr aur muta'addid gunāhoñ kī wajah se tere sāth kiyā hai.

* **30:14** Āshiq se murād Isrāīl ke ittahādī haiñ.

¹⁶ Lekin jo tujhe harap karen unhen bhī harap kiyā jāegā. Tere tamām dushman jilāwatan ho jāenge. Jinhoñ ne tujhe lūṭ liyā unhen bhī lūṭā jāegā, jinhoñ ne tujhe ghārat kiyā unhen bhī ghārat kiyā jāegā.’ ¹⁷ Kyoñki Rab farmātā hai, ‘Maiñ tere zaḥmoñ ko bhar kar tujhe shifā dūngā, kyoñki logoñ ne tujhe mardūd qarār de kar kahā hai ki Siyyūn ko dekho jis kī fikr koī nahīn kartā.’ ¹⁸ Rab farmātā hai, ‘Dekho, maiñ Yāqūb ke ḡhaimoñ kī badnasībī ḡhatm karūnga, maiñ Isrāīl ke gharoñ par tars khāūngā. Tab Yarūshalam ko khandarāt par nae sire se tāmīr kiyā jāegā, aur mahal ko dubārā us kī purānī jagah par kharā kiyā jāegā.

¹⁹ Us waqt wahāñ shukrguzārī ke gīt aur ḡhushī manāne wāloñ kī āwāzeñ buland ho jāengī. Aur maiñ dhyān dūngā ki un kī tādād kam na ho jāe balki mazīd baḥh jāe. Unhen haqīr nahīn samjhā jāegā balki maiñ un kī izzat bahut baḥhā dūngā. ²⁰ Un ke bachche qadīm zamāne kī tarah mahfūz zindagī guzāreñge, aur un kī jamāt mazbūtī se mere huzūr qāym rahegī. Lekin jitnoñ ne un par zulm kiyā hai unhen maiñ sazā dūngā.

²¹ Un kā hukmrān un kā apnā hamwatan hogā, wuh dubārā un meñ se uṭh kar taḡhtnashīn ho jāegā. Maiñ ḡhud use apne qarīb lāūngā to wuh mere qarīb āegā.’ Kyoñki Rab farmātā hai, ‘Sirf wuhī apnī jān ḡhatre meñ ḡāl kar mere qarīb āne kī jurrat kar saktā hai jise maiñ ḡhud apne qarīb lāyā hūñ. ²² Us waqt tum merī qaum hoge aur maiñ tumhārā ḡhudā hūngā.’ ”

²³ Dekho, Rab kā ḡhazab zabardast āndhī kī tarah nāzil ho rahā hai. Tez bagūle ke jhonke bedīnoñ ke saroñ par utar rahe haiñ. ²⁴ Aur Rab kā shadīd qahr us waqt tak ṭhandā nahīñ hogā jab tak us ne apne dil ke mansūboñ ko takmīl tak nahīñ pahuñchāyā. Āne wāle dinon meñ tumheñ is kī sāf samajh āegī.

31

Jilāwatanon kī Wāpasī

¹ Rab farmātā hai, “Us waqt main tamām Isrāīlī gharānoñ kā Ḳhudā hūngā, aur wuh merī qaum hoñge.” ² Rab farmātā hai, “Talwār se bache hue logoñ ko registān meñ hī merā fazl hāsīl huā hai, aur Isrāīl apnī āramgāh ke pās pahuñch rahā hai.”

³ Rab ne dūr se Isrāīl par zāhir ho kar farmāyā, “Main ne tujhe hameshā hī pyār kiyā hai, is lie main tujhe barī shafqat se apne pās khīñch lāyā hūñ. ⁴ Ai kuñwārī Isrāīl, terī nae sire se tāmīr ho jāegī, kyonki main ḡhud tujhe tāmīr karūñga. Tū dubārā apne dafon se ārāstā ho kar ḡhushī manāne wāloñ ke loknāch ke lie niklegī. ⁵ Tū dubārā Sāmariya kī pahārīyon par angūr ke bāḡh lagāegī. Aur jo paudoñ ko lagāeñge wuh ḡhud un ke phal se lutfandoz hoñge. ⁶ Kyonki wuh din āne wālā hai jab Ifrāīm ke pahārī ilāqe ke pahredār āwāz de kar kaheñge, ‘Āo ham Siyyūn ke pās jāeñ tāki Rab apne Ḳhudā ko sijdā karen.’ ”

⁷ Kyonki Rab farmātā hai, “Yāqūb ko dekh kar ḡhushī manāo! Qaumoñ ke sarbarāh ko

dekh kar shādmānī kā nārā māro! Buland āwāz se Allāh kī hamd-o-sanā karke kaho, ‘Ai Rab, apnī qaum ko bachā, Isrāīl ke bache hue hisse ko chhuṭkārā de.’ ⁸ Kyoṅki main unheṅ shimālī mulk se wāpas lāūngā, unheṅ duniyā kī intahā se jamā karūngā. Andhe aur langare un meṅ shāmil hoṅge, hāmīlā aur janm dene wālī aurateṅ bhī sāth chaleṅgī. Un kā baṛā hujūm wāpas āegā. ⁹ Aur jab main unheṅ wāpas lāūngā to wuh rote hue aur iltijāeṅ karte hue mere pīchhe chaleṅge. Main unheṅ nadiyoṅ ke kināre kināre aur aise hamwār rāstoṅ par wāpas le chalūngā, jahān ṭhokar khāne kā ḡhatrā nahīn hogā. Kyoṅki main Isrāīl kā bāp hūn, aur Ifrāīm * merā pahlauṭhā hai.

¹⁰ Ai qaumo, Rab kā kalām suno! Dūr-darāz jazīroṅ tak elān karo, ‘Jis ne Isrāīl ko muntashir kar diyā hai wuh use dubārā jamā karegā aur charwāhe kī-sī fikr rakh kar us kī gallābānī karegā.’ ¹¹ Kyoṅki Rab ne fidyā de kar Yāqūb ko bachāyā hai, us ne ewazānā de kar use zorāwar ke hāth se chhurāyā hai. ¹² Tab wuh ā kar Siyyūn kī bulandī par ḡhushī ke nāre lagāeṅge, un ke chehre Rab kī barkatoṅ ko dekh kar chamak uṭheṅge. Kyoṅki us waqt wuh unheṅ anāj, nāī mai, zaitūn ke tel aur jawān bheṛ-bakriyoṅ aur gāy-bailoṅ kī kasrat se nawāzegā. Un kī jān serāb bāgh kī tarah sarsabz hogī, aur un kī niḡhāl hālat saṅbhal jāegī. ¹³ Phir kuṅwāriyān ḡhushī ke māre loknāch nācheṅgī, jawān aur buzurg ādmī bhī us meṅ hissā leṅge. Yoṅ main

* **31:9** Yahān Ifrāīm Isrāīl kā dūsrā nām hai.

un kā mātam k̄hushī meñ badal dūngā, main un ke diloñ se ḡham nikāl kar unheñ apnī tasallī aur shādmānī se bhar dūngā.” ¹⁴ Rab farmātā hai, “Main imāmoñ kī jān ko tar-o-tāzā karūnga, aur merī qaum merī barkatoñ se ser ho jāegī.”

¹⁵ Rab farmātā hai, “Rāmā meñ shor mach gayā hai, rone pīṭne aur shadīd mātam kī āwāzeñ. Rākhil apne bachchoñ ke lie ro rahī hai aur tasallī qabūl nahīn kar rahī, kyoñki wuh halāk ho gae haiñ.”

¹⁶ Lekin Rab farmātā hai, “Rone aur ānsū bahāne se bāz ā, kyoñki tujhe apnī mehnat kā ajr milegā. Yih Rab kā wādā hai ki wuh dushman ke mulk se lauṭ āeṅge. ¹⁷ Terā mustaqbil purummīd hogā, kyoñki tere bachche apne watan meñ wāpas āeṅge.” Yih Rab kā farmān hai.

¹⁸ “Isrāīl † kī giryā-o-zārī mujh tak pahuñch gai hai. Kyoñki wuh kahtā hai, ‘Hāy, tū ne merī saḡht tādīb kī hai. Merī yoñ tarbiyat huī hai jis tarah bachhṛe kī hotī hai jab us kī gardan par pahlī bār juā rakhā jātā hai. Ai Rab, mujhe wāpas lā tāki main wāpas āūñ, kyoñki tū hī Rab merā K̄hudā hai. ¹⁹ Mere wāpas āne par mujhe nadāmat mahsūs huī, aur samajh āne par main apnā Sīnā pīṭne lagā. Mujhe sharmindagī aur ruswāī kā shadīd ehsās ho rahā hai, kyoñki ab main apnī jawānī ke sharmnāk phal kī fasal kāṭ rahā hūñ.’ ²⁰ Lekin Rab farmātā hai ki Isrāīl merā qīmtī beṭā, merā lāḡlā hai. Go main bār bār us ke k̄hilāf bāteñ kartā hūñ to bhī use yād kartā rahtā hūñ. Is lie merā dil us ke lie tarāptā hai, aur lāzim hai ki main us par tars khāūñ.

† 31:18 Lafzī tarjumā: Ifrāīm.

²¹ Ai merī qaum, aise nishān khaṛe kar jin se logoñ ko sahih rāste kā patā chale! Us pakkī saṛak par dhyān de jis par tū ne safr kiyā hai. Ai kuñwārī Isrāil, wāpas ā, apne in shahroñ meñ lauṭ ā! ²² Ai bewafā beṭī, tū kab tak bhataktī phiregī? Rab ne mulk meñ ek naī chīz paidā kī hai, yih ki āindā aurat ādmī ke gird rahegī.”

Isrāil aur Yahūdāh Dubārā Ābād Ho Jāenge

²³ Rabbul-afwāj jo Isrāil kā Ḳhudā hai farmātā hai, “Jab main Isrāiliyoñ ko bahāl karūnga to Mulk-e-Yahūdāh aur us ke shahroñ ke bāshinde dubārā kaheñge, ‘Ai rāstī ke ghar, ai muqaddas pahār, Rab tujhe barkat de!’ ²⁴ Tab Yahūdāh aur us ke shahr dubārā ābād hoñge. Kisān bhī mulk meñ baseñge, aur wuh bhī jo apne rewaroñ ke sāth idhar-udhar phirte haiñ. ²⁵ Kyoñki main thakemāndoñ ko naī tāqat dūngā aur ghash khāne wāloñ ko tar-o-tāzā karūnga.”

²⁶ Tab main jāg uṭhā aur chāroñ taraf dekhā. Merī nīnd kitnī miṭhī rahī thī!

²⁷ Rab farmātā hai, “Wuh waqt āne wālā hai jab main Isrāil ke gharāne aur Yahūdāh ke gharāne kā bīj bo kar insān-o-haiwān kī tādād baṛhā dūngā. ²⁸ Pahle main ne baṛe dhyān se unheñ jaṛ se ukhār diyā, girā diyā, dhā diyā, hañ tabāh karke ḳhāk meñ milā diyā. Lekin āindā main utne hī dhyān se unheñ tāmīr karūnga, unheñ panīrī kī tarah lagā dūngā.” Yih Rab kā farmān hai. ²⁹ “Us waqt log yih kahne se bāz āenge ki wālidain ne khaṭṭe angūr khāe, lekin dānt un ke bachchoñ ke khaṭṭe ho gae haiñ.

³⁰ Kyoñki ab se khaṭṭe angūr khāne wāle ke apne

hī dānt khatṭe hoṅge. Ab se usī ko sazā-e-maut dī jāegī jo qusūrwar hai.”

Nayā Ahd

³¹ Rab farmātā hai, “Aise din ā rahe haiñ jab main Isrāil ke gharāne aur Yahūdāh ke gharāne ke sāth ek nayā ahd bāndhūngā. ³² Yih us ahd kī mānind nahīn hogā jo main ne un ke bāpdādā ke sāth us din bāndhā thā jab main un kā hāth pakaṛ kar unheñ Misr se nikāl lāyā. Kyoñki unhoñ ne wuh ahd toṛ diyā, go main un kā mālik thā.” Yih Rab kā farmān hai.

³³ “Jo nayā ahd main un dinoñ ke bād Isrāil ke gharāne ke sāth bāndhūngā us ke taht main apnī shariyat un ke andar dāl kar un ke diloñ par kandā karūnga. Tab main hī un kā Ḳhudā hūngā, aur wuh merī qaum hoṅge. ³⁴ Us waqt se is kī zarūrat nahīn rahegī ki koī apne paṛosī yā bhāi ko tālīm de kar kahe, ‘Rab ko jān lo.’ Kyoñki chhoṭe se le kar baṛe tak sab mujhe jāneṅge. Kyoñki main un kā qusūr muāf karūnga aur āindā un ke gunāhoñ ko yād nahīn karūnga.” Yih Rab kā farmān hai.

³⁵ Rab farmātā hai, “Main hī ne muqarrar kiyā hai ki din ke waqt sūraj chamke aur rāt ke waqt chānd sitāroñ samet raushnī de. Main hī samundar ko yoñ uchwāl detā hūñ ki us kī maujeñ garajne lagtī haiñ. Rabbul-afwāj hī merā nām hai.” ³⁶ Rab farmātā hai, “Jab tak yih qudratī usūl mere sāmne qāym raheṅge us waqt tak Isrāil qaum mere sāmne qāym rahegī. ³⁷ Kyā insān āsmān kī paimāish kar saktā hai? Yā kyā wuh zamīn kī buniyādoñ kī taftīsh kar saktā hai?”

Hargiz nahīn! Isī tarah yih mumkin hī nahīn ki main Isrāīl kī pūrī qaum ko us ke gunāhoñ ke sabab se radd karūn.” Yih Rab kā farmān hai.

Yarūshalam ko Nae Sire se Tāmīr Kiyā Jāegā

³⁸ Rab farmātā hai, “Wuh waqt āne wālā hai jab Yarūshalam ko Rab ke lie nae sire se tāmīr kiyā jāegā. Tab us kī fasīl Hananel ke Burj se le kar Kone ke Darwāze tak taiyār ho jāegī. ³⁹ Wahāñ se shahr kī sarhad sīdhī Jarīb Pahārī tak pahunchegī, phir joā kī taraf muṛegī. ⁴⁰ Us waqt jo wādī lāshoñ aur bhasm huī charbī kī rākh se nāpāk huī hai wuh pūre taur par Rab ke lie maḵsūs-o-muḡaddas hogī. Us kī ḡhalānoñ par ke tamām khet bhī Wādī-e-Qidron tak shāmīl hoñge, balki mashriq meñ Ghoṛe ke Darwāze ke kone tak sab kuchh muḡaddas hogā. Āindā shahr ko na kabhī dubārā jaṛ se ukhārā jāegā, na tabāh kiyā jāegā.”

32

Yarmiyāh Muhāsare ke Daurān Khet Ḳharīdtā Hai

¹ Yahūdāh ke bādshāh Sidqiyāh kī hukūmat ke dasweñ sāl meñ Rab Yarmiyāh se hamkalām huā. Us waqt Nabūkadnazzar jo 18 sāl se Bābal kā bādshāh thā ² apnī fauj ke sāth Yarūshalam kā muhāsarā kar rahā thā. Yarmiyāh un dinoñ meñ shāhī mahal ke muhāfizoñ ke sahan meñ qaid thā. ³ Sidqiyāh ne yih kah kar use giriftār kiyā thā, “Tū kyoñ is qism kī peshgoī sunātā hai? Tū kahtā hai, ‘Rab farmātā hai ki main is shahr ko Shāh-e-Bābal ke hāth meñ dene wālā hūn.

Jab wuh us par qabzā karegā ⁴ to Sidqiyāh Bābal kī fauj se nahīn bachegā. Use Shāh-e-Bābal ke hawāle kar diyā jāegā, aur wuh us ke rūbarū us se bāt karegā, apnī ānkhoñ se use dekhegā. ⁵ Shāh-e-Bābal Sidqiyāh ko Bābal le jāegā, aur wahān wuh us waqt tak rahegā jab tak main use dubārā qabūl na karūn. Rab farmātā hai ki agar tum Bābal kī fauj se laṛo to nākām rahoge.’ ”

⁶ Jab Rab kā kalām Yarmiyāh par nāzil huā to Yarmiyāh ne kahā, “Rab mujh se hamkalām huā, ⁷ ‘Terā chachāzād bhāi Hanamel bin Sallūm tere pās ā kar kahegā ki Anatot meñ merā khet kharīd leñ. Āp sab se qarībī rishtedār haiñ, is lie use kharīdnā āp kā haq balki farz bhī hai tāki zamīn hamāre khandān kī milkiyat rahe.’ ”
* ⁸ Aisā hī huā jis tarah Rab ne farmāyā thā. Merā chachāzād bhāi Hanamel shāhī muhāfizoñ ke sahan meñ āyā aur mujh se kahā, ‘Binyamīn ke qabīle ke shahr Anatot meñ merā khet kharīd leñ. Yih khet kharīdnā āp kā maurūsī haq balki farz bhī hai tāki zamīn hamāre khandān kī milkiyat rahe. Āeñ, use kharīd leñ!’

Tab main ne jān liyā ki yih wuhī bāt hai jo Rab ne farmāi thī. ⁹ Chunāñche main ne apne chachāzād bhāi Hanamel se Anatot kā khet kharīd kar use chāndī ke 17 sikke de die. ¹⁰ Main ne intaqālnāmā likh kar us par muhr lagāi, phir chāndī ke sikke tol kar apne bhāi ko de die. Main ne gawāh bhī bulāe the tāki wuh pūrī kār-rawāi kī tasdiq karen. ¹¹⁻¹² Is ke bād main

* **32:7** Lafzi tarjumā: Ewazānā de kar use chhurānā (tāki khandān kā hissā rahe) āp hī kā haq hai.

ne muharshudā intaqālnāmā tamām sharāyt aur qawāyd samet Bārūk bin Nairiyāh bin Mahsiyāh ke sapurd kar diyā. Sāth sāth main ne use ek naql bhī dī jis par muhr nahīn lagī thī. Hanamel, intaqālnāme par dastkhat karne wāle gawāh aur sahan meñ hāzir bāqī hamwatan sab is ke gawāh the. ¹³ Un ke dekhthe dekhthe main ne Bārūk ko hidāyat dī,

¹⁴ ‘Rabbul-afwāj jo Isrāil kā Ḳhudā hai farmātā hai ki muharshudā intaqālnāmā aur us kī naql le kar miṭṭī ke bartan meñ ḍāl de tāki lambe arse tak mahfūz raheñ. ¹⁵ Kyoñki Rabbul-afwāj jo Isrāil kā Ḳhudā hai farmātā hai ki ek waqt āegā jab is mulk meñ dubārā ghar, khet aur angūr ke bāgh kharīde jāeñge.’

Yarmiyāh Allāh kī Tamjīd Kartā Hai

¹⁶ Bārūk bin Nairiyāh ko intaqālnāmā dene ke bād main ne Rab se duā kī,

¹⁷ ‘Ai Rab Qādir-e-mutlaq, tū ne apnā hāth baṛhā kar baṛī qudrat se āsmān-o-zamīn ko banāyā, tere lie koī bhī kām nāmumkin nahīn.

¹⁸ Tū hazāroñ par shafqat kartā aur sāth sāth bachchoñ ko un ke wālidain ke gunāhoñ kī sazā detā hai. Ai azīm aur qādir Ḳhudā jis kā nām Rabbul-afwāj hai, ¹⁹ tere maqāsīd azīm aur tere kām zabardast haiñ, terī ānkheñ insān kī tamām rāhoñ ko dekhtī rahtī haiñ. Tū har ek ko us ke chāl-chalan aur āmāl kā munāsib ajr detā hai.

²⁰ Misr meñ tū ne ilāhī nishān aur mojize dikhāe, aur terā yih silsilā āj tak jāri rahā hai, Isrāil meñ bhī aur bāqī qaumoñ meñ bhī. Yoñ tere nām ko wuh izzat-o-jalāl milā jo tujhe āj tak

hāsil hai. ²¹ Tū ilāhī nishān aur mojize dikhā kar apnī qaum Isrāīl ko Misr se nikāl lāyā. Tū ne apnā hāth barhā kar apnī azīm qudrat Misriyoñ par zāhir kī to un par shadīd dahshat tārī huī. ²² Tab tū ne apnī qaum ko yih mulk baḳhsh diyā jis meñ dūdh aur shahd kī kasrat thī aur jis kā wādā tū ne qasam khā kar un ke bāpdādā se kiyā thā.

²³ Lekin jab hamāre bāpdādā ne mulk meñ dāḳhil ho kar us par qabzā kiyā to unhoñ ne na terī sunī, na terī sharīat ke mutābiq zindagī guzārī. Jo kuchh bhī tū ne unheñ karne ko kahā thā us par unhoñ ne amal na kiyā. Natīje meñ tū un par yih āfat lāyā. ²⁴ Dushman miṭṭī ke pushte banā kar fasīl ke qarīb pahuñch chukā hai. Ham talwār, kāl aur mohlak bīmāriyoñ se itne kamzor ho gae haiñ ki jab Bābal kī fauj shahr par hamlā karegī to wuh us ke qabze meñ āegā. Jo kuchh bhī tū ne farmāyā thā wuh pesh āyā hai. Tū ḳhud is kā gawāh hai. ²⁵ Lekin ai Rab Qādir-e-mutlaq, kamāl hai ki go shahr ko Bābal kī fauj ke hawāle kiyā jāegā to bhī tū mujh se hamkalām huā hai ki chāndī de kar khet ḳharīd le aur gawāhoñ se kār-rawāī kī tasdīq karwā. ’ ”

Rab kā Jawāb

²⁶ Tab Rab kā kalām Yarmiyāh par nāzil huā, ²⁷ “Dekh, maiñ Rab aur tamām insānoñ kā Ḳhudā hūñ. To phir kyā koī kām hai jo mujh se nahīñ ho saktā?” ²⁸ Chunāñche Rab farmātā hai, “Maiñ is shahr ko Bābal aur us ke bādshāh Nabūkadnazzar ke hawāle kar dūngā. Wuh zarūr us par qabzā karegā. ²⁹ Bābal ke jo faujī is shahr par hamlā kar rahe haiñ is meñ ghus kar

sab kuchh jalā deᅅge, sab kuchh nazar-e-ātish kareᅅge. Tab wuh tamām ghar rākh ho jāeᅅge jin kī chhatoᅅ par logoᅅ ne Bāl Dewatā ke lie baᅅhūr jalā kar aur ajnabī mābūdoᅅ ko mai kī nazareᅅ pesh karke mujhe taish dilāyā.”

³⁰ Rab farmātā hai, “Isrāīl aur Yahūdāh ke qabile jāwānī se le kar āj tak wuhī kuchh karte āe haiᅅ jo mujhe nāpasand hai. Apne hāthoᅅ ke kām se wuh mujhe bār bār ᅅhussā dilāte rahe haiᅅ. ³¹ Yarūshalam kī buniyādeᅅ ᅅālne se le kar āj tak is shahr ne mujhe had se zyādā mushta’īl kar diyā hai. Ab lāzim hai ki maiᅅ use nazaroᅅ se dūr kar dūn. ³² Kyoᅅki Isrāīl aur Yahūdāh ke bāshindoᅅ ne apnī burī harkatoᅅ se mujhe taish dilāyā hai, ᅅhāh bādshāh ho yā mulāzim, ᅅhāh imām ho yā nabī, ᅅhāh Yahūdāh ho yā Yarūshalam. ³³ Unhoᅅ ne apnā muᅅh mujh se pher kar merī taraf rujū karne se inkār kiyā hai. Go maiᅅ unheᅅ bār bār tālīm detā rahā to bhī wuh sunane yā merī tarbiyat qabūl karne ke lie taiyār nahīᅅ the. ³⁴ Na sirf yih balki jis ghar par mere nām kā ᅅhappā lagā hai us meᅅ unhoᅅ ne apne ghinaune butoᅅ ko rakh kar us kī behurmatī kī hai. ³⁵ Wādī-e-Bin-hinnūm kī ūnchī jaghoᅅ par unhoᅅ ne Bāl Dewatā kī qurbāᅅgāheᅅ tāmīr kīᅅ tāki wahāᅅ apne beᅅe-beᅅīyoᅅ ko Malik Dewatā ke lie qurbāᅅn kareᅅ. Maiᅅ ne unheᅅ aisī qābil-e-ghin harkateᅅ karne kā hukm nahīᅅ diyā thā, balki mujhe is kā ᅅhayāl tak nahīᅅ āyā. Yoᅅ unhoᅅ ne Yahūdāh ko gunāh karne par uksāyā hai.

³⁶ Is waᅅt tum kah rahe ho, ‘Yih shahr zarūr Shāh-e-Bābal ke qabze meᅅ ā jāeᅅgā, kyoᅅki

talwār, kāl aur mohlak bīmāriyon ne hamen kamzor kar diyā hai.’ Lekin ab shahr ke bāre meñ Rab kā farmān suno, jo Isrāil kā Ḳhudā hai!

³⁷ Beshak main̄ baṛe taish meñ ā kar shahr ke bāshindoñ ko muḳhtalif mamālik meñ muntashir kar dūngā, lekin main̄ unheñ un jaghoñ se phir jamā karke wāpas bhī lāūngā tāki wuh dubārā yahāñ sukūn ke sāth rah sakeñ.

³⁸ Tab wuh merī qaum hoñge, aur main̄ un kā Ḳhudā hūngā. ³⁹ Main̄ hone dūngā ki wuh soch aur chāl-chalan meñ ek ho kar har waqt merā ḳhauf māneñge. Kyonki unheñ mālūm hogā ki aisā karne se hamen aur hamārī aulād ko barkat milegī.

⁴⁰ Main̄ un ke sāth abadī ahd bāndh kar wādā karūngā ki un par shafqat karne se bāz nahīn āūngā. Sāth sāth main̄ apnā ḳhauf un ke dilon meñ ḍāl dūngā tāki wuh mujh se dūr na ho jāeñ.

⁴¹ Unheñ barkat denā mere lie ḳhushī kā bāis hogā, aur main̄ wafādārī aur pūre dil-o-jān se unheñ panīrī kī tarah is mulk meñ dubārā lagā dūngā.” ⁴² Kyonki Rab farmātā hai, “Main̄ hī ne yih baṛī āfat is qaum par nāzil kī, aur main̄ hī unheñ un tamām barkatoñ se nawāzūngā jin kā wādā main̄ ne kiyā hai. ⁴³ Beshak tum is waqt kahte ho, ‘Hāy, hamārā mulk wīrān-o-sunsān hai, us meñ na insān aur na haiwān rah gayā hai, kyonki sab kuchh Bābal ke hawāle kar diyā gayā hai.’ Lekin main̄ farmātā hūñ ki pūre mulk meñ dubārā khet ḳharīde ⁴⁴ aur faroḳht kie jāeñge. Log māmūl ke mutābiq intaqālnāme likh kar un par muhr lagāeñge aur kār-rawāī kī tasdīq ke lie gawāh bulāeñge. Tamām ilāqe yānī Binyamīn

ke qabāylī ilāqe meñ, Yarūshalam ke dehāt meñ, Yahūdāh aur pahārī ilāqe ke shahroñ meñ, maḡhrib ke nashebī pahārī ilāqe ke shahroñ meñ aur Dasht-e-Najab ke shahroñ meñ aisā hī kiyā jāegā. Maiñ ḡhud un kī badnasībī ḡhatm karūnga.” Yih Rab kā farmān hai.

33

Yarūshalam meñ Dubārā Ḡhushī Hogī

¹ Yarmiyāh ab tak shāhī muhāfizoñ ke sahan meñ giriftār thā ki Rab ek bār phir us se hamkalām huā, ² “Jo sab kuchh ḡhalaq kartā, tashkīl detā aur qāym rakhtā hai us kā nām Rab hai. Yihī Rab farmātā hai, ³ mujhe pukār to maiñ tujhe jawāb meñ aisī azīm aur nāqābil-e-fahm bāteñ bayān karūnga jo tū nahīn jāntā.

⁴ Kyoñki Rab jo Isrāīl kā Ḡhudā hai farmātā hai ki tum ne is shahr ke makānoñ balki chand ek shāhī makānoñ ko bhī ḡhā diyā hai tāki un ke pattharoñ aur lakaḡī se fasīl ko mazbūt karo aur shahr ko dushman ke pushtoñ aur talwār se bachāe rakho. ⁵ Go tum Bābal kī fauj se laḡnā chāhte ho, lekin shahr ke ḡhar Isrāīliyoñ kī lāshoñ se bhar jāenge. Kyoñki unhīn par maiñ apnā ḡhazab nāzil karūnga. Yarūshalam kī tamām bedīnī ke bāis maiñ ne apnā muñh us se chhupā liyā hai.

⁶ Lekin bād meñ maiñ use shifā de kar tanderustī baḡhshūngā, maiñ us ke bāshindoñ ko sehhat atā karūnga aur un par derpā salāmātī aur wafādārī kā izhār karūnga. ⁷ Kyoñki maiñ Yahūdāh aur Isrāīl ko bahāl karke unheñ waise tāmīr karūnga jaise pahle the. ⁸ Maiñ unheñ

un kī tamām bedīnī se pāk-sāf karke un kī tamām sarkashī aur tamām gunāhoñ ko muāf kar dūngā. ⁹ Tab Yarūshalam pūrī duniyā meñ mere lie musarrat, shohrat, tārif aur jalāl kā bāis banegā. Duniyā ke tamām mamālik merī us par mehrbānī dekh kar muta'assir ho jāenge. Wuh ghabrā kar kāñp uṭheñge jab unheñ patā chalegā ki main ne Yarūshalam ko kitnī barkat aur sukūn muhaiyā kiyā hai.

¹⁰ Tum kahte ho, 'Hamārā shahr wīrān-o-sunsān hai. Us meñ na insān, na haiwān rahte haiñ.' Lekin Rab farmātā hai ki Yarūshalam aur Yahūdāh ke dīgar shahroñ kī jo galiyāñ is waqt wīrān aur insān-o-haiwān se khalī haiñ, ¹¹ un meñ dubārā khushtī-o-shādmānī, dūlhe dulhan kī āwāz aur Rab ke ghar meñ shukrguzārī kī qurbāniyāñ pahuñchāne wāloñ ke gīt sunāi deñge. Us waqt wuh gāenge, 'Rabbul-afwāj kā shukr karo, kyonki Rab bhalā hai, aur us kī shafqat abadī hai.' Kyonki main is mulk ko pahle kī tarah bahāl kar dūngā. Yih Rab kā farmān hai.

¹² Rabbul-afwāj farmātā hai ki filhāl yih maqām wīrān aur insān-o-haiwān se khalī hai. Lekin āindā yahāñ aur bāqī tamām shahroñ meñ dubārā aisī charāgāheñ hoñgī jahāñ gallābān apne rewaroñ ko charāenge. ¹³ Tab pūre mulk meñ charwāhe apne rewaroñ ko ginte aur sanbhālte hue nazar āenge, kḥāh pahārī ilāqe ke shahroñ yā maḡhrib ke nashebi pahārī ilāqe meñ dekho, kḥāh Dasht-e-Najab yā Binyamīn ke qabāyli ilāqe meñ mālūm karo, kḥāh Yarūshalam ke dehāt yā Yahūdāh ke bāqī shahroñ meñ dariyāft karo. Yih Rab kā farmān

hai.

Abadī Ahd kā Wādā

¹⁴ Rab farmātā hai ki aisā waqt āne wālā hai jab main wuh achchhā wādā pūrā karūnga jo main ne Isrāil ke gharāne aur Yahūdāh ke gharāne se kiyā hai. ¹⁵ Us waqt main Dāūd kī nasl se ek rāstbāz Koṅpal phūṭne dūngā, aur wuhī mulk meṅ insāf aur rāstī qāym karegā. ¹⁶ Un dinoṅ meṅ Yahūdāh ko chhuṭkārā milegā aur Yarūshalam puramn zindagī guzāregā. Tab Yarūshalam ‘Rab Hamārī Rāstī’ kahlāegā. ¹⁷ Kyonki Rab farmātā hai ki Isrāil ke taḥt par baiṭhne wālā hameshā hī Dāūd kī nasl kā hogā. ¹⁸ Isī tarah Rab ke ghar meṅ ḳhidmatguzār imām hameshā hī Lāwī ke qābile ke hoṅge. Wuhī mutawātir mere huzūr bhasm hone wālī qurbāniyān aur ḡhallā aur zabah kī qurbāniyān pesh karenge.”

¹⁹ Rab ek bār phir Yarmiyāh se hamkalām huā, ²⁰ “Rab farmātā hai ki main ne din aur rāt se ahd bāndhā hai ki wuh muqarrarā waqt par aur tartībwar guzareṅ. Koī is ahd ko toṛ nahīn saktā. ²¹ Isī tarah main ne apne ḳhādīm Dāūd se bhī ahd bāndh kar wādā kiyā ki Isrāil kā bādshāh hameshā usī kī nasl kā hogā. Nīz, main ne Lāwī ke imāmoṅ se bhī ahd bāndh kar wādā kiyā ki Rab ke ghar meṅ ḳhidmatguzār imām hameshā Lāwī ke qābile ke hī hoṅge. Rāt aur din se bandhe hue ahd kī tarah in ahdōṅ ko bhī toṛā nahīn jā saktā. ²² Main apne ḳhādīm Dāūd kī aulād aur apne ḳhidmatguzār Lāwiyōṅ ko sitāroṅ aur samundar kī ret jaisā beshumār banā dūngā.”

²³ Rab Yarmiyāh se ek bār phir hamkalām huā,
²⁴ “Kyā tujhe logon kī bāteñ mālūm nahīn huīn?
 Yih kah rahe haiñ, ‘Go Rab ne Isrāīl aur Yahūdāh
 ko chun kar apnī qaum banā liyā thā, lekin ab
 us ne donoñ ko radd kar diyā hai.’ Yoñ wuh
 merī qaum ko haqīr jānte haiñ balki ise ab se
 qaum hī nahīn samajhte.” ²⁵ Lekin Rab farmātā
 hai, “Jo ahd maiñ ne din aur rāt se bāndhā
 hai wuh maiñ nahīn toṛūngā, na kabhī āsmān-
 o-zamīn ke muqarrarā usūl mansūkh karūngā.
²⁶ Isī tarah yih mumkin hī nahīn ki maiñ Yāqūb
 aur apne khādīm Dāūd kī aulād ko kabhī radd
 karūñ. Nahīn, maiñ hameshā hī Dāūd kī nasl
 meñ se kisī ko takht par biṭhāūngā tāki wuh
 Ibrāhīm, Is’hāq aur Yāqūb kī aulād par hukūmat
 kare, kyonki maiñ unheñ bahāl karke un par tars
 khāūngā.”

34

Sidqiyāh Bābal kī Qaid meñ Mar Jāegā

¹ Rab us waqt Yarmiyāh se hamkalām huā jab
 Shāh-e-Bābal Nabūkadnazzar apnī pūrī fauj le
 kar Yarūshalam aur Yahūdāh ke tamām shahron
 par hamlā kar rahā thā. Us ke sāth duniyā ke
 un tamām mamālik aur qaumon kī faujeñ thīn
 jinheñ us ne apne tābe kar liyā thā.

² “Rab jo Isrāīl kā Khudā hai farmātā hai ki
 Yahūdāh ke bādshāh Sidqiyāh ke pās jā kar
 use batā, Rab farmātā hai ki maiñ is shahr
 Yarūshalam ko Shāh-e-Bābal ke hawāle karne
 ko hūñ, aur wuh ise nazar-e-ātish kar degā. ³ Tū
 bhī us ke hāth se nahīn bachegā balki zarūr
 pakaṛā jāegā. Tujhe us ke hawāle kiyā jāegā,

aur tū Shāh-e-Bābal ko apnī ānkhoñ se dekhegā, wuh tere rūbarū tujh se bāt karegā. Phir tujhe Bābal jānā paṛegā. ⁴ Lekin ai Sidqiyāh Bādshāh, Rab kā yih farmān bhī sun! Rab tere bāre meñ farmātā hai ki tū talwār se nahīn ⁵ balki tabaī maut maregā, aur log usī tarah terī tāzīm meñ lakaṛī kā baṛā dher banā kar āg lagāeñge jis tarah tere bāpdādā ke lie karte āe haiñ. Wuh tujh par bhī mātam kareñge aur kaheñge, ‘Hāy, mere āqā!’ Yih Rab kā farmān hai.”

⁶ Yarmiyāh Nabī ne Sidqiyāh Bādshāh ko Yarūshalam meñ yih paighām sunāyā. ⁷ Us waqt Bābal kī fauj Yarūshalam, Lakīs aur Azīqā se laṛ rahī thī. Yahūdāh ke tamām qilāband shahroñ meñ se yihī tīn ab tak qāym rahe the.

Ġhulāmoñ ke sāth Bewafāi

⁸ Rab kā kalām ek bār phir Yarmiyāh par nāzil huā. Us waqt Sidqiyāh Bādshāh ne Yarūshalam ke bāshindoñ ke sāth ahd bāndhā thā ki ham apne hamwatan Ġhulāmoñ ko āzād kar deñge. ⁹ Har ek ne apne hamwatan Ġhulāmoñ aur launḍiyōñ ko āzād karne kā wādā kiyā thā, kyoñki sab muttafiq hue the ki ham apne hamwatanōñ ko Ġhulāmī meñ nahīn rakheñge. ¹⁰ Tamām buzurg aur bāqī tamām log yih karne par rāzī hue the. Yih ahd karne par unhoñ ne apne Ġhulāmoñ ko wāqaī āzād kar diyā thā. ¹¹ Lekin bād meñ wuh apnā irādā badal kar apne āzād kie hue Ġhulāmoñ ko wāpas lāe aur unheñ dubārā apne Ġhulām banā liyā thā. ¹² Tab Rab kā kalām Yarmiyāh par nāzil huā.

13 “Rab jo Isrāīl kā Ḳhudā hai farmātā hai, ‘Jab main tumhāre bāpdādā ko Misr kī ḡhulāmī se nikāl lāyā to main ne un se ahd bāndhā. Us kī ek shart yih thī ¹⁴ ki jab kisī hamwatan ne apne āp ko bech kar chhih sāl tak terī ḡhidmat kī hai to lāzim hai ki sātweñ sāl tū use āzād kar de. Yih shart tum sab par sādīq ātī hai. Lekin afsos, tumhāre bāpdādā ne na merī sunī, na merī bāt par dhyān diyā. ¹⁵ Ab tum ne pachhtā kar wuh kuchh kiyā jo mujhe pasand thā. Har ek ne elān kiyā ki ham apne hamwatan ḡhulāmoñ ko āzād kar deñge. Tum us ghar meñ āe jis par mere nām kā ṡhappā lagā hai aur ahd bāndh kar mere huzūr us wāde kī tasdīq kī. ¹⁶ Lekin ab tum ne apnā irādā badal kar mere nām kī behurmatī kī hai. Apne ḡhulāmoñ aur launḡiyon ko āzād kar dene ke bād har ek unheñ apne pās wāpas lāyā hai. Pahle tum ne unheñ batāyā ki jahāñ jī chāho chale jāo, aur ab tum ne unheñ dubārā ḡhulām banane par majbūr kiyā hai.’

17 Chunāñche suno jo kuchh Rab farmātā hai! ‘Tum ne merī nahīñ sunī, kyoñki tum ne apne hamwatan ḡhulāmoñ ko āzād nahīñ chhoṛā. Is lie ab Rab tumheñ talwār, mohlak bīmāriyon aur kāl ke lie āzād chhoṛ degā. Tumheñ dekh kar duniyā ke tamām mamālik ke rongṡe khare ho jāeñge.’ Yih Rab kā farmān hai. ¹⁸⁻¹⁹ ‘Dekho, Yahūdāh aur Yarūshalam ke buzurgoñ, darbāriyon, imāmoñ aur awām ne mere sāth ahd bāndhā. Is kī tasdīq karne ke lie wuh ek bachhṛe ko do hissoñ meñ taḡsīm karke un ke darmiyān se guzar gae. To bhī unhoñ ne ahd toṛ kar us kī sharāyt pūrī na kin.

Chunānche main hone dūngā ki wuh us bachhre kī mānind ho jāen jis ke do hisson meñ se wuh guzar gae haiñ. ²⁰ Main unheñ un ke dushmanon ke hawāle kar dūngā, unheñ ke hawāle jo unheñ jān se mārne ke darpai haiñ. Un kī lāsheñ parindon aur janglī jānwaron kī ḡhurāk ban jāengī.

²¹ Main Yahūdāh ke bādshāh Sidqiyāh aur us ke afsaron ko un ke dushman ke hawāle kar dūngā, unheñ ke hawāle jo unheñ jān se mārne par tule hue haiñ. Wuh yaqīnan Shāh-e-Bābal Nabūkadnazzar kī fauj ke qabze meñ ā jāenge. Kyonki go fauji is waqt pīchhe haḡ gae haiñ, ²² lekin mere hukm par wuh wāpas ā kar Yarūshalam par hamlā karenge. Aur is martabā wuh us par qabzā karke use nazar-e-ātish kar denge. Main Yahūdāh ke shahron ko bhī yon ḡhāk meñ milā dūngā ki koī un meñ nahīn rah sakegā.’ ” Yih Rab kā farmān hai.

35

Yarmiyāh Raikābiyon ko Āzmātā Hai

¹ Jab Yahūyaqīm bin Yūsiyāh abhī Yahūdāh kā bādshāh thā to Rab mujh se hamkalām huā, ² “Raikābī ḡhāndān ke pās jā kar unheñ Rab ke ghar ke sahan ke kisī kamre meñ āne kī dāwat de. Jab wuh āen to unheñ mai pilā de.”

³ Chunānche main Yāzaniyāh bin Yarmiyāh bin Habassiniyāh ke pās gayā aur use us ke bhāiyon aur tamām beḡon yānī Raikābiyon ke pūre gharāne samet ⁴ Rab ke ghar meñ lāyā. Ham Hanān ke beḡon ke kamre meñ baiḡh gae.

Hanān mard-e-Ḳhudā Yijdalīyāh kā beṭā thā. Yih kamrā buzurgoṅ ke kamre se mulhiq aur Rab ke ghar ke darbān Māsiyāh bin Sallūm ke kamre ke ūpar thā. ⁵ Wahāñ maiñ ne mai ke jām aur pyāle Raikābī ādmiyoṅ ko pesh karke un se kahā, “Āeñ, kuchh mai pī leñ.”

⁶ Lekin unhoñ ne inkār karke kahā, “Ham mai nahīñ pite, kyoñki hamāre bāp Yūnadab bin Raikāb ne hameñ aur hamārī aulād ko mai pīne se manā kiyā hai. ⁷ Us ne hameñ yih hidāyat bhī dī, ‘Na makān tāmīr karnā, na bīj bonā aur na angūr kā bāgh lagānā. Yih chīzeñ kabhī bhī tumhārī milkiyat meñ shāmil na hoñ, kyoñki lāzim hai ki tum hameshā ḵhaimoñ meñ zindagī guzāro. Phir tum lambe arse tak us mulk meñ rahoge jis meñ tum mehmān ho.’ ⁸ Chunāñche ham apne bāp Yūnadab bin Raikāb kī in tamām hidāyāt ke tābe rahte haiñ. Na ham aur na hamārī biwiyañ yā bachche kabhī mai pīte haiñ. ⁹ Ham apnī rihāish ke lie makān nahīñ banāte, aur na angūr ke bāgh, na khet yā fasleñ hamārī milkiyat meñ hotī haiñ. ¹⁰ Is ke bajāe ham āj tak ḵhaimoñ meñ rahte haiñ. Jo bhī hidāyat hamāre bāp Yūnadab ne hameñ dī us par ham pūre utre haiñ. ¹¹ Ham sirf ārizī taur par shahr meñ ṭhahre hue haiñ. Kyoñki jab Shāh-e-Bābal Nabūkadnazzar is mulk meñ ghus āyā to ham bole, ‘Āeñ, ham Yarūshalam Shahr meñ jāeñ tāki Bābal aur Shām kī faujoñ se bach jāeñ.’ Ham sirf isī lie Yarūshalam meñ ṭhahre hue haiñ.”

¹² Tab Rab kā kalām mujh par nāzil huā,

¹³ “Rabbul-afwāj jo Isrāīl kā Ḳhudā hai farmātā

hai ki Yahūdāh aur Yarūshalam ke bāshindon ke pās jā kar kah, ‘Tum merī tarbiyat kyon qabūl nahīn karte? Tum merī kyon nahīn sunte? ¹⁴ Yūnadab bin Raikāb par ḡhaur karo. Us ne apnī aulād ko mai pīne se manā kiyā, is lie us kā ḡharānā āj tak mai nahīn pītā. Yih log apne bāp kī hidāyat ke tābe rahte haiñ. Is ke muḡābale meñ tum log kyā kar rahe ho? Go maiñ bār bār tum se hamkalām huā to bhī tum ne merī nahīn sunī.

¹⁵ Bār bār maiñ apne nabiyon ko tumhāre pās bhejtā rahā tāki mere ḡhādīm tumheñ āḡāh karte raheñ ki har ek apnī burī rāh tark karke wāpas āe! Apnā chāl-chalan durust karo aur ajnabī mābūdon kī pairawī karke un kī ḡhidmat mat karo! Phir tum us mulk meñ rahoge jo maiñ ne tumheñ aur tumhāre bāpdādā ko baḡhsh diyā thā. Lekin tum ne na tawajjuh dī, na merī sunī. ¹⁶ Yūnadab bin Raikāb kī aulād apne bāp kī hidāyat par pūrī utrī hai, lekin is qaum ne merī nahīn sunī.’

¹⁷ Is lie Rab jo lashkaron kā aur Isrāil kā Ḳhudā hai farmātā hai, ‘Suno! Maiñ Yahūdāh par aur Yarūshalam ke har bāshinde par wuh tamām āfat nāzil karūnga jis kā elān maiñ ne kiyā hai. Go maiñ un se hamkalām huā to bhī unhoñ ne na sunī. Maiñ ne unheñ bulāyā, lekin unhoñ ne jawāb na diyā.’ ”

¹⁸ Lekin Raikābion se Yarmiyāh ne kahā, “Rabbul-afwāj jo Isrāil kā Ḳhudā hai farmātā hai, ‘Tum apne bāp Yūnadab ke hukm par pūre utar kar us kī har hidāyat aur har hukm par amal karte ho.’ ¹⁹ Is lie Rabbul-afwāj jo Isrāil kā Ḳhudā

hai farmātā hai, ‘Yūnadab bin Raikāb kī aulād meñ se hameshā koī na koī hogā jo mere huzūr ḳhidmat karegā.’ ”

36

Rab ke Ghar meñ Yarmiyāh kī Kitāb kī Tilāwat

¹ Yahūdāh ke bādshāh Yahūyaqīm bin Yūsiyāh kī hukūmat ke chauthē sāl meñ Rab kā kalām Yarmiyāh par nāzil huā, ² “Tūmār le kar us meñ Isrāil, Yahūdāh aur bāqī tamām qaumoñ ke bāre meñ wuh tamām paighāmāt qalamband kar jo main ne Yūsiyāh kī hukūmat se le kar āj tak tujh par nāzil kie haiñ. ³ Shāyad Yahūdāh ke gharāne meñ har ek apnī burī rāh se bāz ā kar wāpas āe agar us āfat kī pūrī ḳhabar un tak pahunche jo main is qaum par nāzil karne ko hūñ. Phir main un kī bedīnī aur gunāh ko muāf karūnga.”

⁴ Chunānche Yarmiyāh ne Bārūk bin Nairiyāh ko bulā kar us se wuh tamām paighāmāt tūmār meñ likhwāe jo Rab ne us par nāzil kie the. ⁵ Phir Yarmiyāh ne Bārūk se kahā, “Mujhe nazarband kiyā gayā hai, is lie main Rab ke ghar meñ nahīñ jā saktā. ⁶ Lekin āp to jā sakte haiñ. Roze ke din yih tūmār apne sāth le kar Rab ke ghar meñ jāeñ. Hāzirīn ke sāmne Rab kī un tamām bātoñ ko paḥ kar sunāeñ jo main ne āp se likhwāi haiñ. Sab ko tūmār kī bāteñ sunāeñ, unheñ bhī jo Yahūdāh kī dīgar ābādiyoñ se yahāñ pahunche haiñ. ⁷ Shāyad wuh iltijā kareñ ki Rab un par rahm kare. Shāyad har ek apnī burī rāh se bāz ā kar wāpas āe. Kyoñki jo ḡhazab is qaum par nāzil hone wālā hai aur jis kā elān Rab kar chukā hai wuh bahut saḳht hai.”

⁸ Bārūk bin Nairiyāh ne aisā hī kiyā. Yarmiyāh Nabī kī hidāyat ke mutābiq us ne Rab ke ghar meñ tūmār meñ darj Rab ke kalām kī tilāwat kī. ⁹ Us waqt log rozā rakhe hue the, kyoñki bādshāh Yahūyaqīm bin Yūsiyāh kī hukūmat ke pāñchweñ sāl aur naweñ mahīne * meñ elān kiyā gayā thā ki Yarūshalam ke bāshinde aur Yahūdāh ke dīgar shahroñ se āe hue tamām log Rab ke huzūr rozā rakheñ. ¹⁰ Jab Bārūk ne tūmār kī tilāwat kī to tamām log hāzir the. Us waqt wuh Rab ke ghar meñ shāhī muharrir Jamariyāh bin Sāfan ke kamre meñ baiṭhā thā. Yih kamrā Rab ke ghar ke ūpar wāle sahan meñ thā, aur sahan kā Nayā Darwāzā wahāñ se dūr nahīñ thā.

¹¹ Tūmār meñ darj Rab ke tamām paighāmāt sun kar Jamariyāh bin Sāfan kā beṭā Mīkāyāh ¹² shāhī mahal meñ mīrmunshī ke daftar meñ chalā gayā. Wahāñ tamām sarkārī afsar baiṭhe the yāñī Ilīsamā mīrmunshī, Dilāyāh bin Samāyāh, Ilnātan bin Akbor, Jamariyāh bin Sāfan, Sidqiyāh bin Hananiyāh aur bāqī tamām mulāzim. ¹³ Mīkāyāh ne unheñ sab kuchh sunāyā jo Bārūk ne tūmār kī tilāwat karke pesh kiyā thā. ¹⁴ Tab tamām buzurgoñ ne Yahūdī bin Nataniyāh bin Salamiyāh bin Kūshī ko Bārūk ke pās bhej kar use ittalā dī, “Jis tūmār kī tilāwat āp ne logoñ ke sāmne kī use le kar hamāre pās āeñ.” Chunāñche Bārūk bin Nairiyāh hāth meñ tūmār ko thāme hue un ke pās āyā.

¹⁵ Afsaroñ ne kahā, “Zarā baiṭh kar hamāre lie bhī tūmār kī tilāwat karen.” Chunāñche Bārūk ne unheñ sab kuchh paṛh kar sunā diyā.

* **36:9** Nawambar tā Disambar.

¹⁶ Yarmiyāh kī tamām peshgoiyān sunte hī wuh ghabrā gae aur ḍar ke māre ek dūsre ko dekhne lage. Phir unhoñ ne Bārūk se kahā, “Lāzim hai ki ham bādshāh ko in tamām bātoñ se āgāh karen.

¹⁷ Hameñ zarā batāeñ, āp ne yih tamām bāteñ kis tarah qalamband kiñ? Kyā Yarmiyāh ne sab kuchh zabānī āp ko pesh kiyā?” ¹⁸ Bārūk ne jawāb diyā, “Jī, wuh mujhe yih tamām bāteñ sunātā gayā, aur maiñ sab kuchh siyāhī se is tūmār meñ darj kartā gayā.”

¹⁹ Yih sun kar afsaroñ ne Bārūk se kahā, “Ab chale jāeñ, āp aur Yarmiyāh donoñ chhup jāeñ! Kisī ko bhī patā na chale ki āp kahān haiñ.”

Yahūyaqīm Tūmār ko Jalā Detā Hai

²⁰ Afsaroñ ne tūmār ko shāhī mīrmunshī Ilisamā ke daftar meñ mahfūz rakh diyā, phir darbār meñ dākhil ho kar bādshāh ko sab kuchh batā diyā. ²¹ Bādshāh ne Yahūdī ko tūmār le āne kā hukm diyā. Yahūdī, Ilisamā mīrmunshī ke daftar se tūmār ko le kar bādshāh aur tamām afsaroñ kī maujūdaḡī meñ us kī tilāwat karne lagā.

²² Chūnki nawān mahīnā † thā is lie bādshāh mahal ke us hisse meñ baiṭhā thā jo sardiyoñ ke mausam ke lie banāyā gayā thā. Us ke sāmne paṛī angīṭhī meñ āḡ jal rahī thī. ²³ Jab bhī Yahūdī tīn yā chār kālam paṛhne se fāriḡh huā to bādshāh ne munshī kī chhurī le kar unheñ tūmār se kāṭ liyā aur āḡ meñ phaiñk diyā. Yahūdī paṛhtā aur bādshāh kāṭtā gayā. Ākhirkāṛ pūrā tūmār rākh ho gayā thā.

† 36:22 Taqriban Disambar.

²⁴ Go bādshāh aur us ke tamām mulāzimoñ ne yih tamām bāteñ sunīñ to bhī na wuh ghabrāe, na unhoñ ne pareshān ho kar apne kapre phāre.

²⁵ Aur go Ilnātan, Dilāyāh aur Jamariyāh ne bādshāh se minnat kī ki wuh tūmār ko na jalāe to bhī us ne un kī na mānī ²⁶ balki bād meñ Yarahmiyel shāhzādā, Sirāyāh bin Azriyel aur Salamiyāh bin Abdiyel ko bhejā tāki wuh Bārūk munshī aur Yarmiyāh Nabī ko giriftār karen. Lekin Rab ne unheñ chhupāe rakhā thā.

Allāh kā Kalām Dubārā Qalamband Kiyā Jātā Hai

²⁷ Bādshāh ke tūmār ko jalāne ke bād Rab Yarmiyāh se dubārā hamkalām huā,

²⁸ “Nayā tūmār le kar us meñ wuhī tamām paighāmāt qalamband kar jo us tūmār meñ darj the jise Shāh-e-Yahūdāh ne jalā diyā thā. ²⁹ Sāth sāth Yahūyaqīm ke bāre meñ elān kar ki Rab farmātā hai, ‘Tū ne tūmār ko jalā kar Yarmiyāh se shikāyat kī ki tū ne is kitāb meñ kyoñ likhā hai ki Shāh-e-Bābal zarūr ā kar is mulk ko tabāh karegā, aur is meñ na insān, na haiwān rahegā?’

³⁰ Chunānche Yahūdāh ke bādshāh ke bāre meñ Rab kā faislā sun!

Āindā us ke khāndān kā koī bhī fard Dāūd ke taqht par nahīñ baiṭhegā. Yahūyaqīm kī lāsh bāhar phaiñkī jāegī, aur wahāñ wuh khule maidān meñ paṛī rahegī. Koī bhī use din kī taptī garmī yā rāt kī shadīd sardī se bachāe nahīñ rakhegā. ³¹ Maiñ use us ke bachchoñ aur mulāzimoñ samet un kī bedīnī kā munāsib ajr dūngā. Kyoñki maiñ un par aur Yarūshalam aur Yahūdāh ke bāshindoñ par wuh tamām āfat

nāzil karūᅅga jis kā elān maiᅅ kar chukā hūᅅ. Afsos, unhoᅅ ne merī nahīᅅ sunī.”

³² Chunāᅅche Yarmiyāh ne nayā tūmār le kar use Bārūk bin Nairiyāh ko de diyā. Phir us ne Bārūk munshī se wuh tamām paighāmāt dubārā likhwāe jo us tūmār meᅅ darj the jise Shāh-e-Yahūdāh Yahūyaqīm ne jalā diyā thā. Un ke alāwā mazīd bahut-se paighāmāt kā izāfā huā.

37

Misr Sidqiyāh kī Madad Nahīᅅ Kar Saktā

¹ Yahūdāh ke bādshāh Yahūyākīn * bin Yahūyaqīm ko taᅅht se utārne ke bād Shāh-e-Bābal Nabūkadnazzar ne Sidqiyāh bin Yūsiyāh ko taᅅht par biᅅhā diyā. ² Lekin na Sidqiyāh, na us ke afsaroᅅ yā awām ne un paighāmāt par dhyān diyā jo Rab ne Yarmiyāh Nabī kī mārifat farmāe the.

³ Ek dīn Sidqiyāh Bādshāh ne Yahūkāl bin Salamiyāh aur imām Safaniyāh bin Māsiyāh ko Yarmiyāh ke pās bhejā tāki wuh guzārish kareᅅ, “Mehrbānī karke Rab hamāre ᅅhudā se hamārī shafā'at kareᅅ.”

⁴ Yarmiyāh ko ab tak qaid meᅅ ᅅālā nahīᅅ gayā thā, is lie wuh āzādī se logoᅅ meᅅ chal-phir saktā thā. ⁵ Us waᅅt Firaun kī fauj Misr se nikal kar Isrāīl kī taraf baᅅh rahī thī. Jab Yarūshalam kā muhāsarā karne wālī Bābal kī fauj ko yih ᅅhabar milī to wuh wahāᅅ se pīchhe haᅅ gaī. ⁶ Tab Rab Yarmiyāh Nabī se hamkalām huā,

* **37:1** Ibrānī meᅅ Yahūyākīn kā mutarādīf Kūniyāh mustāmal hai.

⁷ “Rab Isrāīl kā Ḳhudā farmātā hai ki Shāh-e-Yahūdāh ne tumheñ merī marzī dariyāft karne bhejā hai. Use jawāb do ki Firaun kī jo fauj tumhārī madad karne ke lie nikal āī hai wuh apne mulk wāpas lautne ko hai. ⁸ Phir Bābal ke faujī wāpas ā kar Yarūshalam par hamlā karenge. Wuh ise apne qabze meñ le kar nazar-e-ātish kar denge. ⁹ Kyoñki Rab farmātā hai ki yih soch kar dhokā mat khāo ki Bābal kī fauj zarūr hameñ chhoṛ kar chalī jāegī. Aisā kabhī nahīn hogā! ¹⁰ Ḳhāh tum hamlā-āwar pūrī bābli fauj ko shikast kyoñ na dete aur sirf zaḳhmī ādmī bache rahte to bhī tum nākām rahte, to bhī yih bāz ek ādmī apne ḳhaimoñ meñ se nikal kar Yarūshalam ko nazar-e-ātish karte.”

Yarmiyāh ko Qaid meñ Ḍālā Jātā Hai

¹¹ Jab Firaun kī fauj Isrāīl kī taraf baṛhne lagī to Bābal ke faujī Yarūshalam ko chhoṛ kar pīchhe haṭ gae. ¹² Un dinoñ meñ Yarmiyāh Binyamīn ke qabāyli ilāqe ke lie rawānā huā, kyoñki wuh apne rishtedāroñ ke sāth koī maurūsī milkiyat taqsīm karnā chāhtā thā. Lekin jab wuh shahr se nikalte hue ¹³ Binyamīn ke Darwāze tak pahuñch gayā to pahredāroñ kā ek afsar use pakaṛ kar kahne lagā, “Tum bhagoṛe ho! Tum Bābal kī fauj ke pās jānā chāhte ho!” Afsar kā nām Iriyāh bin Salamiyāh bin Hananiyāh thā. ¹⁴ Yarmiyāh ne etarāz kiyā, “Yih jhūṭ hai, maiñ bhagoṛā nahīn hūñ! Maiñ Bābal kī fauj ke pās nahīn jā rahā.” Lekin Iriyāh na mānā balki use giriftār karke sarkārī afsaroñ ke pās le gayā. ¹⁵ Use dekh kar unheñ Yarmiyāh

par ḡhussā āyā, aur wuh us kī piṭāi karā kar use shāhī muharrir Yūnatan ke ghar meñ lāe jise unhoñ ne qaidkhānā banāyā thā. ¹⁶ Wahāñ use ek zamīndoḡ kamre meñ ḡāl diyā gayā jo pahle hauz thā aur jis kī chhat mehrābār thī. Wuh muta'addid dīn us meñ band rahā.

¹⁷ Ek dīn Sidqiyāh ne use mahal meñ bulāyā. Wahāñ alahdagī meñ us se pūchhā, “Kyā Rab kī taraf se mere lie koī paighām hai?” Yarmiyāh ne jawāb diyā, “Jī hāñ. Āp ko Shāh-e-Bābal ke hawāle kiyā jāegā.” ¹⁸ Tab Yarmiyāh ne Sidqiyāh Bādshāh se apnī bāt jāri rakh kar kahā, “Mujh se kyā jurm huā hai? Maiñ ne āp ke afsaroñ aur awām kā kyā qusūr kiyā hai ki mujhe jel meñ ḡalwā diyā?” ¹⁹ Āp ke wuh nabī kahāñ haiñ jinhoñ ne āp ko peshgoī sunāi ki Shāh-e-Bābal na āp par, na is mulk par hamlā karegā? ²⁰ Ai mere mālik aur bādshāh, mehrbānī karke merī bāt suneñ, merī guzārish pūri karen! Mujhe Yūnatan muharrir ke ghar meñ wāpas na bhejeñ, warnā maiñ mar jāūngā.”

²¹ Tab Sidqiyāh Bādshāh ne hukm diyā ki Yarmiyāh ko shāhī muhāfizoñ ke sahan meñ rakhā jāe. Us ne yih hidāyat bhī dī ki jab tak shahr meñ roṭī dastyāb ho Yarmiyāh ko nānbā-galī se har roz ek roṭī miltī rahe. Chunāñche Yarmiyāh muhāfizoñ ke sahan meñ rahne lagā.

38

Yarmiyāh ko Sazā-e-Maut Dene kā Irādā

¹ Safatiyāh bin Mattān, Jidalīyāh bin Fashhūr, Yūkal bin Salamīyāh aur Fashhūr bin Malkiyāh ko mālūm huā ki Yarmiyāh tamām logoñ ko batā rahā hai ² ki Rab farmātā hai,

“Agar tum talwār, kāl yā wabā se marnā chāho to is shahr meñ raho. Lekin agar tum apnī jān ko bachānā chāho to shahr se nikal kar apne āp ko Bābal kī fauj ke hawāle karo. Jo koī yih kare us kī jān chhūṭ jāegī. * ³ Kyoñki Rab farmātā hai ki Yarūshalam ko zarūr Shāh-e-Bābal kī fauj ke hawāle kiyā jāegā. Wuh yaqīnan us par qabzā karegā.”

⁴ Tab mazkūrā afsaronē ne bādshāh se kahā, “Is ādmī ko sazā-e-maut dīnī chāhie, kyoñki yih shahr meñ bache hue faujiyoñ aur bāqī tamām logoñ ko aisī bāteñ batā rahā hai jin se wuh himmat hār gae haiñ. Yih ādmī qaum kī bahbūdī nahīn chāhtā balki use musībat meñ ḍālne par tulā rahtā hai.”

⁵ Sidqiyāh Bādshāh ne jawāb diyā, “Ṭhīk hai, wuh āp ke hāth meñ hai. Maiñ āp ko rok nahīn saktā.” ⁶ Tab unhoñ ne Yarmiyāh ko pakaṛ kar Malkiyāh shāhzādā ke hauz meñ ḍāl diyā. Yih hauz shāhī muhāfizoñ ke sahan meñ thā. Rassoñ ke zariye unhoñ ne Yarmiyāh ko utār diyā. Hauz meñ pānī nahīn thā balki sirf kīchaṛ, aur Yarmiyāh kīchaṛ meñ dhañs gayā.

⁷ Lekin Ethopiya ke ek darbārī banām Abadmalik ko patā chalā ki Yarmiyāh ke sāth kyā kuchh kiyā jā rahā hai. Jab bādshāh shahr ke darwāze banām Binyamīn meñ kachahrī lagāe

* **38:2** Lafzī tarjumā: wuh ḡhanīmat ke taur par apnī jān ko bachāegā.

baithā thā ⁸ to Abad-malik shāhī mahal se nikal kar us ke pās gayā aur kahā, ⁹ “Mere āqā aur bādshāh, jo sulūk in ādmiyoñ ne Yarmiyāh ke sāth kiyā hai wuh nihāyat burā hai. Unhoñ ne use ek hauz meñ phaiñk diyā hai jahāñ wuh bhūkā maregā. Kyonki shahr meñ roṭī khatm ho gāī hai.”

¹⁰ Yih sun kar bādshāh ne Abad-malik ko hukm diyā, “Is se pahle ki Yarmiyāh mar jāe yahāñ se 30 ādmiyoñ ko le kar nabī ko hauz se nikāl deñ.” ¹¹ Abad-malik ādmiyoñ ko apne sāth le kar shāhī mahal ke godām ke nīche ke ek kamre meñ gayā. Wahāñ se us ne kuchh purāne chīthare aur ghise-phaṭe kapre chun kar unheñ rassoñ ke zariye hauz meñ Yarmiyāh tak utār diyā. ¹² Abad-malik bolā, “Rasse bāndhne se pahle yih purāne chīthare aur ghise-phaṭe kapre baḡhal meñ rakheñ.” Yarmiyāh ne aisā hī kiyā, ¹³ to wuh use rassoñ se khīnch kar hauz se nikāl lāe. Is ke bād Yarmiyāh shāhī muhāfizoñ ke sahan meñ rahā.

Sidqiyāh ko Ākhirī Martabā Āgāh Kiyā Jātā Hai

¹⁴ Ek din Sidqiyāh Bādshāh ne Yarmiyāh ko Rab ke ghar ke tīsre darwāze ke pās bulā kar us se kahā, “Main āp se ek bāt dariyāft karnā chāhtā hūñ. Mujhe is kā sāf jawāb deñ, koī bhī bāt mujh se mat chhupāeñ.” ¹⁵ Yarmiyāh ne etarāz kiyā, “Agar main āp ko sāf jawāb dūñ to āp mujhe mār dāleñge. Aur agar main āp ko mashwarā dūñ bhī to āp use qabūl nahīñ kareñge.” ¹⁶ Tab Sidqiyāh Bādshāh ne alahdagī meñ qasam khā kar Yarmiyāh se wādā kiyā,

“Rab kī hayāt kī qasam jis ne hameñ jān dī hai, na main āp ko mār dālūngā, na āp ke jānī dushmanon ke hawāle karūngā.”

¹⁷ Tab Yarmiyāh bolā, “Rab jo lashkaron kā aur Isrāil kā Ḳhudā hai farmātā hai, ‘Apne āp ko Shāh-e-Bābal ke afsarān ke hawāle kar. Phir terī jān chhūṭ jāegī aur yih shahr nazar-e-ātish nahīn ho jāegā. Tū aur terā ḳhāndān jītā rahegā.

¹⁸ Dūsri sūrat meñ is shahr ko Bābal ke hawāle kiyā jāegā aur faujī ise nazar-e-ātish karenge. Tū bhī un ke hāth se nahīn bachegā.’ ”

¹⁹ Lekin Sidqiyāh Bādshāh ne etarāz kiyā, “Mujhe un hamwatanon se dar lagtā hai jo ḡhaddārī karke Bābal kī fauj ke pās bhāg gae haiñ. Ho saktā hai ki Bābal ke faujī mujhe un ke hawāle karen aur wuh mere sāth badsulūkī karen.” ²⁰ Yarmiyāh ne jawāb diyā, “Wuh āp ko un ke hawāle nahīn karenge. Rab kī sun kar wuh kuchh karen jo main ne āp ko batāyā hai. Phir āp kī salāmatī hogī aur āp kī jān chhūṭ jāegī. ²¹ Lekin agar āp shahr se nikal kar hathiyār dālne ke lie taiyār nahīn haiñ to phir yih paiḡhām suneñ jo Rab ne mujh par zāhir kiyā hai! ²² Shāhī mahal meñ jitnī ḳhawātīn bach gaiñ haiñ un sab ko Shāh-e-Bābal ke afsaron ke pās pahuñchāyā jāegā. Tab yih ḳhawātīn āp ke bāre meñ kahunḡī, ‘Hāy, jin ādmion par tū pūrā etamād rakhtā thā wuh fareb de kar tujh par ḡhālib ā gae haiñ. Tere pānw daldal meñ dhañs gae haiñ, lekin yih log ḡhāyb ho gae haiñ.’ ²³ Hāñ, tere tamām bāl-bachchon ko bāhar Bābal kī fauj ke pās lāyā jāegā. Tū ḳhud bhī un ke hāth se nahīn bachegā balki Shāh-e-

Bābal tujhe pakaṛ legā. Yih shahr nazar-e-ātish ho jāegā.”

²⁴ Phir Sidqiyāh ne Yarmiyāh se kahā, “Ḳhabardār! Kisī ko bhī yih mālūm na ho ki ham ne kyā kyā bāteñ kī haiñ, warnā āp mar jāenge. ²⁵ Jab mere afsaron ko patā chale ki merī āp se guftgū huī hai to wuh āp ke pās ā kar pūchheñge, ‘Tum ne bādshāh se kyā bāt kī, aur bādshāh ne tum se kyā kahā? Hameñ sāf jawāb do aur jhūṭ na bolo, warnā ham tumheñ mār dāleñge.’ ²⁶ Jab wuh is tarah kī bāteñ kareñge to unheñ sirf itnā-sā bataēñ, ‘Maiñ bādshāh se minnat kar rahā thā ki wuh mujhe Yūnatan ke ghar meñ wāpas na bhejeñ, warnā maiñ mar jāūngā.’ ”

²⁷ Aisā hī huā. Tamām sarkārī afsar Yarmiyāh ke pās āe aur us se sawāl karne lage. Lekin us ne unheñ sirf wuh kuchh batāyā jo bādshāh ne use kahne ko kahā thā. Tab wuh ḳhāmosh ho gae. Kyonki kisī ne bhī us kī bādshāh se guftgū nahīn sunī thī.

²⁸ Is ke bād Yarmiyāh Yarūshalam kī shikast tak shāhī muhāfizon ke sahan meñ qaidī rahā.

39

Yarūshalam kī Shikast

¹ Yarūshalam yoñ dushman ke hāth meñ āyā: Yahūdāh ke bādshāh ke naweñ sāl aur 10weñ mahīne * meñ Shāh-e-Bābal Nabūkadnazzar apnī tamām fauj le kar Yarūshalam pahuñchā aur shahr kā muhāsarā karne lagā. ² Sidqiyāh ke 11weñ sāl ke chauthe mahīne aur naweñ din

* **39:1** Disambar tā Janwarī.

† dushman ne fasīl meñ raḡhnā dāl diyā. ³ Tab Nabūkadnazzar ke tamām ālā afsar shahr meñ ā kar us ke Darmiyānī Darwāze meñ baiṡh gae. Un meñ Nairgal-sarāzar jo Rab-māg thā, Samgar-nabū, Sar-sakim jo Rab-sārīs thā aur Shāh-e-Bābal ke bāqī buzurg shāmil the.

⁴ Unheñ dekh kar Yahūdāh kā bādshāh Sidqiyāh aur us ke tamām faujī bhāg gae. Rāt ke waqt wuh fasīl ke us darwāze se nikle jo Shāhī Bāgh ke sāth mulhiq do dīwāroñ ke bīch meñ thā. Wuh Wādī-e-Yardan kī taraf daurñe lage, ⁵ lekin Bābal ke faujiyoñ ne un kā tāqqub karke Sidqiyāh ko Yarīhū ke maidānī ilāqe meñ pakaṡ liyā. Phir use Mulk-e-Hamāt ke shahr Riblā meñ Shāh-e-Bābal Nabūkadnazzar ke pās lāyā gayā, aur wahīñ us ne Sidqiyāh par faislā sādīr kiyā. ⁶ Sidqiyāh ke deḡhte deḡhte Shāh-e-Bābal ne Riblā meñ us ke beṡoñ ko qatl kiyā. Sāth sāth us ne Yahūdāh ke tamām buzurgoñ ko bhī maut ke ghāṡ utār diyā. ⁷ Phir us ne Sidqiyāh kī āñkheñ nikalwā kar use pītal kī zanjīroñ meñ jakaṡ liyā aur Bābal ko le jāne ke lie mahfūz rakhā.

⁸ Bābal ke faujiyoñ ne shāhī mahal aur dīgar logoñ ke gharoñ ko jalā kar Yarūshalam kī fasīl ko girā diyā. ⁹ Shāhī muhāfizoñ ke afsar Nabūzarādān ne sab ko jilāwatan kar diyā jo Yarūshalam aur Yahūdāh meñ pīchhe rah gae the. Wuh bhī un meñ shāmil the jo jang ke daurān ghaddārī karke Shāh-e-Bābal ke pīchhe lag gae the. ¹⁰ Lekin Nabūzarādān ne sab se nichle tabqe ke bāz logoñ ko Mulk-e-Yahūdāh meñ chhoṡ diyā, aise log jin ke pās kuchh nahīñ

† 39:2 18 Julāī.

thā. Unheñ us ne us waqt angūr ke bāgh aur khet die.

¹¹⁻¹² Nabūkadnazzar Bādshāh ne shāhī muhāfizon ke afsar Nabūzarādān ko hukm diyā, “Yarmiyāh ko apne pās rakheñ. Us kā khayāl rakheñ. Use nuqsān na pahuñchāeñ balki jo bhī darḡhāst wuh kare use pūrā kareñ.”

¹³ Chunāñche shāhī muhāfizon ke afsar Nabūzarādān ne kisī ko Yarmiyāh ke pās bhejā. Us waqt Nabūshazbān jo Rab-sārīs thā, Nairgal-sarāzar jo Rab-māg thā aur Shāh-e-Bābal ke bāqī afsar Nabūzarādān ke pās the. ¹⁴ Yarmiyāh ab tak shāhī muhāfizon ke sahan meñ giriftār thā. Unhoñ ne hukm diyā ki use wahān se nikāl kar Jidaliyāh bin Aḡhīqām bin Sāfan ke hawāle kar diyā jāe tāki wuh use us ke apne ghar pahuñchā de. Yoñ Yarmiyāh apne logoñ ke darmiyān basne lagā.

Abad-malik ke lie Ḳhushḡhabrī

¹⁵ Jab Yarmiyāh abhī shāhī muhāfizon ke sahan meñ giriftār thā to Rab us se hamkalām huā,

¹⁶ “Jā kar Ethopiyā ke Abad-malik ko batā, ‘Rabbul-afwāj jo Isrāīl kā Ḳhudā hai farmātā hai ki dekh, maiñ is shahr ke sāth wuh sab kuchh karne ko hūñ jis kā elān maiñ ne kiyā thā. Maiñ us par mehrbānī nahīn karūñgā balki use nuqsān pahuñchāūñgā. Tū apnī āñkhoñ se yih dekhegā. ¹⁷ Lekin Rab farmātā hai ki tujhe maiñ us din chhuṡkārā dūñgā, tujhe un ke hawāle nahīn kiyā jāegā jin se tū ḡartā hai. ¹⁸ Maiñ ḡhud tujhe bachāūñgā. Chūñki tū ne mujh par bharosā kiyā is lie tū talwār kī zad meñ nahīn

āegā balki terī jān chhūṭ jāegī. ‡ Yih Rab kā farmān hai.’ ”

40

Yarmiyāh ko Āzād Kiyā Jātā Hai

¹ Āzād hone ke bād bhī Rab kā kalām Yarmiyāh par nāzil huā. Shāhī muhāfizoṅ ke afsar Nabūzarādān ne use Rāmā meṅ rihā kiyā thā. Kyonki jab Yarūshalam aur bāqī Yahūdāh ke qaidiyon ko Mulk-e-Bābal meṅ le jāne ke lie jamā kiyā gayā to mālūm huā ki Yarmiyāh bhī zanjīroṅ meṅ jakarā huā un meṅ shāmil hai.

² Tab Nabūzarādān ne Yarmiyāh ko bulā kar us se kahā, “Rab āp ke Ḳhudā ne elān kiyā thā ki is jagah par āfat āegī. ³ Aur ab wuh yih āfat usī tarah hī lāyā jis tarah us ne farmāyā thā. Sab kuchh is lie huā ki āp kī qaum Rab kā gunāh kartī rahī aur us kī na sunī. ⁴ Lekin āj maiṅ wuh zanjīreṅ khol detā hūn jin se āp ke hāth jakare hue haiṅ. Āp āzād haiṅ. Agar chāheṅ to mere sāth Bābal jāeṅ. Tab maiṅ hī āp kī nigarānī karūṅga. Bāqī āp kī marzī. Agar yihīṅ rahnā pasand kareṅge to yihīṅ raheṅ. Pūre mulk meṅ jahān bhī jānā chāheṅ jāeṅ. Koī āp ko nahīn rokegā.”

⁵ Yarmiyāh ab tak jhijak rahā thā, is lie Nabūzarādān ne kahā, “Phir Jīdaliyāh bin Akhīqām bin Sāfan ke pās chale jāeṅ! Shāh-e-Bābal ne use sūbā Yahūdāh ke shahroṅ par

‡ **39:18** Lafzī tarjumā: Tū ḡhanīmat ke taur par apnī jān ko bachāegā.

muqarrar kiyā hai. Us ke sāth raheñ. Yā phir jahān bhī rahnā pasand kareñ wahīn raheñ.”

Nabūzarādān ne Yarmiyāh ko kuchh k̄hurāk aur ek tohfā de kar use rukhsat kar diyā. ⁶ Jidaliyāh Misfāh meñ ṭaharā huā thā. Yarmiyāh us ke pās jā kar mulk ke bache hue logon ke bīch meñ basne lagā.

Jidaliyāh ko Qatl Karne kī Sāzishēñ

⁷ Dehāt meñ ab tak Yahūdāh ke kuchh faujī afsar apne dastoñ samet chhupe rahte the. Jab unheñ k̄habar milī ki Shāh-e-Bābal ne Jidaliyāh bin Aḳhīqām ko Yahūdāh kā gawarnar banā kar un gharīb ādmiyon aur bāl-bachchoñ par muqarrar kiyā hai jo jilāwatan nahīn hue haiñ ⁸ to wuh Misfāh meñ Jidaliyāh ke pās āe. Afsaron ke nām Ismāīl bin Nataniyāh, Qarīh ke beṭe Yūhanān aur Yūnatan, Sirāyāh bin Tanhūmat, Īphī Natūfātī ke beṭe aur Yāzaniyāh bin Mākātī the. Un ke faujī bhī sāth āe. ⁹ Jidaliyāh bin Aḳhīqām bin Sāfan ne qasam khā kar un se wādā kiyā, “Bābal ke tābe ho jāne se mat ḍarnā! MulK meñ ābād ho kar Shāh-e-Bābal kī k̄hidmat kareñ to āp kī salāmatī hogī. ¹⁰ Maiñ k̄hud Misfāh meñ ṭahar kar āp kī sifārish karūnga jab Bābal ke numāinde āenge. Itne meñ angūr, mausam-e-garmā kā phal aur zaitūn kī fasleñ jamā karke apne bartanoñ meñ mahfūz rakheñ. Un shahron meñ ābād raheñ jin par āp ne qabzā kar liyā hai.”

¹¹ Yahūdāh ke muta'addid bāshinde Moāb, Ammon, Adom aur dīgar paṛosī mamālik meñ hijrat kar gae the. Ab jab unheñ ittalā milī

ki Shāh-e-Bābal ne kuchh bache hue logoñ ko Yahūdāh meñ chhor kar Jidaliyāh bin Aḳhīqām bin Sāfan ko gawarnar banā diyā hai ¹² to wuh sab Yahūdāh meñ wāpas āe. Jin mamālik meñ bhī wuh muntashir hue the wahāñ se wuh Misfāh āe tāki Jidaliyāh se mileñ. Us mausam-e-garmā meñ wuh angūr aur bāqī phal kī baṛī fasal jamā kar sake.

¹³ Ek din Yūhanān bin Qarīh aur wuh tamām faujī afsar jo ab tak dehāt meñ ṭhahre hue the Jidaliyāh se milne āe. ¹⁴ Misfāh meñ pahuñch kar wuh Jidaliyāh se kahne lage, “Kyā āp ko nahīn mālūm ki Ammon ke bādshāh Bālīs ne Ismāīl bin Nataniyāh ko āp ko qatl karne ke lie bhejā hai?” Lekin Jidaliyāh bin Aḳhīqām ne un kī bāt kā yaqīn na kiyā. ¹⁵ Tab Yūhanān bin Qarīh Misfāh āyā aur alahdagī meñ Jidaliyāh se milā. Wuh bolā, “Mujhe Ismāīl bin Nataniyāh ke pās jā kar use mār dene kī ijāzat deñ. Kisī ko bhī patā nahīn chalegā. Kyā zarūrat hai ki wuh āp ko qatl kare? Agar wuh is meñ kāmyāb ho jāe to āp ke pās jamāshudā hamwatan sab ke sab muntashir ho jāeñge aur Yahūdāh kā bachā huā hissā halāk ho jāegā.” ¹⁶ Jidaliyāh ne Yūhanān ko ḍāñṭ kar kahā, “Aisā mat karnā! Jo kuchh āp Ismāīl ke bāre meñ batā rahe haiñ wuh jhūṭ hai.”

41

Ismāīl Jidaliyāh Gawarnar ko Qatl Kartā Hai

¹ Ismāīl bin Nataniyāh bin Ilīsamā shāhī nasl kā thā aur pahle Shāh-e-Yahūdāh kā ālā afsar

thā. Sātweñ mahīne * meñ wuh das ādmiyoñ ko apne sāth le kar Misfāh meñ Jidaliyāh se milne āyā. Jab wuh mil kar khānā khā rahe the ² to Ismāīl aur us ke das ādmī achānak uṭhe aur apnī talwāroñ ko khīnch kar Jidaliyāh ko mār ḍālā. Yoñ Ismāīl ne us ādmī ko qatl kiyā jise Bābal ke bādshāh ne sūbā Yahūdāh par muqarrar kiyā thā. ³ Us ne Misfāh meñ Jidaliyāh ke sāth rahne wāle tamām hamwatanonñ ko bhī qatl kiyā aur wahāñ ṭhaharne wāle Bābal ke faujiyoñ ko bhī.

⁴ Agle din jab kisī ko mālūm nahīn thā ki Jidaliyāh ko qatl kiyā gayā hai ⁵ to 80 ādmī wahāñ pahuñche jo Sikam, Sailā aur Sāmariya se ā kar Rab ke tabāhshudā ghar meñ us kī parastish karne jā rahe the. Un ke pās ḡhallā aur baḡhūr kī qurbāniyān thīn, aur unhoñ ne ḡham ke māre apnī dārhiyān munḍwā kar apne kapre phār lie aur apnī jild ko zaḡhmī kar diyā thā. ⁶ Ismāīl rote rote Misfāh se nikal kar un se milne āyā. Jab wuh un ke pās pahuñchā to kahne lagā, “Jidaliyāh bin Aḡhīqām ke pās āo aur dekho ki kyā huā hai!”

⁷ Jyoñ hī wuh shahr meñ dāḡhil hue to Ismāīl aur us ke sāthiyoñ ne unheñ qatl karke ek hauz meñ phaiñk diyā. ⁸ Sirf das ādmī bach gae jab unhoñ ne Ismāīl se kahā, “Hameñ mat qatl karnā, kyoñki hamāre pās gandum, jau aur shahd ke zaḡhire haiñ jo ham ne khule maidān meñ kahīn chhupā rakhe haiñ.” Yih sun kar us ne unheñ dūsroñ kī tarah na mārā balki zindā chhoṛā.

* **41:1** Sitambar tā Aktūbar.

⁹ Jis hauz meñ Ismāil ne mazkūrā ādmiyoñ kī lāsheñ phaiñk dīn wuh bahut barā thā. Yahūdāh ke bādshāh Āsā ne use us waqt banwāyā thā jab Isrāīlī bādshāh Bāshā se jang thī aur wuh Misfāh ko mazbūt banā rahā thā. Ismāil ne isī hauz ko maqtūloñ se bhar diyā thā. ¹⁰ Misfāh ke bāqī logoñ ko us ne qaidī banā liyā. Un meñ Yahūdāh ke bādshāh kī beṭiyāñ aur bāqī wuh tamām log shāmīl the jin par shāhī muhāfizoñ ke sardār Nabūzarādān ne Jidaliyāh bin Aḥhīqām ko muqarrar kiyā thā. Phir Ismāil un sab ko apne sāth le kar Mulk-e-Ammon ke lie rawānā huā.

¹¹ Lekin Yūhanān bin Qarīh aur us ke sāthī afsaroñ ko ittalā dī gaī kī Ismāil se kyā jurm huā hai. ¹² Tab wuh apne tamām faujiyoñ ko jamā karke Ismāil se laṛne ke lie nikle aur us kā tāqqub karte karte use Jibaūn ke johaṛ ke pās jā liyā. ¹³ Jyoñ hī Ismāil ke qaidiyoñ ne Yūhanān aur us ke afsaroñ ko dekhā to wuh ḡhush hue. ¹⁴ Sab ne Ismāil ko chhoṛ diyā aur muṛ kar Yūhanān ke pās bhāḡ āe. ¹⁵ Ismāil aṭh sāthiyoñ samet farār huā aur Yūhanān ke hāth se bach kar Mulk-e-Ammon meñ chalā gayā.

¹⁶ Yoñ Misfāh ke bache hue tamām log Jibaūn meñ Yūhanān aur us ke sāthī afsaroñ ke zere-nigarānī āe. Un meñ wuh tamām faujī, ḡhawātīn, bachche aur darbārī shāmīl the jinheñ Ismāil ne Jidaliyāh ko qatl karne ke bād qaidī banāyā thā. ¹⁷ Lekin wuh Misfāh wāpas na gae balki āge chalte chalte Bait-laham ke qarīb ke gāñw banām Sarāy-kimhām meñ ruk gae. Wahān wuh Misr ke lie rawānā hone kī

taiyāriyān karne lage, ¹⁸ kyonki wuh Bābal ke intaqām se ɗarte the, is lie ki Jidaliyāh bin Aḳhiqām ko qatl karne se Ismāil bin Nataniyāh ne us ādmī ko maut ke ghāṭ utārā thā jise Shāh-e-Bābal ne Yahūdāh kā gawarnar muqarrar kiyā thā.

42

Yarmiyāh Misr na Jāne kā Mashwarā Detā Hai

¹ Yūhanān bin Qarīh, Yazaniyāh bin Hūsāyāh aur dīgar faujī afsar bāqī tamām logoñ ke sāth chhoṭe se le kar baṛe tak ² Yarmiyāh Nabī ke pās āe aur kahne lage, “Hamārī minnat qabūl karen aur Rab apne Ḳhudā se hamāre lie duā karen. Āp ḳhud dekh sakte haiñ ki go ham pahle muta'addid log the, lekin ab thoṛe hī rah gae haiñ. ³ Duā karen ki Rab āp kā Ḳhudā hameñ dikhāe ki ham kahāñ jāeñ aur kyā kuchh karen.”

⁴ Yarmiyāh ne jawāb diyā, “Ṭhīk hai, maiñ duā meñ zarūr Rab āp ke Ḳhudā ko āp kī guzārish pesh karūngā. Aur jo bhī jawāb Rab de wuh maiñ lafz balafz āp ko batā dūngā. Maiñ āp ko kisī bhī bāt se mahrūm nahīñ rakhūngā.”

⁵ Unhoñ ne kahā, “Rab hamārā wafādār aur qābil-e-etamād gawāh hai. Agar ham har bāt par amal na karen jo Rab āp kā Ḳhudā āp kī mārifat ham par nāzil karegā to wuhī hamāre ḳhilāf gawāhī de. ⁶ Ḳhāh us kī hidāyat hameñ achchhī lage yā burī, ham Rab apne Ḳhudā kī sunenge. Kyonki ham jānte haiñ ki jab ham Rab apne Ḳhudā kī sunen tab hī hamārī salāmatī hogī. Isī lie ham āp ko us ke pās bhej rahe haiñ.”

⁷ Das din guzarne ke bād Rab kā kalām Yarmiyāh par nāzil huā. ⁸ Us ne Yūhanān, us ke sāthī afsaroñ aur bāqī tamām logoñ ko chhoṭe se le kar baṛe tak apne pās bulā kar ⁹ kahā, “Ap ne mujhe Rab Isrāīl ke Ḳhudā ke pās bhejā tāki main āp kī guzārish us ke sāmne lāūñ. Ab us kā farmān suneñ! ¹⁰ ‘Agar tum is mulk meñ raho to main tumheñ nahīñ girāūngā balki tāmīr karūngā, tumheñ jaṛ se nahīñ ukhārūngā balki panīrī kī tarah lagā dūngā. Kyoñki mujhe us musibat par afsos hai jis meñ main ne tumheñ mubtalā kiyā hai. ¹¹ Is waqt tum Shāh-e-Bābal se ḍarte ho, lekin us se khauf mat khānā!’ Rab farmātā hai, ‘Us se dahshat na khāo, kyoñki main tumhāre sāth hūñ aur tumhārī madad karke us ke hāth se chhuṭkāṛā dūngā. ¹² Main tum par rahm karūngā, is lie wuh bhī tum par rahm karke tumheñ tumhāre mulk meñ wāpas āne degā.

¹³ Lekin agar tum Rab apne Ḳhudā kī sunane ke lie taiyār na ho balki kaho ki ham is mulk meñ nahīñ raheñge ¹⁴ balki Misr jāeñge jahān na jang dekheñge, na jangī narsinge kī āwāz suneñge aur na bhūke raheñge ¹⁵ to Rab kā jawāb suno! Ai Yahūdāh ke bache hue logo, Rab Isrāīl kā Ḳhudā farmātā hai ki agar tum Misr meñ jā kar wahān panāh lene par tule hue ho ¹⁶ to yaqīn jāno ki jis talwār aur kāl se tum ḍarte ho wuh wahīñ Misr meñ tumhārā pīchhā kartā rahegā. Wahān jā kar tum yaqīnan maroge. ¹⁷ Jitne bhī Misr jā kar wahān rahne par tule hue hoñ wuh sab talwār, kāl aur mohlak bīmāriyoñ kī zad meñ ā kar mar jāeñge. Jis musibat meñ main unheñ

dāl dūngā us se koī nahīn bachegā.’

¹⁸ Kyoṅki Rabbul-afwāj jo Isrāīl kā Ḳhudā hai farmātā hai, ‘Pahle merā saḡht ḡhazab Yarūshalam ke bāshindoṅ par nāzil huā. Agar tum Misr jāo to merā ḡhazab tum par bhī nāzil hogā. Tumheṅ dekh kar logoṅ ke roṅṅṅe khare ho jāenge, aur tum un kī lān-tān aur hiqārat kā nishānā banoge. Lānat karne wālā apne dushmanoṅ ke lie tumhāre jaisā anjām chāhegā. Jahān tak tumhāre watan kā tālluq hai, tum use āindā kabhī nahīn dekhoge.’

¹⁹ Ai Yahūdāh ke bache hue logo, ab Rab āp se hamkalām huā hai. Us kā jawāb sāf hai. Misr ko mat jānā! Yih bāt ḡhūb jān leṅ ki āj maiṅ ne āp ko āgāh kar diyā hai. ²⁰ Āp ne ḡhud apnī jān ko ḡhatre meṅ dāl diyā jab āp ne mujhe Rab apne Ḳhudā ke pās bhej kar kahā, ‘Rab hamāre Ḳhudā se hamāre lie duā karen. Us kā pūrā jawāb hameṅ sunāen, kyoṅki ham us kī tamām bātoṅ par amal karenge.’ ²¹ Āj maiṅ ne yih kiyā hai, lekin āp Rab apne Ḳhudā kī sunane ke lie taiyār nahīn haiṅ. Jo kuchh bhī us ne mujhe āp ko sunāne ko kahā hai us par āp amal nahīn karnā chāhte. ²² Chunānche ab jān leṅ ki jahān āp jā kar panāh lenā chāhte haiṅ wahān āp talwār, kāl aur mohlak bīmāriyoṅ kī zad meṅ ā kar halāk ho jāenge.”

43

Yarmiyāh kī Āgāhī ko Nazarandāz Kiyā Jātā Hai

¹ Yarmiyāh k̄hāmōsh huā. Jo kuchh bhī Rab un ke K̄hudā ne Yarmiyāh ko unheñ sunāne ko kahā thā use us ne un sab tak pahuñchāyā thā. ² Phir Azariyāh bin Hūsāyāh, Yūhanān bin Aḳhīqām aur tamām badtamīz ādmī bol uṭhe, “Tum jhūṭ bol rahe ho! Rab hamāre K̄hudā ne tumheñ yih sunāne ko nahīn bhejā kī Misr ko na jāo, na wahān ābād ho jāo. ³ Is ke pīchhe Bārūk bin Nairiyāh kā hāth hai. Wuhī tumheñ hamāre k̄hilāf uksā rahā hai, kyonki wuh chāhtā hai ki ham Bābliyon ke hāth meñ ā jāeñ tāki wuh hameñ qatl kareñ yā jilāwatan karke Mulk-e-Bābal le jāeñ.”

⁴ Aisī bāteñ karte karte Yūhanān bin Qarīh, dīgar faujī afsaron aur bāqī tamām logon ne Rab kā hukm radd kiyā. Wuh Mulk-e-Yahūdāh meñ na rahe ⁵ balki sab Yūhanān aur bāqī tamām faujī afsaron kī rāhnumāī meñ Misr chale gae. Un meñ Yahūdāh ke wuh bache hue sab log shāmil the jo pahle mukhtalif mamālik meñ muntashir hue the, lekin ab Yahūdāh meñ dubārā ābād hone ke lie wāpas āe the. ⁶ Wuh tamām mard, aurateñ aur bachche bādshāh kī beṭiyon samet bhī un meñ shāmil the jinheñ shāhī muhāfizon ke sardār Nabūzarādān ne Jidalīyāh bin Aḳhīqām ke sapurd kiyā thā. Yarmiyāh Nabī aur Bārūk bin Nairiyāh ko bhī sāth jānā parā. ⁷ Yon wuh Rab kī hidāyat radd karke rawānā hue aur chalte chalte Misrī sarhad ke shahr Tahfanhīs tak pahuñche.

Shāh-e-Bābal ke Misr meñ Ghus Āne kī Pesh-goī

⁸ Tahfanhīs meñ Rab kā kalām Yarmiyāh par nāzil huā, ⁹ “Apne hamwatanon̄ kī maujūdagī meñ chand ek baṛe patthar Firaun ke mahal ke darwāze ke qarīb le jā kar farsh kī kachchī in̄ton̄ ke nīche dabā de. ¹⁰ Phir unheñ batā de, ‘Rabbul-afwāj jo Isrāīl kā Ḳhudā hai farmātā hai ki main apne ḳhādīm Shāh-e-Bābal Nabūkadnazzar ko bulā kar yahān lāūngā aur us kā taḳht un pattharon̄ ke ūpar khaṛā karūngā jo main ne Yarmiyāh ke zariye dabāe haiñ. Nabūkadnazzar unhīn ke ūpar apnā shāhī tambū lagāegā. ¹¹ Kyoñki wuh āegā aur Misr par hamlā karke har ek ke sāth wuh kuchh karegā jo us ke nasīb meñ hai. Ek mar jāegā, dūsra qaid meñ jāegā aur tīsrā talwār kī zad meñ āegā. ¹²⁻¹³ Nabūkadnazzar Misrī dewatāon̄ ke mandiron̄ ko jalā kar rākh kar degā aur un ke buton̄ par qabzā karke unheñ apne sāth le jāegā. Jis tarah charwāhā apne kapṛe se juēñ nikāl nikāl kar use sāf kar letā hai usī tarah Shāh-e-Bābal Misr ko māl-o-matā se sāf karegā. Misr āte waqt wuh Sūraj Dewatā ke mandir meñ jā kar us ke satūnon̄ ko ḍhā degā aur bāqī Misrī dewatāon̄ ke mandir bhī nazar-e-ātish karegā. Phir Shāh-e-Bābal sahīh-salāmat wahān se wāpas chalā jāegā.’ ”

44

Tum Butparastī se Bāz Kyoñ Nahīn Āte?

¹ Rab kā kalām ek bār phir Yarmiyāh par nāzil huā. Us meñ wuh un tamām hamwatanon̄ se hamkalām huā jo shimālī Misr ke shahron̄

Mijdāl, Tahfanhīs aur Memfis aur junūbī Misr banām Patrūs meñ rahte the.

² “Rabbul-afwāj jo Isrāil kā Ḳhudā hai farmātā hai, ‘Tum ne ḳhud wuh baṛī āfat dekhī jo maiñ Yarūshalam aur Yahūdāh ke dīgar tamām shahroñ par lāyā. Āj wuh wīrān-o-sunsān haiñ, aur un meñ koī nahīn bastā. ³ Yoñ unheñ un kī burī harkatoñ kā ajr milā. Kyoñki ajnabī mābūdoñ ke lie baḳhūr jalā kar un kī ḳhidmat karne se unhoñ ne mujhe taish dilāyā. Aur yih aise dewatā the jin se pahle na wuh, na tum aur na tumhāre bāpdādā wāqif the. ⁴ Bār bār maiñ nabiyōñ ko un ke pās bhejtā rahā, aur bār bār mere ḳhādim kahte rahe ki aisī ghinaunī harkateñ mat karnā, kyoñki mujhe in se nafrat hai! ⁵ Lekin unhoñ ne na sunī, na dhyān diyā. Na wuh apnī bedīnī se bāz āe, na ajnabī mābūdoñ ko baḳhūr jalāne kā silsilā band kiyā.

⁶ Tab merā shadīd ḡhazab un par nāzil huā. Mere qahr kī zabardast āg ne Yahūdāh ke shahroñ aur Yarūshalam kī galiyoñ meñ phailte phailte unheñ wīrān-o-sunsān kar diyā. Āj tak un kā yihī hāl hai.’

⁷ Ab Rabbul-afwāj jo Isrāil kā Ḳhudā hai farmātā hai, ‘Tum apnā satyānās kyoñ kar rahe ho? Aise qadam uṭhāne se tum Yahūdāh se āe hue mardoñ aur auratoñ ko bachchoñ aur shīrḳhāroñ samet halākat kī taraf lā rahe ho. Is sūrat meñ ek bhī nahīn bachegā. ⁸ Mujhe apne hāthoñ ke kām se taish kyoñ dilāte ho? Yahāñ Misr meñ panāh le kar tum ajnabī mābūdoñ ke lie baḳhūr kyoñ jalāte ho? Is se tum apne āp ko nest-o-nābūd kar rahe ho, tum duniyā

kī tamām qaumoñ ke lie lānat aur mazāq kā nishānā banoge. ⁹ Kyā tum apnī qaum ke sangīn gunāhoñ ko bhūl gae ho? Kyā tumheñ wuh kuchh yād nahīn jo tumhāre bāpdādā, Yahūdāh ke rāje rāniyoñ aur tum se tumhārī bīwiyoñ samet Mulk-e-Yahūdāh aur Yarūshalam kī galiyoñ meñ sarzad huā hai? ¹⁰ Āj tak tum ne na inkisārī kā izhār kiyā, na merā khauf mānā, aur na merī shariyat ke mutābiq zindagī guzarī. Tum un hidāyāt ke tābe na rahe jo main ne tumheñ aur tumhāre bāpdādā ko atā kī thīn.’

¹¹ Chunāñche Rabbul-afwāj jo Isrāil kā Kḥudā hai farmātā hai, ‘Main tum par āfat lāne kā atāl irādā rakhtā hūn. Tamām Yahūdāh khatm ho jāegā. ¹² Main Yahūdāh ke us bache hue hisse ko safhā-e-hastī se miṭā dūngā jo Misr meñ jā kar panāh lene par tulā huā thā. Sab Misr meñ halāk ho jāenge, kḥāh talwār se, kḥāh kāl se. Chhoṭe se le kar bare tak sab ke sab talwār yā kāl kī zad meñ ā kar mar jāenge. Unheñ dekh kar logoñ ke roñgṭe khare ho jāenge, aur wuh dūstroñ kī lān-tān aur hiqārat kā nishānā baneñge. Lānat karne wālā apne dushmanoñ ke lie unhīn kā-sā anjām chāhegā. ¹³ Jis tarah main ne Yarūshalam ko sazā dī ain usī tarah main Misr meñ āne wāle hamwatanoñ ko talwār, kāl aur mohlak bīmāriyoñ se sazā dūngā. ¹⁴ Yahūdāh ke jitne bache hue log yahāñ Misr meñ panāh lene ke lie āe haiñ wuh sab yihīñ halāk ho jāenge. Koī bhī bach kar Mulk-e-Yahūdāh meñ nahīñ lauṭegā, go tum sab wahāñ dubārā ābād hone kī shadīd ārzū rakhte ho. Sirf chand ek is meñ kāmyāb ho jāenge.’ ”

Āsmānī Malikā kī Pūjā par Zid

¹⁵ Us waqt shimālī aur junūbī Misr meñ rahne wāle Yahūdāh ke tamām mard aur aurateñ ek bare ijtimā ke lie jamā hue the. Mardoñ ko k̄hūb mālūm thā ki hamārī bīwiyāñ ajnabī mābūdoñ ko baḅhūr kī qurbāniyāñ pesh kartī haiñ. Ab unhoñ ne Yarmiyāh se kahā, ¹⁶ “Jo bāt āp ne Rab kā nām le kar ham se kī hai wuh ham nahīñ mānte. ¹⁷ Ham un tamām bātoñ par zarūr amal kareñge jo ham ne kahī haiñ. Ham āsmānī malikā dewī ke lie baḅhūr jalāeñge aur use mai kī nazareñ pesh kareñge. Ham wuhī kuchh kareñge jo ham, hamāre bāpdādā, hamāre bādshāh aur hamāre buzurg Mulk-e-Yahūdāh aur Yarūshalam kī galiyoñ meñ kiyā karte the. Kyonki us waqt roṭī kī kasrat thī aur hamārā achchhā hāl thā. Us waqt ham kisī bhī musibat se dochār na hue. ¹⁸ Lekin jab se ham āsmānī malikā ko baḅhūr aur mai kī nazareñ pesh karne se bāz āe haiñ us waqt se har lihāz se hājatmand rahe haiñ. Usī waqt se ham talwār aur kāl kī zad meñ ā kar nest ho rahe haiñ.” ¹⁹ Auratoñ ne bāt jārī rakh kar kahā, “Kyā āp samajhte haiñ ki hamāre shauharoñ ko is kā ilm nahīñ thā ki ham āsmānī malikā ko baḅhūr aur mai kī nazareñ pesh kartī haiñ, ki ham us kī shakl kī ṭikkīyāñ banā kar us kī pūjā kartī haiñ?”

Chand Ek ke Bachne kī Peshgōī

²⁰ Yarmiyāh etarāz karne wāle tamām mardoñ aur auratoñ se dubārā muḅhātib huā, ²¹ “Dekho, Rab ne us baḅhūr par dhyān diyā jo tum aur tumhāre bāpdādā ne bādshāhoñ, buzurgoñ aur awām samet Yahūdāh ke shahroñ aur

Yarūshalam kī galiyon̄ meñ jalāyā hai. Yih bāt use khūb yād hai. ²² Ākhirkār ek waqt āyā jab tumhārī sharīr aur ghinaunī harkateñ qābil-e-bardāsht na rahīñ, aur Rab ko tumheñ sazā denī paṛī. Yihī wajah hai ki āj tumhārā mulk wīrān-o-sunsān hai, ki use dekh kar logoñ ke roñgṭe khare ho jāte haiñ. Lānat karne wālā apne dushman ke lie aisā hī anjām chāhtā hai. ²³ Āfat isī lie tum par āī ki tum ne butoñ ke lie baḥhūr jalā kar Rab kī na sunī. Na tum ne us kī shariyat ke mutābiq zindagī guzārī, na us kī hidāyāt aur ahkām par amal kiyā. Āj tak mulk kā yihī hāl rahā hai.”

²⁴ Phir Yarmiyāh ne tamām logoñ se auratoñ samet kahā, “Ai Misr meñ rahne wāle Yahūdāh ke tamām hamwatanō, Rab kā kalām suno! ²⁵ Rabbul-afwāj jo Isrāīl kā Khudā hai farmātā hai ki tum aur tumhārī bīwiyon̄ ne isrār kiyā hai, ‘Ham zarūr apnī un mannatoñ ko pūrā kareñge jo ham ne mānī haiñ, ham zarūr āsmānī malikā ko baḥhūr aur mai kī nazareñ pesh kareñge.’ Aur tum ne apne alfāz aur apnī harkatoñ se sābit kar diyā hai ki tum sanjīdagī se apne is elān par amal karnā chāhte ho. To ṭhik hai, apnā wādā aur apnī mannateñ pūrī karo!

²⁶ Lekin ai Misr meñ rahne wāle tamām hamwatanō, Rab ke kalām par dhyān do! Rab farmātā hai ki mere azīm nām kī qasam, āindā Misr meñ tum meñ se koī merā nām le kar qasam nahīñ khāegā, koī nahīñ kahegā, ‘Rab Qādir-e-mutlaq kī hayāt kī qasam!’ ²⁷ Kyonki main̄ tumhārī nigarānī kar rahā hūñ, lekin tum par mehrbānī karne ke lie nahīñ balki tumheñ

nuqsān pahuñchāne ke lie. Misr meñ rahne wāle Yahūdāh ke tamām log talwār aur kāl kī zad meñ ā jāeñge aur piste piste halāk ho jāeñge. ²⁸ Sirf chand ek dushman kī talwār se bach kar Mulk-e-Yahūdāh wāpas āeñge. Tab Yahūdāh ke jītne bache hue log Misr meñ panāh lene ke lie āe haiñ wuh sab jān leñge ki kis kī bāt durust niklī hai, merī yā un kī. ²⁹ Rab farmātā hai ki main tumheñ nishān bhī detā hūñ tāki tumheñ yaqīn ho jāe ki main tumhare khilāf khālī bāteñ nahīn kar rahā balki tumheñ yaqīnan Misr meñ sazā dūngā. ³⁰ Nishān yih hogā ki jis tarah main ne Yahūdāh ke bādshāh Sidqiyāh ko us ke jānī dushman Nabūkadzazzar ke hawāle kar diyā usī tarah main Hufurā Firaun ko bhī us ke jānī dushmanon ke hawāle kar dūngā. Yih Rab kā farmān hai.”

45

Bārūk ke lie Tasallī kā Paighām

¹ Yahūdāh ke bādshāh Yahūyaqīm bin Yūsiyāh kī hukūmat ke chauthē sāl meñ Yarmiyāh Nabī ko Bārūk bin Nairiyāh ke lie Rab kā paighām milā. Us waqt Yarmiyāh Bārūk se wuh tamām bāteñ likhwā rahā thā jo us par nāzil huī thīn. Yarmiyāh ne kahā, ² “Ai Bārūk, Rab Isrāīl kā Khudā tere bāre meñ farmātā hai ³ ki tū kahtā hai, ‘Hāy, mujh par afsos! Rab ne mere dard meñ izāfā kar diyā hai, ab mujhe ranj-o-alam bhī sahnā partā hai. Main karāhte karāhte thak gayā hūñ. Kahīn bhī ārām-o-sukūn nahīn miltā.’

⁴ Ai Bārūk, Rab jawāb meñ farmātā hai ki jo kuchh main ne khud tāmīr kiyā use main girā dūngā, jo paudā main ne khud lagāyā use jar se ukhār dūngā. Pūre mulk ke sāth aisā hī sulūk karūnga. ⁵ To phir tū apne lie kyon̄ barī kāmyābī hāsil karne kā ārzūmand hai? Aisā khayāl chhoṛ de, kyon̄ki main tamām insānoñ par āfat lā rahā hūñ. Yih Rab kā farmān hai. Lekin jahān bhī tū jāe wahān main hone dūngā ki terī jān chhūṭ jāe.” *

46

Misr kī Shikast kī Peshgoī

¹ Yarmiyāh par muḳhtalif qaumoñ ke bāre meñ bhī paighāmāt nāzil hue. Yih zail meñ darj haiñ.

² Pahlā paighām Misr ke bāre meñ hai. Yahūdāh ke bādshāh Yahūyaqīm bin Yūsiyāh ke chauthē sāl meñ Shāh-e-Bābal Nabūkadnazzar ne Dariyā-e-Furāt par wāqē shahr Karkimīs ke pās Misrī fauj ko shikast dī thī. Un dinon̄ meñ Misrī bādshāh Nikoh Firaun kī fauj ke bāre meñ Rab kā kalām nāzil huā,

³ “Apnī barī aur chhoṭī dhāleñ taiyār karke jang ke lie niklo! ⁴ Ghoṛoñ ko rathoñ meñ joto! Dīgar ghoṛoñ par sawār ho jāo! Khod pahan kar khare ho jāo! Apne nezoñ ko raughan se chamkā kar zirābaktar pahan lo! ⁵ Lekin mujhe kyā nazar ā rahā hai? Misrī faujiyoñ par dahshat tāri huī hai. Wuh pīchhe haṭ rahe haiñ, un ke sūrmāoñ ne hathiyār dāl die haiñ. Wuh bhāg

* **45:5** Lafzī tarjumā: Main tujhe terī jān ghanīmat ke taur par bakhsh dūngā.

bhāg kar farār ho rahe haiñ aur pīchhe bhī nahīñ dekhte. Rab farmātā hai ki chāroñ taraf dahshat hī dahshat phail gaī hai. ⁶ Kisī ko bhī bachne na do, khāh wuh kitnī tezī se kyoñ na bhāg rahā ho yā kitnā zabardast faujī kyoñ na ho. Shimāl meñ Dariyā-e-Furāt ke kināre hī wuh thokar khā kar gir gae haiñ.

⁷ Yih kyā hai jo Dariyā-e-Nīl kī tarah chaṛh rahā hai, jo sailāb ban kar sab kuchh gharq kar rahā hai? ⁸ Misr Dariyā-e-Nīl kī tarah chaṛh rahā hai, wuhī sailāb ban kar sab kuchh gharq kar rahā hai. Wuh kahtā hai, 'Main chāṛh kar pūrī zamīn ko gharq kar dūngā. Main shahroñ ko un ke bāshindoñ samet tabāh karūngā.' ⁹ Ai ghoṛo, dushman par tūt paṛo! Ai ratho, dīwānoñ kī tarah daṛo! Ai faujiyo, larne ke lie niklo! Ai Ethopiyā aur Libiyā ke sipāhiyo, apnī dhāleñ pakar kar chalo, ai Ludiyā ke tīr chalāne wālo, apne kamān tān kar āge baṛho!

¹⁰ Lekin āj Qādir-e-mutlaq, Rabbul-afwāj kā hī din hai. Intaqām ke is din wuh apne dushmanoñ se badlā legā. Us kī talwār unheñ khā khā kar ser ho jāegī, aur un kā khūn pī pī kar us kī pyās bujhegī. Kyoñki shimāl meñ Dariyā-e-Furāt ke kināre unheñ Qādir-e-mutlaq, Rabbul-afwāj ko qurbān kiyā jāegā.

¹¹ Ai kuñwārī Misr Beṭī, Mulk-e-Jiliyād meñ jā kar apne zaḥmoñ ke lie balsān kharīd le. Lekin kyā fāydā? Khāh tū kitnī dawāī kyoñ na istemāl kare terī choṭeñ bhar hī nahīñ saktīñ! ¹² Terī sharmindagī kī khabar dīgar aqwām meñ phail gaī hai, terī chīkheñ pūrī duniyā meñ gūñj rahī

haiñ. Kyoñki tere sūrme ek dūsre se ṭhokar khā kar gir gae haiñ.”

Shāh-e-Bābal ke Misr meñ Ghus Āne kī Pesh-goī

¹³ Jab Shāh-e-Bābal Nabūkadnazzar Misr par hamlā karne āyā to Rab is ke bāre meñ Yarmiyāh se hamkalām huā,

¹⁴ “Misrī shahroñ Mijdāl, Memfis aur Tah-fanhīs meñ elān karo, ‘Jang kī taiyāriyāñ karke larne ke lie khaṛe ho jāo! Kyoñki talwār tumhāre ās-pās sab kuchh khā rahī hai.’

¹⁵ Ai Misr, tere sūrmāoñ ko kḥāk meñ kyoñ milāyā gayā hai? Wuh khaṛe nahīñ rah sakte, kyoñki Rab ne unheñ dabā diyā hai. ¹⁶ Us ne muta'addid afrād ko ṭhokar khāne diyā, aur wuh ek dūsre par gir gae. Unhoñ ne kahā, ‘Āo, ham apnī hī qaum aur apne watan meñ wāpas chale jāeñ jahāñ zālim kī talwār ham tak nahīñ pahuñch saktī.’ ¹⁷ Wahāñ wuh pukār uṭhe, ‘Misr kā bādshāh shor to bahut machātā hai lekin is ke pīchhe kuchh bhī nahīñ. Jo sunahrā mauqā use milā wuh jātā rahā hai.’ ”

¹⁸ Duniyā kā Bādshāh jis kā nām Rabbul-afwāj hai farmātā hai, “Merī hayāt kī qasam, jo tum par hamlā karne ā rahā hai wuh dūsroñ se utnā baṛā hai jitnā Tabūr dīgar pahāroñ se aur Karmil samundar se ūñchā hai. ¹⁹ Ai Misr ke bāshindo, apnā māl-o-asbāb bāndh kar jilāwatan hone kī taiyāriyāñ karo. Kyoñki Memfis mismār ho kar nazar-e-ātish ho jāegā. Us meñ koī nahīñ rahegā.

²⁰ Misr ḵhūbsūrat-sī jawān gāy hai, lekin shimāl se mohlak makkhī ā kar us par dhāwā bol rahī hai. Hān, wuh ā rahī hai. ²¹ Misrī fauj ke bhāre ke faujī moṭe-tāze bachhre haiñ, lekin wuh bhī muṛ kar farār ho jāenge. Ek bhī qāym nahīn rahegā. Kyoñki āfat kā din un par āne wālā hai, wuh waqt jab unheñ pūrī sazā milegī. ²² Misr sānp kī tarah phunkārtē hue pīchhe haṭ jāegā jab dushman ke faujī pūre zor se us par hamlā kareñge, jab wuh lakaḥhāroñ kī tarah apnī kulhāriyāñ pakare hue us par ṭuṭ pareñge.” ²³ Rab farmātā hai, “Tab wuh Misr kā jangal kāṭ ḍaleñge, go wuh kitnā ghanā kyoñ na ho. Kyoñki un kī tāḍād ṭiḍḍiyōñ se zyādā hogī balki wuh angināt hoñge. ²⁴ Misr Beṭī kī be'izzatī kī jāegī, use shimālī qaum ke hawāle kiyā jāegā.”

²⁵ Rabbul-afwāj jo Isrāil kā Ḵhudā hai farmātā hai, “Maiñ Thības Shahr ke dewatā Āmūn, Firaun aur tamām Misr ko us ke dewatāoñ aur bādshāhoñ samet sazā dūngā. Hān, maiñ Firaun aur us par etamād rakhne wāle tamām logoñ kī adālat karūngā.” ²⁶ Rab farmātā hai, “Maiñ unheñ un ke jānī dushmanoñ ke hawāle kar dūngā, aur wuh Shāh-e-Bābal Nabūkadnazzar aur us ke afsaroñ ke qābū meñ ā jāenge. Lekin bād meñ Misr pahle kī tarah dubārā ābād ho jāegā.

²⁷ Jahān tak terā tālluq hai, ai Yāqūb mere ḵhādīm, ḵhauf mat khā! Ai Isrāil, hauslā mat hār! Dēkh, maiñ tujhe dūr-darāz mulk se chhuṭkārā dūngā. Terī aulād ko maiñ us mulk se najāt dūngā jahān use jilāwatan kiyā gayā hai. Phir Yāqūb wāpas ā kar ārām-o-sukūn kī zindagī

guzāregā. Koī nahīn hogā jo use haibatзадā kare.”²⁸ Rab farmātā hai, “Ai Yāqūb mere kḥādim, kḥauf na khā, kyonki main tere sāth hūn. Main un tamām qaumoñ ko nest-o-nābūd kar dūngā jin meñ main ne tujhe muntashir kar diyā hai, lekin tujhe main is tarah safhā-e-hastī se nahīn miṭāūngā. Albattā main munāsib had tak terī tambīh karūnga, kyonki main tujhe sazā die baḡhair nahīn chhoṛ saktā.”

47

Filistiyon ko Safhā-e-Hastī se Miṭāyā Jāegā

¹ Firaun ke Ḡhazzā Shahr par hamlā karne se pahle Yarmiyāh Nabī par Filistiyon ke bāre meñ Rab kā kalām nāzil huā,

² “Rab farmātā hai ki shimāl se pānī ā rahā hai jo sailāb ban kar pūre mulk ko ḡharq kar degā. Pūrā mulk shahron aur bāshindoñ samet us meñ dūb jāegā. Log chīkh uṭheṅge, aur mulk ke tamām bāshinde āh-o-zārī kareṅge.

³ Kyonki sarpā daurte hue ghoron kī ṭapeñ sunāi deṅgī, dushman ke rathon kā shor aur pahiyon kī gaṛgaṛahaṭ un ke kānon tak pahuñchegī. Bāp kḥaufzadā ho kar yon sākit ho jāeṅge ki wuh apne bachchon kī madad karne ke lie pīchhe bhī dekh nahīn sakeṅge. ⁴ Kyonki wuh din āne wālā hai jab tamām Filistiyon ko nest-o-nābūd kiyā jāegā tāki Sūr aur Saidā ke ākhirī madad karne wāle bhī kḥatm ho jāeñ. Kyonki Rab Filistiyon ko safhā-e-hastī se miṭāne wālā hai, Jazīrā-e-Krete ke un bache huon ko jo yahān ā kar ābād hue haiñ.

⁵ Ghazzā Beṭī mātam ke ālam meñ apnā sar mundwāegī, Askqalūn Shahr mismār ho jāegā. Ai maidānī ilāqe ke bache hue logo, tum kab tak apnī jild ko zaḥmī karte rahoge? ⁶ ‘Hāy, ai Rab kī talwār, kyā tū kabhī nahīn ārām karegī? Dubārā apne miyān meñ chhup jā! Ḳhāmosh ho kar ārām kar!’ ⁷ Lekin wuh kis tarah ārām kar saktī hai jab Rab ne ḳhud use chalāyā hai, jab usī ne use Askqalūn aur sāhilī ilāqe par dhāwā bolne kā hukm diyā hai?”

48

Moāb ke Anjām kī Peshgoī

¹ Moāb ke bāre meñ Rabbul-afwāj jo Isrāīl kā Ḳhudā hai farmātā hai,

“Nabū Shahr par afsos, kyonki wuh tabāh ho gayā hai. Dushman ne Qiriyatāym kī behurmatī karke us par qabzā kar liyā hai. Chaṭān ke qile kī ruswāī ho gai, wuh pāsh pāsh ho gayā hai. ² Ab se koī Moāb kī tārif nahīn karegā. Hasbon meñ admī us kī shikast kī sāzishēñ karke kah rahe haiñ, āo, ham Moābī qaum ko nest-o-nābūd kareñ. ‘Ai Madmīn, tū bhī tabāh ho jāegā, talwār tere bhī pīchhe paṛ jāegī.’

³ Suno! Horonāym se chīḳheñ buland ho rahī haiñ. Tabāhī aur baṛī shikast kā shor mach rahā hai. ⁴ Moāb chūr chūr ho gayā hai, us ke bachche zor se chillā rahe haiñ. ⁵ Log rote rote Lūhīt kī taraf chaṛh rahe haiñ. Horonāym kī taraf utarte rāste par shikast kī āh-o-zārī sunāī de rahī hai. ⁶ Bhāg kar apnī jān bachāo! Registān meñ jhārī kī mānind ban jāo.

7 Chūnki tum Moābiyoñ ne apnī kāmyābiyoñ aur daulat par bharosā rakhā, is lie tum bhī qaid meñ jāoge. Tumhārā dewatā Kamos bhī apne pujāriyoñ aur buzurgoñ samet jilāwatan ho jāegā. 8 Tabāh karne wālā har shahr par hamlā karegā, ek bhī nahīn bachegā. Jis tarah Rab ne farmāyā hai, wādī bhī tabāh ho jāegī aur maidān-e-murtafā bhī. 9 Moāb par namak ḍāl do, kyoñki wuh mismār ho jāegā. Us ke shahr wīrān-o-sunsān ho jāenge, aur un meñ koī nahīn basegā.

10 Us par lānat jo sustī se Rab kā kām kare! Us par lānat jo apnī talwār ko ḡhūn bahāne se rok le! 11 Apnī jawānī se le kar āj tak Moāb ārām-o-sukūn kī zindagī guzārtā āyā hai, us mai kī mānind jo kabhī nahīn chheṛī gaī aur kabhī ek bartan se dūsre meñ unḍeli nahīn gaī. Is lie us kā mazā qāym aur zāyqā behtarīn rahā hai.” 12 Lekin Rab farmātā hai, “Wuh din āne wālā hai jab maiñ aise ādmiyoñ ko us ke pās bhejūngā jo mai ko bartanoñ se nikāl kar zāe kar deñge, aur bartanoñ ko ḡhālī karne ke bād pāsh pāsh kar deñge. 13 Tab Moāb ko apne dewatā Kamos par yoñ sharm āegī jis tarah Isrāīl ko Baitel ke us but par sharm āī jis par wuh bharosā rakhtā thā.

14 Hāy, tum apne āp par kitnā faḡhr karte ho ki ham sūrme aur zabardast jangjū haiñ. 15 Lekin duniyā kā Bādshāh jis kā nām Rabbul-afwāj hai farmātā hai ki Moāb tabāh ho jāegā, aur dushman us ke shahroñ meñ ghus āegā. Us ke behtarīn jawān qatl-o-ḡhārat kī zad meñ ā kar halāk ho jāenge.

Moāb kī Tāqat Ṭuṭ Gaī Hai

¹⁶ Moāb kā anjām qarīb hī hai, āfat us par nāzil hone wālī hai. ¹⁷ Ai paṛos meñ basne wālo, us par mātām karo! Jitne us kī shohrat jānte ho āh-o-zārī karo. Bolo, ‘Hāy, Moāb kā zordār asā-e-shāhī ṭuṭ gayā hai, us kī shān-o-shaukat kī alāmat kḥāk meñ milāī gaī hai.’

¹⁸ Ai Dībon Beṭī, apne shāndār taḥt par se utar kar pyāsī zamīn par baiṭh jā. Kyoñki Moāb ko tabāh karne wālā tere kḥilāf bhī chaṛḥ āegā, wuh tere qīlāband shahroñ ko bhī mismār karegā. ¹⁹ Ai Aroīr kī rahne wālī, saṛak ke kināre khaṛī ho kar guzarne wāloñ par ḡhaur kar! Apnī jān bachāne wāloñ se pūchh le ki kyā huā hai. ²⁰ Tab tujhe jawāb milegā, ‘Moāb ruswā huā hai, wuh pāsh pāsh ho gayā hai. Buland āwāz se wāwailā karo! Dariyā-e-Arnon ke kināre elān karo ki Moāb kḥatm hai.’

²¹ Maidān-e-murtafā par Allāh kī adālat nāzil huī hai. Haulūn, Yahaz, Mifāt, ²² Dībon, Nabū, Bait-dīblātāym, ²³ Qiriyatāym, Bait-jamūl, Bait-maūn, ²⁴ Qariyot aur Busrā, ḡharz Moāb ke tamām shahroñ kī adālat huī hai, kḥāh wuh dūr hoñ yā qarīb.”

²⁵ Rab farmātā hai, “Moāb kī tāqat ṭuṭ gaī hai, us kā bāzū pāsh pāsh ho gayā hai. ²⁶ Use mai pilā pilā kar matwālā karo, wuh apnī qai meñ loṭ-poṭ ho kar sab ke lie mazāq kā nishānā ban jāe. Kyoñki wuh maḡhrūr ho kar Rab ke kḥilāf khaṛā ho gayā hai.

²⁷ Tum Moābiyoñ ne Isrāīl ko apne mazāq kā nishānā banāyā thā. Tum yoñ use gāliyañ dete rahe jaise use chorī karte waqt pakaṛā gayā ho.

28 Lekin ab tumhārī bārī ā gaī hai. Apne shahron ko chhor kar chaṭānoñ meñ jā baso! Kabūtar ban kar chaṭānoñ kī darāroñ meñ apne ghoñsle banāo.

29 Ham ne Moāb ke takabbur ke bāre meñ sunā hai, kyoñki wuh had se zyādā mutakabbir, maḡhrūr, ghamandī, ḡhudpasand aur anāparast hai.”

30 Rab farmātā hai, “Maiñ us ke takabbur se wāqif hūñ. Lekin us kī ḡñgeñ abas haiñ, un ke pīchhe kuchh nahīñ hai. 31 Is lie maiñ Moāb par āh-o-zārī kar rahā, tamām Moāb ke sabab se chillā rahā hūñ. Qīr-harāsāt ke bāshindoñ kā anjām dekh kar maiñ āheñ bhar rahā hūñ. 32 Ai Sibmāh kī angūr kī bel, Yāzer kī nisbat maiñ kahīñ zyādā tujh par mātām kar rahā hūñ. Terī koñpleñ Yāzer tak phailī huī thīñ balki samundar ko pār bhī kartī thīñ. Lekin ab tabāh karne wālā dushman tere pake hue angūroñ aur mausam-e-garmā ke phal par ṭuṭ paṛā hai. 33 Ab ḡhushī-o-shādmānī Moāb ke bāḡhoñ aur khetoñ se jātī rahī hai. Maiñ ne angūr kā ras nikālne kā kām rok diyā hai. Koī ḡhushī ke nāre lagā lagā kar angūr ko pānwoñ tale nahīñ raundtā. Shor to mach rahā hai, lekin ḡhushī ke nāre buland nahīñ ho rahe balki jang ke.

34 Hasbon meñ log madad ke lie pukār rahe haiñ, un kī āwāz İliyālī aur Yahaz tak sunāi de rahī hai. Isī tarah Zuḡhar kī chīkheñ Horonāym aur İjlat-shalīshiyāh tak pahuñch gaī haiñ. Kyoñki Nimrīm kā pānī bhī ḡhushk ho jāegā.” 35 Rab farmātā hai, “Moāb meñ jo ūñchī jaghoñ par chaḡh kar apne dewatāoñ ko baḡhūr

aur bāqī qurbāniyān pesh karte haiñ un kā main̄
 ̄khātmā kar dūngā.

³⁶ Is lie merā dil bānsrī ke mātāmī sur nikāl
 kar Moāb aur Qir-harāsāt ke lie nohā kar rahā
 hai. Kyoñki un kī hāsīlshudā daulat jātī rahī hai.

³⁷ Har sar ganjā, har dārḥī mundwāī gaī hai. Har
 hāth kī jild ko zaḥmī kar diyā gayā hai, har
 kamr tāt se mulabbas hai. ³⁸ Moāb kī tamām
 chhaton̄ par aur us ke chaukon̄ meñ āh-o-zārī
 buland ho rahī hai.”

Kyoñki Rab farmātā hai, “Main̄ ne Moāb ko
 bekār miṭṭī ke bartan kī tarah toṛ ḍālā hai.
³⁹ Hāy, Moāb pāsh pāsh ho gayā hai! Log zār-
 o-qatār ro rahe haiñ, aur Moāb ne sharm ke
 māre apnā muñh ḍhāñp liyā hai. Wuh mazāq
 kā nishānā ban gayā hai, use dekh kar tamām
 paṛosiyon̄ ke roñḡe khare ho gae haiñ.”

Moāb Rab ke ̄khilāf Uṭh Khaṛā Huā Hai

⁴⁰ Rab farmātā hai, “Wuh dekho! Dushman
 uqāb kī tarah Moāb par jhapṭṭā mārṭā hai.
 Apne paron̄ ko phailā kar wuh pūre mulk par
 sāyā ḍāltā hai. ⁴¹ Qariyot qilon̄ samet us ke qabze
 meñ ā gayā hai. Us din Moābī sūrmāon̄ kā dil
 dard-e-zah meñ mubtalā aurat kī tarah pech-o-
 tāb khāegā. ⁴² Kyoñki Moābī qaum safhā-e-hastī
 se miṭ jāegī, is lie kī wuh maḡhrūr ho kar Rab
 ke ̄khilāf khaṛī ho gaī hai.

⁴³ Ai Moābī qaum, dahshat, gaṛhā aur phandā
 tere nasīb meñ haiñ.” ⁴⁴ Kyoñki Rab farmātā hai,
 “Jo dahshat se bhāg kar bach jāe wuh gaṛhe meñ
 gir jāegā, aur jo gaṛhe se nikal jāe wuh phande
 meñ phañs jāegā. Kyoñki main̄ Moāb par us kī
 adālat kā sāl lāūngā.

⁴⁵ Panāhguzīn thakehāre Hasbon ke sāye meñ ruk jāte haiñ. Lekin afsos, Hasbon se āg nikal āi hai aur Sihon Bādshāh ke shahr meñ se sholā bharak uṭhā hai jo Moāb kī peshānī ko aur shor machāne wālon ke chāndoñ ko nazar-e-ātish karegā. ⁴⁶ Ai Moāb, tujh par afsos! Kamos Dewatā ke parastār nest-o-nābūd haiñ, tere beṭe-beṭiyāñ qaidī ban kar jilāwatan ho gae haiñ.

⁴⁷ Lekin āne wāle dinoñ meñ maiñ Moāb ko bahāl karūnga.” Yih Rab kā farmān hai.

Yahāñ Moāb par adālat kā faislā ikhtitām par pahuñch gayā hai.

49

Ammoniyon kī Adālat

¹ Ammoniyon ke bāre meñ Rab farmātā hai,

“Kyā Isrāil kī koī aulād nahīñ, koī wāris nahīñ jo Jad ke qabāyilī ilāqe meñ rah sake? Malik Dewatā ke parastāron ne us par kyon qabzā kiyā hai? Kyā wajah hai ki yih log Jad ke shahron meñ ābād ho gae haiñ?” ² Chunāñche Rab farmātā hai,

“Wuh waqt āne wālā hai ki mere hukm par Ammonī dārul-hukūmat Rabbā ke khilāf jāng ke nāre lagāe jāenge. Tab wuh malbe kā dher ban jāegā, aur gird-o-nawāh kī ābādiyāñ nazar-e-ātish ho jāengī. Tab Isrāil unheñ mulk badar karegā jinheñ ne use mulk badar kiyā thā.” Yih Rab kā farmān hai.

³ “Ai Hasbon, wāwailā kar, kyonki Aī Shahr barbād huā hai. Ai Rabbā kī beṭiyo, madad ke lie chillāo! Tāṭ orh kar mātām karo! Fasil ke andar bechainī se idhar-udhar phiro! Kyonki Malik Dewatā apne pujāriyon aur buzurgon

samet jilāwatan ho jāegā. ⁴ Ai bewafā beṭī, tū apnī zarkhez wādiyōn par itnā faḡhr kyoñ kartī hai? Tū apne māl-o-daulat par bharosā karke sheḡhī mārṭī hai ki ab mujh par koī hamlā nahīn karegā.” ⁵ Qādir-e-mutlaq Rabbul-afwāj farmātā hai, “Main tamām paṛosiyōn kī taraf se tujh par dahshat chhā jāne dūngā. Tum sab ko chāroñ taraf muntashir kar diyā jāegā, aur tere panāhguzīnoñ ko koī jamā nahīn karegā.

⁶ Lekin bād meñ main Ammoniyōn ko bahāl karūngā.” Yih Rab kā farmān hai.

Adom kī Adālat

⁷ Rabbul-afwāj Adom ke bāre meñ farmātā hai, “Kyā Temān meñ hikmat kā nām-o-nishān nahīn rahā? Kyā dānishmand sahīh mashwarā nahīn de sakte? Kyā un kī dānāī bekār ho gaī hai?

⁸ Ai Dadān ke bāshindo, bhāg kar hijrat karo, zamīn ke andar chhup jāo. Kyoñki main Esau kī aulād par āfat nāzil kartā hūñ, merī sazā kā dīn qarīb ā gayā hai. ⁹ Ai Adom, agar tū angūr kā bāgh hotā aur mazdūr fasal chunane ke lie āte to thoṛā-bahut un ke pīchhe rah jātā. Agar ḡākū rāt ke waqt tujhe lūṭ lete to wuh sirf utnā hī chhīn lete jitnā uṭhā kar le jā sakte haiñ. Lekin terā anjām is se kahīn zyādā burā hogā. ¹⁰ Kyoñki main ne Esau ko nangā karke us kī tamām chhupne kī jagheñ ḡhūñḡ nikālī haiñ. Wuh kahīn bhī chhup nahīn sakegā. Us kī aulād, bhāī aur hamsāye halāk ho jāenge, ek bhī bāqī nahīn rahegā. ¹¹ Apne yatīmoñ ko pīchhe chhoṛ de, kyoñki main un kī jān ko bachāe rakhūngā. Tumhāri bewāen bhī mujh par bharosā rakheñ.”

¹² Rab farmātā hai, “Jinheñ mere ġhazab kā pyālā pīne kā faislā nahīn sunāyā gayā thā unheñ bhī pīnā paṛā. To phir terī jān kis tarah bachegī? Nahīn, tū yaqīnan sazā kā pyālā pī legā.” ¹³ Rab farmātā hai, “Mere nām kī qasam, Busrā Shahr gird-o-nawāh ke tamām shahroñ samet abadī khandarāt ban jāegā. Use dekh kar logoñ ke roñgṭe khare ho jāenge, aur wuh use lān-tān karenge. Lānat karne wālā apne dushman ke lie Busrā hī kā-sā anjām chāhegā.”

¹⁴ Maiñ ne Rab kī taraf se paighām sunā hai, “Ek qāsid ko aqwām ke pās bhejā gayā hai jo unheñ hukm de, ‘Jamā ho kar Adom par hamlā karne ke lie niklo! Us se laṛne ke lie uṭho!’

¹⁵ Ab maiñ tujhe chhoṭā banā dūngā, ek aisī qaum jise dīgar log haqīr jāneñge. ¹⁶ Māzī meñ dūsre tujh se dahshat khāte the, lekin is bāt ne aur tere ġhurūr ne tujhe fareb diyā hai. Beshak tū chaṭānoñ kī darāroñ meñ baserā kartā hai, aur pahārī bulandiyān tere qabze meñ haiñ. Lekin kḥāh tū apnā ghoñslā uqāb kī-sī ūnchī jaghoñ par kyoñ na banāe to bhī maiñ tujhe wahān se utār kar kḥāk meñ milā dūngā.” Yih Rab kā farmān hai.

¹⁷ “Mulk-e-Adom yoñ barbād ho jāegā ki wahān se guzarne wāloñ ke roñgṭe khare ho jāenge. Us ke zaḥmoñ ko dekh kar wuh ‘Taubā taubā’ kaheñge.” ¹⁸ Rab farmātā hai, “Us kā anjām Sadūm, Amūrā aur un ke paṛosī shahroñ kī mānind hogā jinheñ Allāh ne ulṭā kar nest-o-nābūd kar diyā. Wahān koī nahīn basegā. ¹⁹ Jis tarah sherbabar Yardan ke jangal se nikal kar shādāb charāgāhoñ meñ charne

wālī bheṛ-bakriyon par tūṭ partā hai usī tarah main achānak Adom par hamlā karke use us ke apne mulk se bhagā dūngā. Tab wuh jise main ne muqarrar kiyā hai Adom par hukūmat karegā. Kyoṅki kaun merī mānind hai? Kaun mujh se jawāb talab kar saktā hai? Kaun-sā gallābān merā muqābalā kar saktā hai?”

²⁰ Chunānche Adom par Rab kā faislā suno! Temān ke bāshindoṅ ke lie us ke mansūbe par dhyān do! Dushman pūre rewaṛ ko sab se nanhe bachchoṅ se le kar baṛoṅ tak ghasiṭ kar le jāegā. Us kī charāgāh wīrān-o-sunsān ho jāegī. ²¹ Adom itne dhaṛām se gir jāegā ki zamīn thartharā uṭhegī. Logoṅ kī chikheṅ Bahre-Qulzum tak sunāi deṅgī. ²² Wuh dekho! Dushman uqāb kī tarah uṛ kar Adom par jhapattā mārta hai. Wuh apne paroṅ ko phailā kar Busrā par sāyā dāltā hai. Us din Adomī sūrmāoṅ kā dil dard-e-zah meṅ mubtalā aurat kī tarah pech-o-tāb khāegā.

Damishq kī Adālat

²³ Rab Damishq ke bāre meṅ farmātā hai, “Hamāt aur Arfād sharmindā ho gae haiṅ. Burī khabreṅ sun kar wuh himmat hār gae haiṅ. Pareshānī ne unheṅ us mutalātim samundar jaisā bechain kar diyā hai jo tham nahīn saktā. ²⁴ Damishq himmat hār kar bhāgne ke lie muṛ gayā hai. Dahshat us par chhā gaī hai, aur wuh dard-e-zah meṅ mubtalā aurat kī tarah tarap rahā hai.

²⁵ Hāy, Damishq ko tark kiyā gayā hai! Jis mashhūr shahr se merā dil lutfandoz hotā thā wuh wīrān-o-sunsān hai.” ²⁶ Rabbul-afwāj

farmātā hai, “Us din us ke jawān ādmī galiyon meñ gir kar rah jāenge, us ke tamām faujī halāk ho jāenge. ²⁷ Main Damishq kī fasīl ko āg lagā dūngā jo phailte phailte Bin-hadad Bādshāh ke mahalon ko bhī apnī lapet meñ le legī.”

Baddū Qabīlon kī Adālat

²⁸ Zail meñ Qīdār aur Hasūr ke Baddū qabīlon ke bāre meñ kalām darj hai. Bād meñ Shāh-e-Bābal Nabūkadnazzar ne unheñ shikast dī. Rab farmātā hai,

“Uṭho! Qīdār par hamlā karo! Mashriq meñ basne wāle Baddū qabīlon ko tabāh karo! ²⁹ Tum un ke khaimon, bher-bakriyon aur unton ko chhīn loge, un ke khaimon ke pardon aur bāqī sāmān ko lūṭ loge. Chīkheñ sunāi deñgī, ‘Hāy, chāron taraf dahshat hī dahshat!’”

³⁰ Rab farmātā hai, “Ai Hasūr meñ basne wāle qabīlo, jaldī se bhāg jāo, zamīn kī darāron meñ chhup jāo! Kyonki Shāh-e-Bābal ne tum par hamlā karne kā faisla karke tumhare khilāf mansūbā bāndh liyā hai.” ³¹ Rab farmātā hai, “Ai Bābal ke faujiyo, uṭh kar us qaum par hamlā karo jo alahdagī meñ pursukūn aur mahfūz zindagī guzartī hai, jis ke na darwāze, na kunde haiñ. ³² Un ke unṭ aur baṛe baṛe rewar lūṭ kā māl ban jāenge. Kyonki main registān ke kināre par rahne wāle in qabīlon ko chāron taraf muntashir kar dūngā. Un par chāron taraf se āfat āegī.” Yih Rab kā farmān hai. ³³ “Hasūr hameshā tak wīrān-o-sunsān rahegā, us meñ koī nahīn basegā. Gīdar hī us meñ apne ghar banā leñge.”

Mulk-e-Ailām kī Adālat

³⁴ Shāh-e-Yahūdāh Sidqiyāh kī hukūmat ke ibtidāi dinon meñ Rab Yarmiyāh Nabī se hamkalām huā. Paighām Ailām ke mutālliq thā.

³⁵ “Rabbul-afwāj farmātā hai, ‘Main Ailām kī kamān ko toṛ ḍāltā hūñ, us hathiyār ko jis par Ailām kī tāqat mabnī hai. ³⁶ Āsmān kī chāron simton se main ailāmiyon ke ḳhilāf tez hawāen chālūngā jo unheñ uṛā kar chāron taraf muntashir kar deñgī. Koī aisā mulk nahīn hogā jis tak ailāmī jilāwatan nahīn pahuñcheñge.’

³⁷ Rab farmātā hai, ‘Main Ailām ko us ke jānī dushmanon ke sāmne pāsh pāsh kar dūngā. Main un par āfat lāūngā, merā saḳht qahr un par nāzil hogā. Jab tak wuh nest na hoñ main talwār ko un ke pīchhe chālātā rahūngā. ³⁸ Tab main Ailām meñ apnā taḳht kharā karke us ke bādshāh aur buzurgoñ ko tabāh kar dūngā.’ Yih Rab kā farmān hai.

³⁹ Lekin Rab yih bhī farmātā hai, ‘Āne wāle dinon meñ main Ailām ko bahāl karūngā.’ ”

50*Bābal kī Adālat*

¹ Mulk-e-Bābal aur us ke dārul-hukūmat Bābal ke bāre meñ Rab kā kalām Yarmiyāh Nabī par nāzil huā,

² “Aqwām ke sāmne elān karo, har jagah ittalā do! Jhañḍā gāṛ kar kuchh na chhupāo balki sab ko sāf batāo, ‘Bābal Shahr dushman ke qabze meñ ā gayā hai! Bel Dewatā kī behurmatī huī hai, Marḍuk Dewatā pāsh pāsh ho gayā hai. Bābal ke tamām dewatāon kī behurmatī huī hai,

tamām but chaknāchūr ho gae haiñ!’ ³ Kyoñki shimāl se ek qaum Bābal par chaṛh āi hai jo pūre mulk ko barbād kar degī. Insān aur haiwān sab hijrat kar jāeñge, mulk meñ koī nahīn rahegā.”

⁴ Rab farmātā hai, “Jab yih waqt āegā to Isrāil aur Yahūdāh ke log mil kar apne watan meñ wāpas āeñge. Tab wuh rote hue Rab apne Ḳhudā ko talāsh karne āeñge. ⁵ Wuh Siyyūn kā rāstā pūchh pūchh kar apnā ruḵh us taraf kar leñge aur kaheñge, ‘Āo, ham Rab ke sāth lipaṭ jāeñ, ham us ke sāth abadī ahd bāndh leñ jo kabhī na bhulāyā jāe.’ ⁶ Merī qaum kī hālat gumshudā bheṛ-bakriyoñ kī mānind thī. Kyoñki un ke gallābānoñ ne unheñ ḡhalat rāh par lā kar farebdeh pahāroñ par āwārā phirne diyā thā. Yoñ pahāroñ par idhar-udhar ḡhūmte ḡhūmte wuh apnī ārāmgāh bhūl gae the. ⁷ Jo bhī un ko pāte wuh unheñ pakaṛ kar khā jāte the. Un ke muḵhālif kahte the, ‘Is meñ hamārā kyā qusūr hai? Unhoñ ne to Rab kā gunāh kiyā hai, go wuh un kī haqīqī charāgāh hai aur un ke bāpdādā us par ummīd rakhte the.’

Bābal se Hijrat Karo!

⁸ Ai merī qaum, Mulk-e-Bābal aur us ke dārul-hukūmat se bhāḡ niklo! Un bakroñ kī mānind ban jāo jo rewaṛ kī rāhnumāi karte haiñ. ⁹ Kyoñki main shimālī mulk meñ baṛī qaumoñ ke ittahād ko Bābal par hamlā karne par ubhārūñga, jo us ke ḡhilāf saf-ārā ho kar us par qabzā karegā. Dushman ke tīrandāz itne māhir hoñge ki har tīr nishāne par lag jāegā.”

¹⁰ Rab farmātā hai, “Bābal ko yoñ lūṭ liyā jāegā ki tamām lūṭne wāle ser ho jāeṅge.

¹¹ Ai mere maurūsī hisse ko lūṭne wālo, beshak tum is waqt shādiyānā bajā kar ḵhushī manāte ho. Beshak tum gāhte hue bachhroñ kī tarah uchhalte-kūdte aur ghoṛoñ kī tarah hinhināte ho. ¹² Lekin āindā tumhārī māñ behad sharmindā ho jāegī, jis ne tumheñ janm diyā wuh ruswā ho jāegī. Āindā Bābal sab se zalīl qaum hogī, wuh ḵhushk aur wīrān registān hī hogī. ¹³ Jab Rab kā ḡhazab un par nāzil hogā to wahāñ koī ābād nahīn rahegā balki mulk sarāsar wīrān-o-sunsān rahegā. Bābal se guzarne wāloñ ke roṅṅte khare ho jāeṅge, us ke zaḵhmoñ ko dekh kar sab ‘Taubā taubā’ kaheṅge.

¹⁴ Ai tīrandāzo, Bābal Shahr ko gher kar us par tīr barsāo! Tamām tīr istemāl karo, ek bhī bāqī na rahe, kyoñki us ne Rab kā gunāh kiyā hai. ¹⁵ Chāroñ taraf us ke ḵhilāf jang ke nāre lagāo! Dekho, us ne hathiyār ḍāl die haiñ. Us ke burj gir gae. Us kī dīwāreñ mismār ho gaī haiñ. Rab intaqām le rahā hai, chunāñche Bābal se ḵhūb badlā lo. Jo sulūk us ne dūsroñ ke sāth kiyā, wuhī us ke sāth karo. ¹⁶ Bābal meñ jo bīj bote aur fasal ke waqt darāntī chalāte haiñ unheñ rū-e-zamīn par se miṭā do. Us waqt shahr ke pardesī mohlak talwār se bhāg kar apne apne watan meñ wāpas chale jāeṅge.

¹⁷ Isrāīlī qaum sherbabaroñ ke hamle se bikhre hue rewaṛ kī mānind hai. Kyoñki pahle Shāh-e-Asūr ne ā kar use haṛap kar liyā, phir Shāh-e-Bābal Nabūkadnazzar ne us kī haḍḍiyōñ ko chabā liyā.” ¹⁸ Is lie Rabbul-afwāj jo Isrāīl kā

Khudā hai farmātā hai, “Pahle main ne Shāh-e-Āsūr ko sazā dī, aur ab main Shāh-e-Bābal ko us ke mulk samet wuhī sazā dūngā. ¹⁹ Lekin Isrāil ko main us kī apnī charāgāh meñ wāpas lāūngā, aur wuh dubārā Karmil aur Basan kī dhalānoñ par charegā, wuh dubārā Ifrāim aur Jiliyād ke pahārī ilāqoñ meñ ser ho jāegā.” ²⁰ Rab farmātā hai, “Un dīnoñ meñ jo Isrāil kā qusūr dhūnd nikālne kī koshish kare use kuchh nahīn milegā. Yihī Yahūdāh kī hālat bhī hogī. Us ke gunāh pāe nahīn jāenge, kyonki jin logoñ ko main zindā chhoṛūngā unheñ main muāf kar dūngā.”

Allāh Apne Ghar kā Badlā Letā Hai

²¹ Rab farmātā hai, “MulK-e-Marātāym aur Fiḡod ke bāshindoñ par hamlā karo! Unheñ mārte mārte safhā-e-hastī se miṭā do! Jo bhī hukm main ne diyā us par amal karo.

²² MulK-e-Bābal meñ jang kā shor-sharābā suno! Bābal kī haulnāk shikast dekho! ²³ Jo pahle tamām duniyā kā hathoṛā thā use toṛ kar ṭukṛe ṭukṛe kar diyā gayā hai. Bābal ko dekh kar logoñ ko saḡht dhachkā lagtā hai.

²⁴ Ai Bābal, main ne tere lie phandā lagā diyā, aur tujhe patā na chalā balki tū us meñ phañs gayā. Chūnki tū ne Rab kā muqābalā kiyā isī lie terā khoj lagāyā gayā aur tujhe pakaṛā gayā.”

²⁵ Qādir-e-mutlaq jo Rabbul-afwāj hai farmātā hai, “Main apnā aslākhānā khol kar apnā ḡhazab nāzil karne ke hathiyār nikāl lāyā hūn, kyonki MulK-e-Bābal meñ un kī ashadd zarūrat hai.

²⁶ Chāroñ taraf se Bābal par chaṛh āo! Us ke anāj ke godāmoñ ko khol kar sāre māl kā dher

lagāo! Phir sab kuchh nest-o-nābūd karo, kuchh bachā na rahe. ²⁷ Us ke tamām bailoñ ko zabah karo! Sab qasāi kī zad meñ āeñ! Un par afsos, kyoñki un kā muqarrarā din, un kī sazā kā waqt ā gayā hai.

²⁸ Suno! Mulk-e-Bābal se bache hue panāhguzīn Siyyūn meñ batā rahe haiñ ki Rab hamāre Ḳhudā ne kis tarah intaqām liyā. Kyoñki ab us ne apne ghar kā badlā liyā hai!

²⁹ Tamām tīrandāzoñ ko bulāo tāki Bābal par hamlā karen! Use gher lo tāki koī na bache. Use us kī harkatoñ kā munāsib ajr do! Jo burā sulūk us ne dūsroñ ke sāth kiyā wuhī us ke sāth karo. Kyoñki us kā rawaiyā Rab, Isrāil ke Quddūs ke sāth gustākhānā thā. ³⁰ Is lie us ke naujawān galiyoñ meñ gir kar mar jāeñge, us ke tamām fauji us din halāk ho jāeñge.” Yih Rab kā farmān hai.

³¹ Qādir-e-mutlaq Rabbul-afwāj farmātā hai, “Ai gustākh shahr, maiñ tujh se nipaṭne wālā hūñ. Kyoñki wuh din ā gayā hai jab tujhe sazā milnī hai. ³² Tab gustākh shahr ṭhokar khā kar gir jāegā, aur koī use dubārā kharā nahīn karegā. Maiñ us ke tamām shahroñ meñ āg lagā dūngā jo gird-o-nawāh meñ sab kuchh rākh kar degī.”

Rab Apnī Qaum ko Rihā Karwātā Hai

³³ Rabbul-afwāj farmātā hai, “Isrāil aur Yahūdāh ke logoñ par zulm huā hai. Jinhoñ ne unheñ asīr karke jilāwatan kiyā hai wuh unheñ rihā nahīn karnā chāhte, unheñ jāne nahīn dete.

³⁴ Lekin un kā Chhurāne Wālā qawī hai, us kā nām Rabbul-afwāj hai. Wuh ḳhūb laṛ kar un

kā muāmālā durust karegā tāki mulk ko ārām-o-sukūn mil jāe. Lekin Bābal ke bāshindoñ ko wuh thartharāne degā.”

³⁵ Rab farmātā hai, “Talwār Bābal kī qaum par tūt parē! Wuh Bābal ke bāshindoñ, us ke buzurgoñ aur dānishmandoñ par tūt parē!
³⁶ Talwār us ke jhūṭe nabiyōñ par tūt parē tāki bewuqūf sābit hoñ. Talwār us ke sūrmāoñ par tūt parē tāki un par dahshat chhā jāe. ³⁷ Talwār Bābal ke ghoṛoñ, rathoñ aur pardesī faujiyoñ par tūt parē tāki wuh auratoñ kī mānind ban jāeñ. Talwār us ke khazānoñ par tūt parē tāki wuh chhīn lie jāeñ. ³⁸ Talwār us ke pānī ke zakhīroñ par tūt parē tāki wuh khushk ho jāeñ. Kyōñki Mulk-e-Bābal butoñ se bharā huā hai, aise butoñ se jin ke bāis log dīwānoñ kī tarah phirte haiñ. ³⁹ Ākhir meñ galiyoñ meñ sirf registān ke jānwar aur janglī kutte phireñge, wahāñ uqābī ullū baseñge. Wuh hameshā tak insān kī bastiyoñ se mahrūm aur nasl-dar-nasl ghairābād rahegā.” ⁴⁰ Rab farmātā hai, “Us kī hālat Sadūm aur Amūrā kī-sī hogī jinheñ main ne paṛos ke shahroñ samet ulṭā kar safhā-e-hastī se miṭā diyā. Āindā wahāñ koī nahīn basegā, koī nahīn ābād hogā.” Yih Rab kā farmān hai.

Shimāl se Dushman Ā Rahā Hai

⁴¹ “Dekho, shimāl se fauj ā rahī hai, ek baṛī qaum aur muta'addid bādshāh duniyā kī intahā se rawānā hue haiñ. ⁴² Us ke zālīm aur berahm faujī kamān aur shamshīr se lais haiñ. Jab wuh apne ghoṛoñ par sawār ho kar chalte haiñ to garajte samundar kā-sā shor barpā hotā hai. Ai

Bābal Beṭī, wuh sab jang ke lie taiyār ho kar tujh se laṛne ā rahe haiñ. ⁴³ Un kī k̄habar sunte hī Shāh-e-Bābal himmat hār gayā hai. K̄haufzadā ho kar wuh dard-e-zah meñ muṭtalā aurat kī tarah tarāpne lagā hai.

⁴⁴ Jis tarah sherbabar Yardan ke jangloñ se nikal kar shādāb charāgāhoñ meñ charne wālī bheṛoñ par ṭuṭ partā hai usī tarah maiñ Bābal ko ek dam us ke mulk se bhagā dūngā. Phir maiñ apne chune hue ādmī ko Bābal par muqarrar karūngā. Kyoñki kaun mere barābar hai? Kaun mujh se jawāb talab kar saktā hai? Wuh gallābān kahāñ hai jo merā muqābalā kar sake?”

⁴⁵ Chunāñche Bābal par Rab kā faislā suno, Mulk-e-Bābal ke lie us ke mansūbe par dhyān do! “Dushman pūre rewaṛ ko sab se nanhe bachchoñ se le kar baṛoñ tak ghasiṭ kar le jāegā. Us kī charāgāh wirān-o-sunsān ho jāegī.

⁴⁶ Jyoñ hī nārā buland hogā ki Bābal dushman ke qabze meñ ā gayā hai to zamīn laraz uṭhegī. Tab madad ke lie Bābal kī chīkheñ dīgar mamālik tak gūnjeñgī.”

51

Bābal kā Zamānā Khatm Hai

¹ Rab farmātā hai, “Maiñ Bābal aur us ke bāshindoñ ke k̄hilāf mohlak āndhī chalāūngā.

² Maiñ Mulk-e-Bābal meñ ghairmulkī bhejūngā tāki wuh use anāj kī tarah phaṭak kar tabāh kareñ. Āfat ke dīn wuh pūre mulk ko ghere rakheñge. ³ Tīrandāz ko tīr chalāne se roko! Faujī ko zirābaktar pahan kar laṛne ke lie khaṛe hone na do! Un ke naujawānoñ ko zindā mat

chhornā balki fauj ko sarāsar nest-o-nābūd kar denā!

⁴ Tab Mulk-e-Bābal meñ har taraf lāsheñ nazar āeñgī, talwār ke chire hue us kī galiyoñ meñ paṛe raheñge. ⁵ Kyoñki Rabbul-afwāj ne Isrāil aur Yahūdāh ko akelā * nahīn chhoṛā, un ke Ḳhudā ne unheñ tark nahīn kiyā. Mulk-e-Bābal kā qusūr nihāyat sangīn hai, us ne Isrāil ke Quddūs kā gunāh kiyā hai. ⁶ Bābal se bhāg niklo! Daur kar apnī jān bachāo, warnā tumheñ bhī Bābal ke qusūr kā ajr milegā. Kyoñki Rab ke intaqām kā waqt ā pahuñchā hai, ab Bābal ko munāsib sazā milegī.

⁷ Bābal Rab ke hāth meñ sone kā pyālā thā jise us ne pūrī duniyā ko pilā diyā. Aqwām us kī mai pī pī kar matwālī ho gaīn, is lie wuh dīwānī ho gaī haiñ. ⁸ Lekin ab yih pyālā achānak gir kar ṭuṭ gayā hai. Chunāñche Bābal par āh-o-zārī karo! Us ke dard aur taklif ko dūr karne ke lie balsān le āo, shāyad use shifā mile. ⁹ Lekin log kaheñge, ‘Ham Bābal kī madad karnā chāhte the, lekin us ke zaḡhm bhar nahīn sakte. Is lie āo, ham use chhoṛ deñ aur har ek apne apne mulk meñ jā base. Kyoñki us kī saḡht adālat ho rahī hai, jitnā āsmān aur bādāl buland haiñ utnī hī saḡht us kī sazā hai.’

¹⁰ Rab kī qaum bole, ‘Rab hamārī rāstī raushnī meñ lāyā hai. Āo, ham Siyyūn meñ wuh kuchh sunāeñ jo Rab hamāre Ḳhudā ne kiyā hai.’

¹¹ Tīroñ ko tez karo! Apnā tarkash un se bhar lo! Rab Mādī bādshāhoñ ko harkat meñ lāyā hai, kyoñki wuh Bābal ko tabāh karne

* 51:5 Lafzī tarjumā: ranḡwā.

kā irādā rakhtā hai. Rab intaqām legā, apne ghar kī tabāhī kā badlā legā. ¹² Bābal kī fasīl ke ḵhilāf jang kā jhandā gār do! Shahr ke irdgird pahrādārī kā band-o-bast mazbūt karo, hān mazīd santrī khare karo. Kyoṅki Rab ne Bābal ke bāshindoṅ ke ḵhilāf mansūbā bāndh kar us kā elān kiyā hai, aur ab wuh use pūrā karegā.

¹³ Ai Bābal Beṭī, tū gahre pānī ke pās bastī aur nihāyat daulatmand ho gaī hai. Lekin ḵhabardār! Terā anjām qarīb hī hai, terī zindagī kā dhāgā kaṭ gayā hai. ¹⁴ Rabbul-afwāj ne apne nām kī qasam khā kar farmāyā hai ki main tujhe dushmanoṅ se bhar dūngā, aur wuh ṭiḍḍiyōṅ ke ḡhol kī tarah pūre shahr ko ḍhānp leṅge. Har jagah wuh tujh par fatah ke nāre lagāeṅge.

¹⁵ Dekho, Allāh hī ne apnī qudrat se zamīn ko ḵhalaq kiyā, usī ne apnī hikmat se duniyā kī buniyād rakhī, aur usī ne apnī samajh ke mutābiq āsmān ko ḵhaime kī tarah tān liyā. ¹⁶ Us ke hukm par āsmān par pānī ke zaḵhīre garajne lagte haiṅ. Wuh duniyā kī intahā se bādāl chaṛhñī detā, bārish ke sāth bijlī kaṛakne detā aur apne godāmoṅ se hawā nikalne detā hai.

¹⁷ Tamām insān ahmaq aur samajh se ḵhālī haiṅ. Har sunār apne butoṅ ke bāis sharmindā huā hai. Us ke but dhokā hī haiṅ, un meṅ dam nahīṅ. ¹⁸ Wuh fuzūl aur mazhakāḵhez haiṅ. Adālat ke waqt wuh nest ho jāeṅge. ¹⁹ Allāh jo Yāqūb kā maurūsī hissā hai in kī mānind nahīṅ hai. Wuh sab kā Ḵhāliq hai, aur Isrāīlī qaum us

kā maurūsī hissā hai. Rabbul-afwāj hī us kā nām hai.

Ab Rab Bābal par Hamlā Karegā

²⁰ Ai Bābal, tū merā hathoṛā, merā jangī hathiyār thā. Tere hī zariye maiñ ne qaumoñ ko pāsh pāsh kar diyā, saltanatoñ ko kḥāk meñ milā diyā. ²¹ Tere hī zariye maiñ ne ghoṛoñ ko sawāroñ samet aur rathoñ ko rathbānoñ samet pāsh pāsh kar diyā. ²² Tere hī zariye maiñ ne mardoñ aur auratoñ, buzurgoñ aur bachchoñ, naujawānoñ aur kuñwāriyoñ ko pāṛā pāṛā kar diyā. ²³ Tere hī zariye maiñ ne gallābān aur us ke rewaṛ, kisān aur us ke bailoñ, gawarnaroñ aur sarkārī mulāzimoñ ko rezā rezā kar diyā.

²⁴ Lekin ab maiñ Bābal aur us ke tamām bāshindoñ ko un kī Siyyūn ke sāth badsulūkī kā pūrā ajr dūngā. Tum apnī āñkhoñ se is ke gawāh hoge.” Yih Rab kā farmān hai.

²⁵ Rab farmātā hai, “Ai Bābal, pahle tū mohlak pahāṛ thā jis ne tamām duniyā kā satyānās kar diyā. Lekin ab maiñ tujh se nipaṭ letā hūñ. Maiñ apnā hāth tere kḥilāf baṛhā kar tujhe ūñchī ūñchī chaṭānoñ se paṭākḥ dūngā. Ākḥirkār malbe kā jhulsā huā dher hī bāqī rahegā. ²⁶ Tū itnā tabāh ho jāegā ki tere patthar na kisī makān ke konoñ ke lie, na kisī buniyād ke lie istemāl ho sakeñge.” Yih Rab kā farmān hai.

²⁷ “Āo, mulk meñ jang kā jhandā gār do! Aqwām meñ narsingā phūñk phūñk kar unheñ Bābal ke kḥilāf laṛne ke lie maḥsūs karo! Us se laṛne ke lie Arārāt, Minnī aur Ashkanāz kī saltanatoñ ko bulāo! Bābal se laṛne ke lie kamāñdar muqarrar karo. Ghoṛe bhej

do jo ṭiḍḍiyon̄ ke haulnāk ḡhol kī tarah us par ṭuṭ paṛeñ. ²⁸ Aqwām ko Bābal se laṛne ke lie maḡhsūs karo! Mādī bādshāh apne gawarnaron̄, afsaron̄ aur tamām mutī mamālik samet taiyār ho jāeñ. ²⁹ Zamīn laraztī aur thartharātī hai, kyon̄ki Rab kā mansūbā aṭal hai, wuh Mulk-e-Bābal ko yon̄ tabāh karnā chāhtā hai ki āindā us meñ koī na rahe.

³⁰ Bābal ke jangāzmūdā faujī laṛne se bāz ā kar apne qilon̄ meñ chhup gae haiñ. Un kī tāqat jāti rahī hai, wuh auraton̄ kī mānind ho gae haiñ. Ab Bābal ke gharon̄ ko āg lag gaī hai, fasīl ke darwāzon̄ ke kunde ṭuṭ gae haiñ. ³¹ Yake bād dīgare qāsīd dauṛ kar Shāh-e-Bābal ko ittalā dete haiñ, ‘Shahr chāron̄ taraf se dushman ke qabze meñ hai! ³² Dariyā ko pār karne ke tamām rāste us ke hāth meñ haiñ, sarkande kā daldalī ilāqā jal rahā hai, aur faujī ḡhauf ke māre behis-o-harkat ho gae haiñ.’ ”

³³ Kyon̄ki Rabbul-afwāj jo Isrāīl kā Ḳhudā hai farmātā hai, “Fasal kī kaṭāī se pahle pahle gāhne kī jagah ke farsh ko dabā dabā kar mazbūt kiyā jātā hai. Yihī Bābal Beṭī kī hālat hai. Fasal kī kaṭāī qarīb ā gaī hai, aur thoṛī der ke bād Bābal ko pānwoñ tale ḡhūb dabāyā jāegā.

Rab Bābal se Yarūshalam kā Intaqām Legā

³⁴ Siyyūn Beṭī rotī hai, ‘Shāh-e-Bābal Nabūkadnazzar ne mujhe haṛap kar liyā, chūs liyā, ḡhālī bartan kī tarah ek taraf rakh diyā hai. Us ne azhdahe kī tarah mujhe nigal liyā, apne peṭ ko merī lazīz chīzon̄ se bhar liyā hai. Phir us ne mujhe watan se nikāl diyā.’ ³⁵ Lekin

ab Siyyūn kī rahne wālī kahe, ‘Jo ziyādatī mere sāth huī wuh Bābal ke sāth kī jāe. Jo qatl-o-ghārat mujh meñ huī wuh Bābal ke bāshindon meñ mach jāe!’”

³⁶ Rab Yarūshalam se farmātā hai, “Dekh, maiñ khud tere haq meñ larūngā, maiñ khud terā badlā lūngā. Tab us kā samundar khushk ho jāegā, us ke chashme band ho jāenge. ³⁷ Bābal malbe kā dher ban jāegā. Gīdar hī us meñ apnā ghar banā leñge. Use dekh kar guzarne wālon ke rongte khare ho jāenge, aur wuh ‘Taubā taubā’ kah kar āge nikleñge. Koī bhī wahān nahīn basegā.

³⁸ Is waqt Bābal ke bāshinde sherbabar kī tarah dahar rahe haiñ, wuh sher ke bachchon kī tarah ghurrā rahe haiñ. ³⁹ Lekin Rab farmātā hai ki wuh abhī mast honge ki maiñ un ke lie ziyāfat taiyār karūnga, ek aisī ziyāfat jis meñ wuh matwāle ho kar khushī ke nāre māreñge, phir abadī nīnd so jāenge. Us nīnd se wuh kabhī nahīn utheñge. ⁴⁰ Maiñ unheñ bher ke bachchon, mendhon aur bakron kī tarah qasāi ke pās le jāūngā.

⁴¹ Hāy, Bābal dushman ke qabze meñ ā gayā hai! Jis kī tārīf pūrī duniyā kartī thī wuh chhīn liyā gayā hai! Ab use dekh kar qaumon ke rongte khare ho jāte haiñ. ⁴² Samundar Bābal par charh āyā hai, us kī garajti lahron ne use dhānp liyā hai. ⁴³ Us ke shahr registān ban gae haiñ, ab chāron taraf khushk aur wīrān bayābān hī nazar ātā hai. Na koī us meñ rahtā, na us meñ se guzartā hai.

⁴⁴ Main Bābal ke dewatā Bel ko sazā de kar us ke muñh se wuh kuchh nikāl dūngā jo us ne harap kar liyā thā. Ab se dīgar aqwām jauḡ-dar-jauḡ us ke pās nahīn āeṅgī, kyonki Bābal kī fasīl bhī gir gaī hai.

⁴⁵ Ai merī qaum, Bābal se nikal ā! Har ek apnī jān bachāne ke lie wahān se bhāḡ jāe, kyonki Rab kā shadīd ḡhazab us par nāzil hone ko hai.

⁴⁶ Jab afwāheñ mulk meñ phail jāeñ to himmat mat hārnā, na ḡhauf khānā. Kyonki har sāl koī aur afwāh phailegī, zulm par zulm aur hukmrān par hukmrān ātā rahegā. ⁴⁷ Kyonki wuh waqt qarīb hī hai jab main Bābal ke butoñ ko sazā dūngā. Tab pūre mulk kī behurmatī ho jāegī, aur us ke maqtūl us ke bīch meñ gir kar paḡe raheṅge. ⁴⁸ Tab āsmān-o-zamīn aur jo kuchh un meñ hai Bābal par shādiyānā bajāeṅge. Kyonki tabāhkun dushman shimāl se us par hamlā karne ā rahā hai.” Yih Rab kā farmān hai.

⁴⁹ “Bābal ne pūrī duniyā meñ beshumār logoñ ko qatl kiyā hai, lekin ab wuh ḡhud halāk ho jāegā, is lie ki us ne itne Isrāīliyoñ ko qatl kiyā hai.

⁵⁰ Ai talwār se bache hue Isrāīliyo, ruke na raho balki rawānā ho jāo! Dūr-darāz mulk meñ Rab ko yād karo, Yarūshalam kā bhī ḡhayāl karo! ⁵¹ Beshak tum kahte ho, ‘Ham sharmindā haiñ, hamārī saḡht ruswāī huī hai, sharm ke māre ham ne apne muñh ko ḡhāñp liyā hai. Kyonki pardesī Rab ke ghar kī muḡaddastarīn jaghoñ meñ ghus āe haiñ.’

⁵² Lekin Rab farmātā hai ki wuh waqt āne wālā hai jab main Bābal ke butoñ ko sazā dūngā. Tab

us ke pūre mulk meñ maut ke ghāṭ utarne wāloñ kī āheñ sunāi deñgī. ⁵³ Ḳhāh Bābal kī tāqat āsmān tak ūñchī kyoñ na ho, ḳhāh wuh apne buland qile ko kitnā mazbūt kyoñ na kare to bhī wuh gir jāegā. Maiñ tabāh karne wāle faujī us par chaṛhā lāūngā.” Yih Rab kā farmān hai.

⁵⁴ “Suno! Bābal meñ chīkheñ buland ho rahī haiñ, Mulke-Bābal dhaṛām se gir paṛā hai. ⁵⁵ Kyoñki Rab Bābal ko barbād kar rahā, wuh us kā shor-sharābā band kar rahā hai. Dushman kī lahreñ mutalātim samundar kī tarah us par chaṛh rahī haiñ, un kī garajtī āwāz fizā meñ gūñj rahī hai. ⁵⁶ Kyoñki tabāhkun dushman Bābal par hamlā karne ā rahā hai. Tab us ke sūrmāoñ ko pakaṛā jāegā aur un kī kamāneñ ṭuṭ jāeñgī. Kyoñki Rab intaqām kā Ḳhudā hai, wuh har insān ko us kā munāsib ajr degā.”

⁵⁷ Duniyā kā Bādshāh jis kā nām Rabbul-afwāj hai farmātā hai, “Maiñ Bābal ke baṛoñ ko matwālā karūnga, ḳhāh wuh buzurg, dānishmand, gawarnaṛ, sarkārī afsar yā faujī kyoñ na hoñ. Tab wuh abadī nīnd so jāeñge aur dubārā kabhī nahīn uṭheñge.”

⁵⁸ Rab farmātā hai, “Bābal kī moṭī moṭī fasīl ko ḳhāk meñ milāyā jāegā, aur us ke ūñche ūñche darwāze rākh ho jāeñge. Tab yih kahāwat Bābal par sādīq āegī, ‘Aqwām kī mehnat-mashaqqat befāydā rahī, jo kuchh unhoñ ne baṛī mushkil se banāyā wuh nazar-e-ātish ho gayā hai.’ ”

Yarmiyāh Apnā Paiḡhām Bābal Bhejtā Hai

⁵⁹ Yahūdāh ke bādshāh Sidqiyāh ke chauthē sāl meñ Yarmiyāh Nabī ne yih kalām Sirāyāh bin

Nairiyāh bin Mahsiyāh ke sapurd kar diyā jo us waqt bādshāh ke sāth Bābal ke lie rawānā huā. Safr kā pūrā band-o-bast Sirāyāh ke hāth meñ thā.

⁶⁰ Yarmiyāh ne tūmār meñ Bābal par nāzil hone wālī āfat kī pūrī tafsīl likh dī thī. Us ke Bābal ke bāre meñ tamām paighāmāt us meñ qalamband the. ⁶¹ Us ne Sirāyāh se kahā, “Bābal pahuñch kar dhyān se tūmār kī tamām bātoñ kī tilāwat karen. ⁶² Tab duā karen, ‘Ai Rab, tū ne elān kiyā hai ki maiñ Bābal ko yoñ tabāh karūnga ki āindā na insān, na haiwān us meñ basegā. Shahr abad tak wirān-o-sunsān rahegā.’ ⁶³ Pūrī kitāb kī tilāwat ke ikhtitām par use patthar ke sāth bāndh leñ, phir Dariyā-e-Furāt meñ phaiñk kar ⁶⁴ boleñ, ‘Bābal kā beṛā is patthar kī tarah gharq ho jāegā. Jo āfat maiñ us par nāzil karūnga us se use yoñ khāk meñ milāyā jāegā ki dubārā kabhī nahīn uṭhegā. Wuh sarāsar khatm ho jāegā.’ ”

Yarmiyāh ke paighāmāt yahāñ ikhtitām par pahuñch gae haiñ.

52

Shāh-e-Yahūdāh Sidqiyāh kī Hukūmat

¹ Sidqiyāh 21 sāl kī umr meñ bādshāh banā, aur Yarūshalam meñ us kī hukūmat kā daurāniyā 11 sāl thā. Us kī māñ Hamūtal bint Yarmiyāh Libnā Shahr kī rahne wālī thī.

² Yahūyaqīm kī tarah Sidqiyāh aisā kām kartā rahā jo Rab ko nāpasand thā. ³ Rab Yarūshalam aur Yahūdāh ke bāshindoñ se itnā nārāz huā ki

ākhir meñ us ne unheñ apne huzūr se k̄hārij kar diyā.

Sidqiyāh kā Farār aur Giriftārī

Ek din Sidqiyāh Bābal ke bādshāh se sarkash huā, ⁴ is lie Shāh-e-Bābal Nabūkadnazzar tamām fauj apne sāth le kar dubārā Yarūshalam pahuñchā tāki us par hamlā kare.

Sidqiyāh kī hukūmat ke naweñ sāl meñ Bābal kī fauj Yarūshalam kā muhāsarā karne lagī. Yih kām dasweñ mahīne ke dasweñ din * shurū huā. Pūre shahr ke irdgird bādshāh ne pushte banwāe. ⁵ Sidqiyāh kī hukūmat ke 11weñ sāl tak Yarūshalam qāym rahā. ⁶ Lekin phir kāl ne shahr meñ zor pakaṛā, aur awām ke lie khāne kī chīzeñ na rahīñ.

Chauthē mahīne ke naweñ din † ⁷ Bābal ke faujiyoñ ne fasīl meñ rakhnā dāl diyā. Usī rāt Sidqiyāh apne tamām faujiyoñ samet farār hone meñ kāmyāb huā, agarche shahr dushman se ghirā huā thā. Wuh fasīl ke us darwāze se nikle jo Shāhī Bāgh ke sāth mulhiq do dīwāroñ ke bīch meñ thā. Wuh Wādī-e-Yardan kī taraf bhāgne lage, ⁸ lekin Bābal kī fauj ne bādshāh kā tāqqub karke use Yarihū ke maidān meñ pakaṛ liyā. Us ke faujī us se alag ho kar chāroñ taraf muntashir ho gae. ⁹ Aur wuh k̄hud giriftār ho gayā. Phir use Mulk-e-Hamāt ke shahr Riblā meñ Shāh-e-Bābal ke pās lāyā gayā, aur wahīñ us ne Sidqiyāh par faislā sādīr kiyā. ¹⁰ Sidqiyāh ke deḳhte deḳhte Shāh-e-Bābal ne Riblā meñ us ke beṭoñ ko qatl kiyā. Sāth sāth us ne Yahūdāh ke

* 52:4 15 Janwarī. † 52:6 18 Julāi.

tamām buzurgoṅ ko bhī maut ke ghāṭ uṭār diyā. ¹¹ Phir us ne Sīdqiyyāh kī ānkheṅ nīkalwā kar use pītal kī zanjīroṅ meṅ jakaṛ liyā aur Bābal le gayā jahān wuh jīte-jī rahā.

Yarūshalam aur Rab ke Ghar kī Tabāhī

¹² Shāh-e-Bābal Nabūkadnazzar kī hukūmat ke 19weṅ sāl meṅ bādshāh kā khās afsar Nabūzarādān Yarūshalam pahuñchā. Wuh shāhī muhāfizoṅ par muqarrar thā. Pāñchweṅ mahīne ke sātweṅ din ‡ us ne ā kar ¹³ Rab ke ghar, shāhī mahal aur Yarūshalam ke tamām makānoṅ ko jalā diyā. Har baṛī imārat bhasm ho gāī. ¹⁴ Us ne apne tamām faujiyoṅ se shahr kī pūrī fasīl ko bhī girā diyā. ¹⁵ Phir Nabūzarādān ne sab ko jilāwatan kar diyā jo Yarūshalam meṅ pīchhe rah gae the. Wuh bhī un meṅ shāmil the jo jang ke daurān ghaddārī karke Shāh-e-Bābal ke pīchhe lag gae the. Nabūzarādān bāqīmāndā kāriḡar aur gharīboṅ meṅ se bhī kuchh Bābal le gayā. ¹⁶ Lekīn us ne sab se nichle tabqe ke bāz logoṅ ko Mulk-e-Yahūdāh meṅ chhoṛ diyā tāki wuh angūr ke bāghoṅ aur khetoṅ ko sañbhāleṅ.

¹⁷ Bābal ke faujiyoṅ ne Rab ke ghar meṅ jā kar pītal ke donoṅ satūnoṅ, pānī ke bāsanōṅ ko uṭhāne wālī hathgāriyoṅ aur Samundar nāmī pītal ke hauz ko toṛ diyā aur sārā pītal uṭhā kar Bābal le gae. ¹⁸ Wuh Rab ke ghar kī khidmat saranjām dene ke lie darkār sāmān bhī le gae yānī bālṭiyān, belche, battī katarne ke auzār, chhīrkāw ke kaṭore, pyāle aur pītal kā bāqī sārā sāmān. ¹⁹ Khālis sone aur chāndī ke bartan bhī is meṅ shāmil the yānī bāsan, jalte hue

‡ 52:12 17 Agast.

koele ke bartan, chhirkāw ke kaṭore, bālṭiyān, shamādān, pyāle aur mai kī nazareñ pesh karne ke bartan. Shāhī muhāfizon kā yih afsar sārā sāmān uṭhā kar Bābal le gayā. ²⁰ Jab donoñ satūnoñ, Samundar nāmī hauz, hauz ko uṭhāne wāle pītal ke bailoñ aur bāsanoñ ko uṭhāne wālī hathgāriyoñ kā pītal tuṛwāyā gayā to wuh itnā waznī thā ki use tolā na jā sakā. Sulemān Bādshāh ne yih chīzeñ Rab ke ghar ke lie banwāi thīñ. ²¹ Har satūn kī ūnchāi 27 fuṭ aur gherā 18 fuṭ thā. Donoñ khokhle the, aur un kī dīwāroñ kī moṭāi 3 inch thī. ²² Un ke bālāi hissoñ kī ūnchāi sārhe sāt fuṭ thī, aur wuh pītal kī jāli aur anāroñ se saje hue the. ²³ 96 anār lage hue the. Jāli ke irdgird kul 100 anār lage the.

²⁴ Shāhī muhāfizon ke afsar Nabūzarādān ne zail ke qaidiyon ko alag kar diyā: imām-e-āzam Sirāyāh, us ke bād āne wāle imām Safaniyāh, Rab ke ghar ke tīn darbānoñ, ²⁵ shahr ke bache huon meñ se us afsar ko jo shahr ke faujiyoñ par muqarrar thā, Sidqiyāh Bādshāh ke sāt mushīroñ, ummat kī bharti karne wāle afsar aur shahr meñ maujūd us ke 60 mardoñ ko. ²⁶ Nabūzarādān in sab ko alag karke sūbā Hamāt ke shahr Riblā le gayā jahāñ Shāh-e-Bābal thā. ²⁷ Wahāñ Nabūkadnazzar ne unheñ sazā-e-maut dī.

Yon Yahūdāh ke bāshindoñ ko jilāwatan kar diyā gayā. ²⁸ Nabūkadnazzar ne apnī hukūmat ke 7weñ sāl meñ Yahūdāh ke 3,023 afrād, ²⁹ 18weñ sāl meñ Yarūshalam ke 832 afrād, ³⁰ aur 23weñ sāl meñ 745 afrād ko jilāwatan kar diyā. Yih ākhirī log shāhī muhāfizon ke afsar

Nabūzarādān ke zariye Bābal lāe gae. Kul 4,600 afrād jilāwatan hue.

Yahūyākīn ko Āzād Kiyā Jātā Hai

³¹ Yahūdāh ke bādshāh Yahūyākīn kī jilāwatanī ke 37weñ sāl meñ Awīl-marūdak Bābal kā bādshāh banā. Usī sāl ke 12weñ mahīne ke 25weñ din § us ne Yahūyākīn ko qaidkhāne se āzād kar diyā. ³² Us ne us ke sāth narm bāteñ karke use izzat kī aisī kursī par biṭhāyā jo Bābal meñ jilāwatan kie gae bāqī bādshāhoñ kī nisbat zyādā aham thī. ³³ Yahūyākīn ko qaidī ke kapṛe utārne kī ijāzat milī, aur use zindagī-bhar bādshāh kī mez par bāqāydaḡī se khānā khāne kā sharf hāsil rahā. ³⁴ Bādshāh ne muqarrar kiyā ki Yahūyākīn ko umr-bhar itnā wazifā miltā rahe ki us kī rozmarṛā zarūriyāt pūrī hotī raheñ.

clxxxi

Kitab-i Muqaddas
The Holy Bible in Urdu, Urdu Geo Version, Roman
Script

copyright © 2019 Urdu Geo Version

Language: (Urdu)

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2023-11-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source files dated 13 Dec 2023

123ff8cb-27b3-5817-a02a-22e67145fd30